

OPEL ZAFIRA TOURER

Infotainment System



Wir leben Autos.



Sommaire

Navi 950/650 / CD 600	5
Navi 900/600 / CD 400plus/ 400/300	79



Navi 950/650 / CD 600

Introduction	6
Fonctionnement de base	16
Radio	24
Lecteur CD	31
Périphériques	34
Navigation	41
Reconnaissance vocale	62
Téléphone	66
Index alphabétique	76

Introduction

Remarques générales	6
Fonction antivol	7
Présentation des éléments de commande	8
Fonctionnement	14

Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

La radio peut être facilement utilisée en enregistrant un grand nombre de stations radio FM, AM et DAB (Digital Audio Broadcasting) avec les boutons pré-réglés 1...6.

Vous pouvez connecter des appareils de stockage de données externes, par exemple un iPod, des appareils USB ou d'autres appareils auxiliaires à l'Infotainment System pour servir de sources audio auxiliaires, par le biais d'un câble ou via Bluetooth.

À l'aide des commandes et menus de l'Infotainment System, vous pouvez utiliser des applications smartphone agréées.

En outre, l'Infotainment System est équipé d'une application téléphone qui permet une utilisation confortable et en toute sécurité de votre téléphone portable dans le véhicule.

En option, l'Infotainment System peut être actionné à l'aide des commandes du tableau de bord, des commandes au volant ou de la fonction de reconnaissance vocale.

La conception étudiée des éléments de commande et les affichages clairs vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

⚠ Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

⚠ Attention

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. La réglementation relative à la circulation doit toujours être respectée.

N'effectuer la saisie d'informations (une adresse par ex.) que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Si une instruction de navigation va à l'encontre du code de la route, le code de la route doit toujours être respecté.

⚠ Attention

Dans certaines régions, les rues à sens unique et des zones piétonnes ne sont pas mentionnées sur la carte du système de navigation. Dans de telles régions, le système peut émettre un avertissement qui devra être confirmé. Vous devez alors accorder une attention particulière aux rues à sens unique, aux routes et aux accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

Fonction antivol







L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.


Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.

Présentation des éléments de commande

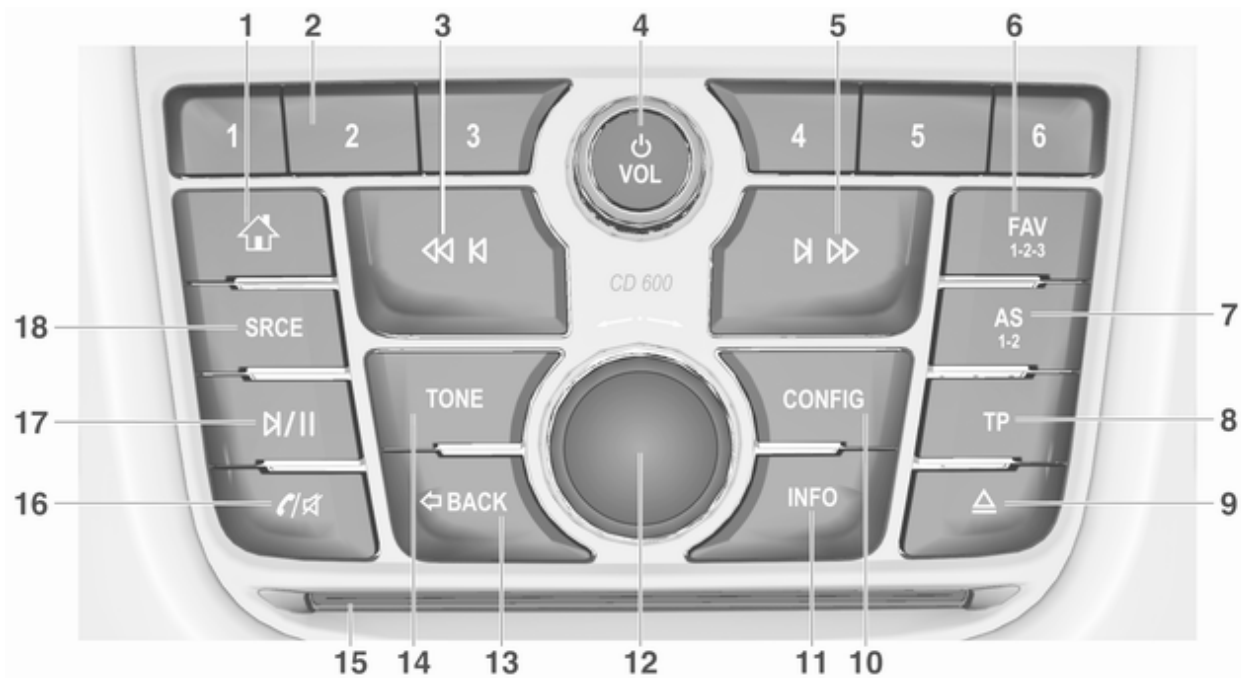
Navi 950 / 650












- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Bouton </p> <p>Accès à la page d'accueil 16</p> <p>2 Boutons de station 1...6</p> <p>Appui bref : sélectionner la station 27</p> <p>Appui prolongé : mémoriser la station 27</p> <p>3 Bouton DEST / NAV</p> <p>Ouvrir le menu de destination de navigation 47</p> <p>4 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'arrière 24</p> <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste précédente 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en arrière 36</p> <p>5 Bouton  VOL</p> <p>Appuyer : allumer/éteindre l'Infotainment System 14</p> <p>Tourner : régler le volume 14</p> | <p>6 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'avant 24</p> <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste suivante 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en avant 36</p> <p>7 Bouton </p> <p>CD/MP3/WMA : lancer/mettre en pause la lecture 32</p> <p>Périphériques : lancer/mettre en pause la lecture 36</p> <p>8 Bouton FAV 1-2-3</p> <p>Ouvrir une liste de favoris 27</p> <p>9 Bouton AS 1-2</p> <p>Pression brève : ouvrir une liste d'enregistrement automatique 26</p> <p>Pression prolongée : mémoriser automatiquement les stations d'enregistrement automatique 26</p> | <p>10 Bouton TP</p> <p>Activer ou désactiver le service d'infos trafic 27</p> <p>11 Bouton </p> <p>Éjecter le CD 32</p> <p>12 Bouton CONFIG</p> <p>Ouverture du menu des réglages 21</p> <p>13 Bouton INFO</p> <p>Radio : informations sur la station actuelle</p> <p>CD/MP3/WMA, périphériques : informations sur la plage actuelle</p> <p>Navigation : informations, par ex. sur l'emplacement actuel</p> |
|--|---|---|

- | | | |
|---|--|--|
| <p>14 Bouton multifonction</p> <p>Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs alphanumériques 16</p> <p>Appuyer (sur la bague extérieure) : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction ; ouvrir le menu audio ou navigation 16</p> <p>15 Commutateur à huit voies</p> <p>Navigation : déplacer la fenêtre d'affichage de la carte 42</p> <p>16 Bouton BACK</p> <p>Menu : recul d'un niveau 16</p> <p>Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ... 16</p> <p>17 Bouton RPT / NAV</p> <p>Répéter le dernier message de navigation 57</p> <p>18 Fente pour CD 32</p> | <p>19 Bouton </p> <p>Prendre un appel téléphonique ou activer/ désactiver la sourdine 69</p> <p>20 Bouton NAV</p> <p>Affichage de la carte 42</p> <p>21 Bouton SRCE (Source)</p> <p>Appuyez pour basculer entre les différentes sources audio</p> <p>Lecteur CD/MP3 31</p> <p>USB 34</p> <p>AUX 34</p> <p>Bluetooth 34</p> <p>AM 24</p> <p>FM 24</p> <p>DAB 24</p> | |
|---|--|--|

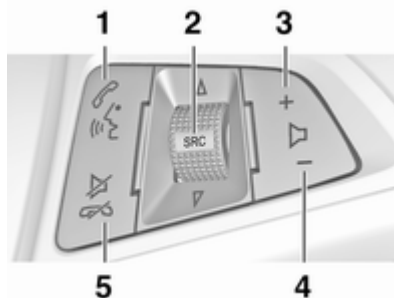
CD 600




- | | | |
|---|---|--|
| 1 Bouton  | CD/MP3/WMA : passer à la piste suivante 32 | 11 Bouton INFO |
| Accès à la page d'accueil 16 | Périphériques : sauter une plage en avant 36 | Radio : informations sur la station actuelle |
| 2 Boutons de station 1...6 | 6 Bouton FAV 1-2-3 | CD/MP3/WMA, périphériques : informations sur la plage actuelle |
| Appui prolongé : mémoriser la station 27 | Ouvrir une liste de favoris 27 | 12 Bouton multifonction |
| Appui bref : sélectionner la station 27 | 7 Bouton AS 1-2 | Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs alphanumériques 16 |
| 3 Bouton   | Pression brève : ouvrir une liste d'enregistrement automatique 26 | Appuyer : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction ; ouvrir le menu audio 16 |
| Radio : rechercher vers l'arrière 24 | Pression prolongée : mémoriser automatiquement les stations d'enregistrement automatique 26 | 13 Bouton BACK |
| CD/MP3/WMA : passer à la piste précédente 32 | 8 Bouton TP | Menu : recul d'un niveau 16 |
| Périphériques : sauter une plage en arrière 36 | Activer ou désactiver le service d'infos trafic 27 | Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ... 16 |
| 4 Bouton  VOL | 9 Bouton  | 14 Bouton Tone |
| Appuyer : allumer/éteindre l'Infotainment System 14 | Éjecter le CD 32 | Ouvrir les paramètres de tonalité 19 |
| Tourner : régler le volume 14 | 10 Bouton CONFIG | |
| 5 Bouton   | Ouverture du menu des réglages 21 | |
| Radio : rechercher vers l'avant 24 | | |


15	Fente pour CD	32
16	Bouton 	
	Prendre un appel téléphonique ou activer/ désactiver la sourdine	69
17	Bouton 	
	CD/MP3/WMA : lancer/ mettre en pause la lecture	32
	Périphériques : lancer/ mettre en pause la lecture	36
18	Bouton SRC (Source)	
	Appuyez pour basculer entre les différentes sources audio	
	Lecteur CD/MP3	31
	USB	34
	AUX	34
	Bluetooth	34
	AM	24
	FM	24
	DAB	24

Commandes audio au volant



1	Bouton 	
	Appui bref : accepter l'appel téléphonique	69
	ou appeler un numéro dans la liste d'appels	69
	ou activer la reconnaissance vocale	62
	Appui prolongé : afficher la liste d'appels	69
	ou désactiver la reconnaissance vocale	62

2	Bouton SRC (Source)	
	Appuyer : sélectionner la source audio	24
	Si la radio est active : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner la station radio préselectionnée suivante/ précédente	24
	Si le lecteur CD est actif : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner la piste CD/MP3/WMA suivante/précédente	32
	Si un périphérique est actif : tourner vers le haut/ vers le bas pour sélectionner la piste suivante/précédente	36

	Si le téléphone est actif : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner l'entrée suivante/ précédente dans la liste des appels 69
	Si le téléphone est actif et des appels sont en attente : tourner vers le haut/vers le bas pour basculer entre les appels 69
3	Bouton +
	Augmenter le volume 14
4	Bouton -
	Réduire le volume 14
5	Bouton 
	Appui bref : terminer / rejeter l'appel 69
	ou fermer la liste d'appels 69
	ou activer / désactiver la mise en sourdine 14
	ou désactiver la reconnaissance vocale 62

Fonctionnement

Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via des touches de fonction, un bouton multifonction et des menus affichés à l'écran.


Les sélections se font au choix via :

- l'unité de commande centrale sur le tableau de bord ↷ 8
- commandes au volant ↷ 8
- système de reconnaissance vocale ↷ 62.


Remarque

Seuls les voies les plus directes pour l'utilisation du menu sont décrites dans les chapitres suivants. Dans certains cas, d'autres options peuvent exister.


Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyez brièvement sur le bouton . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la dernière source sélectionnée est activée.

Arrêt automatique

Si l'Infotainment System est mis en marche à l'aide du bouton  alors que le contact est coupé, il s'arrête à nouveau automatiquement après 10 minutes.

Réglage du volume

Tournez le bouton . Le réglage actuel est affiché dans une fenêtre contextuelle au bas de l'écran.

Lors de la mise en marche de l'Infotainment System, le volume réglé en dernier est utilisé (à condition que ce volume soit inférieur au volume maximal de mise en marche).


Les volumes suivants peuvent être réglés séparément :



- le volume de mise en marche maximal ↷ 20
- le volume des annonces de circulation ↷ 20
- le volume des message de navigation ↷ 42.

Volume automatique

Lorsque le volume automatique est activé ↗ 20, le volume s'adapte automatiquement pour compenser le bruit de la route et du vent lorsque vous conduisez.

Mode silencieux

Appuyez sur le bouton  (pendant quelques secondes, si le portail du téléphone est disponible) pour mettre les sources audio en mode silencieux.

Pour annuler le mode silencieux, tournez le bouton  **VOL** ou appuyez à nouveau sur le bouton  (pendant quelques secondes si un portail de téléphone est disponible).

Limitation du volume à températures élevées

Quand les températures à l'intérieur du véhicule sont très élevées, l'Infotainment System limite le volume maximum réglable. Si nécessaire, le volume est réduit automatiquement.

Modes de fonctionnement

Lecteurs audio

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SRCE** pour basculer entre les menus principaux AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth ou DAB.

Trouver des descriptions détaillées de :

- Lecteur CD/MP3 ↗ 31
- Port USB ↗ 34
- Entrée AUX ↗ 34
- Audio Bluetooth ↗ 34
- Radio AM ↗ 24
- Radio FM ↗ 24
- Radio DAB ↗ 29.


Navigation

Appuyez sur le bouton **NAV** pour afficher la carte de l'application de navigation.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu avec des options d'entrée de destinations et de structure d'un itinéraire.

Trouver une description détaillée des fonctions de navigation ↗ 41.

Téléphone

Appuyez sur le bouton  pour afficher le menu principal du téléphone avec les options d'entrée ou de sélection de numéros.

Trouver une description détaillée des fonctions du téléphone mobile ↗ 66.

Remarque

Des informations courtes sur les sources audio et la session de navigation actuelle peuvent être affichées via l'application **Infos rapides**.

Fonctionnement de base

Commandes de base	16
Paramètres de tonalité	19
Paramètres de volume	20
Réglages du système	21

Commandes de base

Bouton multifonction

Le bouton multifonction est l'élément de commande central des menus.

Tournez le bouton multifonction :

- Pour marquer une option de menu.
- Pour définir une valeur alphanumérique.

Appuyez sur le bouton multifonction (Navi 950 / Navi 650 : appuyez sur la bague extérieure) :

- Pour sélectionner ou activer une option marquée.
- Pour confirmer une valeur définie.
- Pour allumer/éteindre un système.
- Pour ouvrir le menu audio ou de navigation dans l'application correspondante.

Bouton

Appuyez sur le bouton  pour accéder au **Page d'accueil**.



À l'aide du bouton multifonction, vous pouvez accéder aux différentes applications.

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le bouton d'écran **Détails** au bas de l'écran.



Appuyez sur le bouton multifonction (Navi 950 / Navi 650 : appuyez sur la bague extérieure) pour afficher le deuxième **Page d'accueil** avec d'autres applications.

À l'aide du bouton multifonction, vous pouvez accéder aux différentes applications.

Remarque

On accède également à la plupart des applications ou des menus d'applications directement grâce aux boutons du tableau de bord.

Bouton BACK

Appuyez sur le bouton **BACK** pour :

- Quitter un menu ou un écran.
- Revenir d'un sous-menu au niveau de menu supérieur suivant.
- Supprimer le dernier caractère dans une série de caractères.

Appuyez sur le bouton **BACK** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer l'ensemble de la saisie.

Exemple d'utilisation de menu

Sélection d'un élément de l'écran

Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'icône marquée, le bouton d'écran ou le point de menu sélectionné.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de sélection et d'activation d'un bouton d'écran ou d'un point de menu sont décrites comme « ...sé-

lectionnez le bouton d'écran ... » ou « ...sélectionnez le point de menu ... ».

Défilement des listes



Si l'écran ne permet pas l'affichage de l'ensemble des points de menu disponibles dans une liste, une barre de défilement apparaît.

Tournez le bouton multifonction dans le sens horaire pour faire défiler vers le bas et dans le sens antihoraire pour faire défiler vers le haut.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de défilement d'une liste sont décrites comme « ...faites défiler jusqu'au point de menu... ».

Réglage d'un paramètre

Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

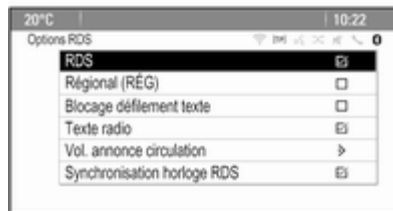
Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes du réglage d'un paramètre sont décrites comme « ...réglez le paramètre... ».

Activation d'un point de menu

Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le point de menu. Une coche ou un point apparaît dans la boîte ou la bague à côté du point de menu correspondant.

**Remarque**

Dans les chapitres suivants, les étapes d'activation d'un point de menu sont décrites comme « ...activez le point de menu... ».

Saisie d'une séquence de caractères

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le caractère souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour saisir le caractère correspondant dans le champ de saisie en haut de l'écran.

Utilisez le bouton **Supprimer** ou le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères. Un appui plus prolongé du bouton **BACK** efface l'ensemble de la saisie.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère sélectionné.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de saisie des caractères sont décrites comme « ...entrez les caractères désirés... ».


Messages

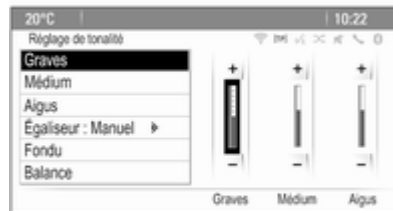
Avant l'exécution d'une fonction du système, un message est parfois affiché. Si vous y êtes invité, sélectionnez l'une des options.



La sélection et l'activation d'un bouton d'écran dans un message s'effectuent de la même manière que pour la sélection d'une option dans un menu.

Paramètres de tonalité

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite le bouton d'écran **Détails** au bas de l'écran. Sur le deuxième **Page d'accueil**, sélectionnez l'icône **Tonalité**. Le menu des paramètres de tonalité est affiché.



Bass

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les basses fréquences des sources audio.

Effectuez le réglage désiré.

Moyennes

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les fréquences moyennes de la source audio.

Effectuez le réglage désiré.

Treble

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les hautes fréquences des sources audio.

Effectuez le réglage désiré.

Mode Égaliseur

(EQ : égaliseur)

Utilisez ce réglage pour optimiser la tonalité pour un style particulier de musique, par exemple **Rock** ou **Classique**.

Sélectionnez le point de menu **Égaliseur**. Un sous-menu avec des styles de sons prédéfinis s'affiche.

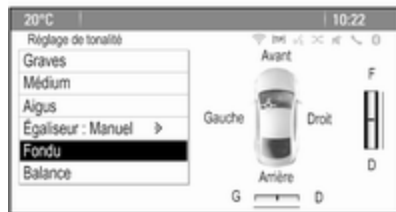
Sélectionnez le style sonore souhaité.

Si l'un des styles de sons prédéfinis est sélectionné, **Graves**, **Médium** et **Aigus** sont pré-réglés par le système.

Si vous effectuez manuellement l'un des réglages décrits ci-dessus, **Égaliseur** et réglé sur **Manuel**.

Fade et Balance

Lorsque **Fondu** ou **Balance** est sélectionné, une illustration est affichée sur la droite de l'écran.



Pour régler la répartition du volume entre les haut-parleurs avant et arrière du véhicule, sélectionnez le point de menu **Fondu**. Effectuez le réglage désiré.

Pour régler la répartition du volume entre les haut-parleurs gauche et droit du véhicule, sélectionnez le point de menu **Balance**. Effectuez le réglage désiré.

Paramètres de volume

Réglage du volume Cue audio

Lorsque le système est activé ou désactivé, des sons musicaux s'entendent.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez le point de menu **Options signaux audio**.

Sélectionnez ou désélectionnez **Sign. Audios** pour activer ou désactiver le démarrage ou l'arrêt des sons.

Sélectionner **Volume des signaux audio** pour afficher le sous-menu correspondant. Effectuez le réglage désiré.

Réglage du volume automatique

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite l'option **Réglages radio**.

Sélectionnez **Contrôle volume automatique** pour afficher le menu correspondant.

Pour régler le degré d'adaptation du volume, réglez **Contrôle volume automatique** sur **Arrêt**, **Bas**, **Médium** ou **Haut**.

Arrêt : pas d'amélioration du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

Haut : amélioration maximale du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

Réglage du volume de démarrage

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez **Volume de départ** pour afficher le menu correspondant.

Effectuez le réglage désiré.

Réglage du volume des annonces relatives à la circulation

Le volume des annonces relatives à la circulation peut être pré-réglé à un niveau indépendant du volume « normal ».

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez **Options RDS**, puis **Vol. annonce circulation** pour afficher le menu correspondant.

Effectuez le réglage désiré.

Remarque

Lorsqu'une annonce est donnée, le volume peut se régler simplement à l'aide du bouton \odot .

Réglage du volume du carillon

En actionnant les commandes du véhicule, des signaux sonores confirment vos actions. Le volume des signaux sonores peut être réglé.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages véhicule**.

Sélectionnez **Réglages confort**, puis **Vol. avertissement sonore** pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Normal** ou **Haut**.

Réglage du volume de navigation

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Volume de la navigation**. Le sous-menu correspondant s'affiche.

Pour régler le volume des annonces, sélectionnez **Annonce**, puis effectuez le réglage désiré.

Pour régler le volume de la source audio audible en arrière-plan, sélectionnez **Arrière-plan**, puis effectuez le réglage désiré.

Sélectionnez **Test du volume** pour obtenir un exemple audio des réglages.

Remarque

Lorsqu'une annonce est donnée, le volume peut se régler simplement à l'aide du bouton \odot .

Réglages du système

Divers réglages de l'Infotainment System peuvent être effectués via l'application **Paramètres**.



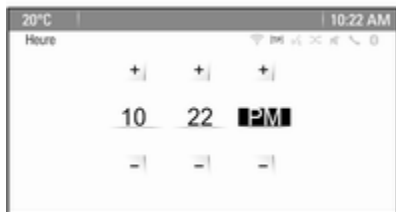
Réglages de la langue

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Langues (Languages)**. Une liste de toutes les langues disponibles s'affiche.

Sélectionner la langue souhaitée.

Réglages de l'heure et de la date

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Heure et date** pour afficher le sous-menu correspondant.



Remarque

Si **Synchronisation horloge RDS** est activé ⇨ 27, l'heure et la date sont automatiquement définies par le système.

Réglage de l'heure

Pour effectuer les réglages de l'heure, sélectionnez le point de menu **Régler l'heure**. Effectuez les réglages désirés.

Régler la date

Pour effectuer les réglages de la date, sélectionnez le point de menu **Régler la date**. Effectuez les réglages désirés.

Format de l'heure

Pour choisir le format de l'heure désiré, sélectionnez le point de menu **Format 12 h / 24 h**. Un sous-menu s'affiche. Activez **12 heures** ou le **24 heures**.

Informations sur le logiciel

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Menu des versions du logiciel** pour afficher le sous-menu correspondant.

Informations de version du logiciel

Pour afficher une liste de toutes les versions de logiciel installées, sélectionnez **Informations sur la version du logiciel**.

Par défaut, toutes les versions sont activées.

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour votre logiciel de système, contactez votre partenaire de service Opel.

Fichier journal

Pour générer un fichier journal de votre version actuelle du logiciel, sélectionnez le point de menu **Créer fichier journal**.

Informations de licence

Pour afficher les informations sur le fabricant de l'Infotainment System, sélectionnez **Informations de licence**.

Paramètres d'usine par défaut

Pour réinitialiser tous les réglages à leurs valeurs d'usine par défaut, sélectionnez **Effacer et Réinitialiser Radio**.

Réglages d'affichage

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Afficher les paramètres** pour afficher le sous-menu correspondant.

Page d'accueil

Sélectionnez **Menu page d'accueil** pour afficher le menu des réglages de la page d'accueil.

Pour accéder au menu à partir du **Page d'accueil**, sélectionnez le bouton d'écran **Menu** au bas de l'écran.

Le **Page d'accueil** peut être réglé selon vos préférences personnelles.

Personnaliser

Les icônes d'applications affichées sur la première page d'accueil peuvent être choisies selon vos désirs.

Sélectionnez le point de menu **Page d'accueil personnalisée** pour afficher une liste de toutes les applications installées dans le système. Activez les points de menu des applications que vous souhaitez afficher sur la première page d'accueil.

Les autres applications sont ensuite disposées sur les pages suivantes.

Trier

Il est possible de disposer jusqu'à huit icônes d'applications sur chaque page d'accueil.

La position des icônes peut être modifiée au besoin.

Sélectionnez le point de menu **Trier icônes** pour afficher les pages d'accueil en mode édition.

Sélectionnez l'icône que vous voulez déplacer.

Faites défiler jusqu'à la position de la page d'accueil sur laquelle vous voulez que l'icône soit située. Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer.

L'icône est déplacée vers le nouvel emplacement. L'icône qui était située dans cette position auparavant est maintenant affichée à la position de l'icône déplacée.

Paramètres par défaut de la page d'accueil

Pour réinitialiser **Page d'accueil** aux paramètres d'usine par défaut, sélectionnez **Restaurer page d'accueil par défaut**.

Affichage hors fonction

Pour mettre l'affichage hors fonction, sélectionnez **Desactiver écran**.


Pour remettre l'affichage en fonction, appuyez sur un bouton quelconque du tableau de bord (sauf le bouton **VOL**).

Radio

Fonctionnement	24
Recherche de stations	24
Listes d'enregistrement automatique	26
Listes de favoris	27
Radio Data System (RDS)	27
Digital Audio Broadcasting	29

Fonctionnement

Activation de la radio

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **AM**, **FM** ou **DAB**.

La dernière station sélectionnée est affichée.

Remarque

Lorsqu'une source audio est déjà active, vous pouvez basculer entre les différentes sources audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton **SRCE**.

Recherche de stations

Recherche automatique d'émetteurs

Appuyez brièvement sur le bouton **◀◀** ou **▶▶** pour écouter la station suivante dans les stations mémorisées.

Recherche manuelle d'émetteurs

Appuyez et maintenez enfoncé les boutons **◀◀** ou **▶▶**. Relâchez le bouton lorsque la fréquence désirée a presque été atteinte sur l'écran des fréquences.

Réglage manuel de station

Dans la bande FM et DAB, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu correspondant et sélectionnez ensuite **Syntonisation manuelle**. La fréquence actuellement active est affichée au bas de l'écran.

Tournez le bouton multifonction pour atteindre la fréquence souhaitée.

Dans la bande AM, tournez le bouton multifonction pour régler la fréquence.

Listes de stations

Dans la bande FM et DAB, tournez le bouton multifonction pour afficher la liste des stations.

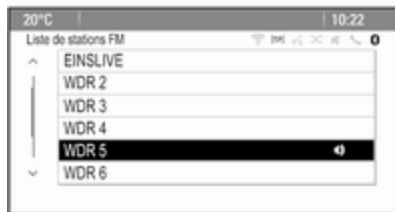
Dans la bande AM, appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu de bande de fréquences correspondant.

Sélectionnez **Liste de stations AM**.

Une liste de toutes les stations captables de la bande de fréquences correspondante et dans la zone de réception actuelle est affichée.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'information divertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Liste de catégories

De nombreuses stations RDS \diamond 27 et DAB \diamond 29 émettent un code PTY qui spécifie le type de programme transmis (par exemple informations). Certaines stations modifient également le code PTY en fonction du contenu en cours de diffusion. L'Infotainment System enregistre ces stations dans la liste des catégories correspondantes triée par type de programme.

Remarque

Le point de sous-menu liste de catégories est uniquement disponible dans les bandes de fréquence FM et DAB.

Pour rechercher un type de programme déterminé par les stations, sélectionnez la liste de catégories spécifique aux bandes de fréquences.

Une liste des types de programmes actuellement disponibles est affichée.

Sélectionnez le type d'émission souhaité. Une liste de stations diffusant un programme du type sélectionné s'affiche.

Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans la liste de stations spécifique des bandes d'ondes ne peuvent plus être reçues, les listes de stations AM et DAB doivent être mises à jour.

Remarque

La liste des stations FM est mise à jour automatiquement.

Sélectionnez l'élément de la liste correspondante dans le menu spécifique des bandes d'ondes pour mettre à jour une liste des stations.

Une recherche de stations est lancée. Une fois la recherche terminée, la station précédemment sélectionnée est écoutée.

Pour interrompre la recherche de station, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

Listes d'enregistrement automatique

Les stations avec la meilleure réception dans une bande d'ondes peuvent être enregistrées et sélectionnées dans les listes d'enregistrement automatique.



Chaque bande de fréquences possède 2 listes d'enregistrement automatique (**AS 1**, **AS 2**) pouvant contenir 6 stations chacune.

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrement automatique de stations

Tenir le bouton **AS** enfoncé jusqu'à ce qu'un message d'enregistrement automatique soit affiché. Les 12 stations au signal le plus fort dans la bande de fréquences actuelle sont enregistrées dans les deux listes d'enregistrement automatique.

Pour annuler une procédure d'enregistrement automatique, sélectionnez le bouton d'écran **Annuler**.

Enregistrement manuel

Les stations peuvent également être enregistrées manuellement dans les listes d'enregistrement automatique.

Régler la station à mémoriser.

Appuyez sur le bouton **AS** pour ouvrir la liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Remarque

Les stations enregistrées manuellement sont écrasées lors d'un processus d'enregistrement de stations automatique.

Récupérer une station

Au besoin, appuyez sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Appuyez sur un des boutons de station 1...6 pour activer la station dans la position de liste correspondante.

Listes de favoris

Des stations sur toutes les bandes de fréquences peuvent être mémorisées manuellement dans les listes de favoris.



6 stations peuvent être mémorisées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être fixé (voir ci-dessous).

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrer une station

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Récupérer une station

Au besoin, appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris. Appuyez sur l'un des boutons de station 1...6 pour activer la station mémorisée à l'emplacement correspondant.

Définition du nombre de listes de favoris

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**. Sélectionner **Nombre de pages favorites** pour afficher le sous-menu correspondant.

Sélectionnez le nombre de pages de favoris que vous voulez afficher.

Radio Data System (RDS)

RDS est un service disponible pour les stations FM qui permet de trouver beaucoup plus facilement la station désirée à sa meilleure fréquence de réception.

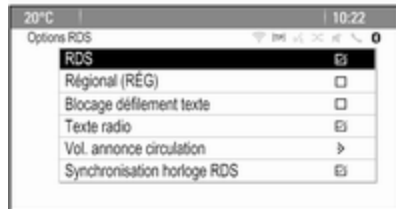
Avantage du RDS

- Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
- Durant une recherche de stations, l'Infotainment System ne syntonise que des stations RDS.
- L'Infotainment System ne se cale que sur la meilleure fréquence de réception de la station définie grâce à AF (Alternative Frequency).
- Selon la station reçue, l'Infotainment System affiche un texte radio pouvant contenir, par exemple, des informations sur l'émission en cours.

Menu d'options RDS

Pour ouvrir le menu de configuration RDS, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionner **Options RDS** pour afficher le sous-menu correspondant.



Activation de la fonction RDS

Activez le point de menu **RDS**.

Remarque

Si **RDS** est désactivé, tous les points du menu **Options RDS** ne sont pas affichés.

Régional

Les stations RDS émettent parfois des programmes différents selon les régions sur des fréquences différentes.

Si **Régional (RÉG)** est activé, seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si **Régional (RÉG)** est désactivé, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

Gel du défilement du texte

Certaines stations RDS n'affichent pas seulement le nom du programme à l'écran, mais également des informations supplémentaires sur l'émission actuelle. Si des informations supplémentaires sont affichées, le nom du programme n'apparaît pas.

Pour éviter que des informations supplémentaires soient affichées, activez le point de menu **Blocage défilement texte**.

Texte radio

Si le RDS et la réception d'une station RDS sont activés, des informations sur l'émission radio actuellement active ou sur la piste de musique en cours de diffusion sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou masquer les informations, activez ou désactivez le point de menu **Texte radio**.

Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Si le service d'infos circulation est activé, la lecture de la radio ou du média est interrompue pendant la durée de l'annonce sur la circulation.

Activer et désactiver le service d'infos circulation

Pour activer et désactiver le service d'annonces de circulation de l'Infotainment System, appuyez sur le bouton **TP**.

- Si le service d'infos trafic radio est activé, [] est indiqué sur l'écran.
- Si la station actuelle n'est pas une station d'informations de circulation, la recherche d'une station d'informations de circulation est lancée automatiquement.
- Si une station d'infos circulation radio a été trouvée, [TP] est affiché à l'écran.

Volume du trafic

Pour régler le volume des annonces de circulation, sélectionnez le point de menu **Vol. annonce circulation**. Le sous-menu correspondant s'affiche. Effectuez le réglage désiré.

Ecouter uniquement les annonces sur la circulation

Activer le service d'info circulation et le réduire à zéro le volume de l'Infotainment System.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une annonce sur la circulation, p. ex. lors d'une lecture CD/MP3 :

Appuyez sur le bouton **TP** ou sélectionnez le bouton d'écran **Annuler** dans le message TP.

L'annonce relative à la circulation est annulée, mais le service de messages relatifs à la circulation reste actif.

Réglage automatique de l'heure

Le système reçoit en permanence des informations sur l'heure et la date actuelles.

Si vous souhaitez que les paramètres de l'heure et de la date soient automatiquement mis à jour, activez le point de menu **Synchronisation horloge RDS**.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, désactivez le point de menu **Synchronisation horloge RDS**.

Digital Audio Broadcasting

Le Digital Audio Broadcasting (DAB) est un système innovant et universel de diffusion.

Informations générales

- Les stations DAB sont indiquées par un nom au lieu d'une fréquence de réception.
- Avec le DAB, plusieurs programmes (services) radio peuvent être diffusés sur une seule fréquence (ensemble).
- Hormis un service audio numérique de haute qualité, DAB offre également un service de programmes en transit et une multitude d'autres services incluant des informations pour le déplacement et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut recevoir le signal envoyé par la station (même si le signal est très faible), la reproduction du son est assuré.
- Il n'y a pas de phénomène d'évanouissement (affaiblissement du son) typique de la réception AM ou FM. Le signal DAB est reproduit à un volume constant.
- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de

la réception AM et FM) n'existent pas en réception DAB.

Si le signal DAB est trop faible pour être capté par le récepteur, le système passe au même programme sur une autre station DAB ou FM.

- Si le signal DAB est renvoyé par un obstacle naturel ou un bâtiment, la qualité de la réception est améliorée tandis qu'elle est considérablement dégradée en réception AM ou FM.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM en réception. Si la fonction TP ⇨ 27 est activée, les annonces de trafic de la station FM présentant la meilleure réception au moment précis sont diffusées. Désactiver la fonction TP si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, de nombreuses stations DAB émettent également des annonces de diverses catégories.

Une fois dans le menu principal DAB, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le **Menu DAB** et sélectionnez ensuite **Annonces**.

Si vous activez certaines ou l'ensemble des catégories, le service DAB actuellement reçu est interrompu lorsqu'une annonce de ces catégories est émise.

Activez les catégories souhaitées.

Lecteur CD

Remarques générales	31
Fonctionnement	32

Remarques générales

Information importante relative aux CD audio et MP3/WMA

Le lecteur CD de l'Infotainment System permet de lire des CD audio et MP3/WMA.

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

Formats de fichiers

CD audio

Les formats de CD suivants peuvent être utilisés : CD-ROM Mode 1 et Mode 2 ; CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2.

CD MP3

Les formats de fichiers suivants peuvent être utilisés : ISO9660 Level 1, Niveau 2, (Romeo, Juliet).

Les fichiers MP3 et WMA écrits dans un format autre que ceux énumérés ci-dessus peuvent ne pas être lus correctement, et leurs noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un CD MP3/WMA :

Nombre de pages : max. 999.

Nombre de dossiers : max. 255.

Nombre de niveaux de structure de dossier : max. 64 (recommandé : max. 8).

Nombre de listes de lecture : max. 15.

Nombre de morceaux par liste de lecture : max. 255.


Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls, .asx, .wpl.

Fonctionnement

Lancer une lecture CD

Pousser le CD, face imprimée tournée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

La lecture du CD démarre automatiquement et le menu principal **CD** ou **CD MP3** est affiché.

Si un CD est déjà inséré, mais que le menu principal **CD** ou **CD MP3** n'est pas actif, appuyez sur le bouton , puis sélectionnez l'icône **CD**.

Le menu principal **CD** ou **CD MP3** est affiché et la lecture du CD commence.



En fonction des données enregistrées sur le **CD** ou **CD MP3** audio, des informations plus ou moins détaillées sur le CD et la plage de musique en cours sont affichées.

Remarque

Lorsqu'une source audio est déjà active, vous pouvez basculer entre les différentes sources audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton **SRCE**.

Éjection d'un CD

Appuyez sur la touche .


Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

Liste des pistes

Tournez le bouton multifonction pour afficher une liste de toutes les pistes du CD.



Remarque

La piste en cours de lecture est marquée d'un .



Sélectionnez la piste de votre choix.

Boutons de fonctions

Passage à la plage précédente ou suivante

Appuyer sur les boutons  ou  une ou plusieurs fois pour passer à la plage précédente ou suivante.

Avance ou recul rapides

Appuyer sur les boutons  ou  et les maintenir enfoncés pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Mise en pause de la lecture

Appuyer sur le bouton \mathbb{N}/II pour mettre la lecture en pause.

Menu audio

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu CD ou MP3.

Remarque

Trouver une description des fonctions dans le menu MP3 ↪ 36.

Fonction de mélange

Pour écouter les plages sur le CD dans un ordre aléatoire, activez le point de menu **Aléatoire**.

Pour revenir à l'ordre de lecture normale, désactivez le point de menu **Aléatoire**.

Périphériques

Remarques générales	34
Lecture audio	36
Affichage d'images	37
Utilisation des applications	38

Remarques générales

Les prises de connexion des périphériques sont situées dans la console centrale, sur un panneau articulé.



Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

Entrée AUX

Il est possible de connecter par exemple un iPod, un Smartphone ou un autre appareil auxiliaire à l'entrée AUX. L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique contenus dans des appareils auxiliaires.

Lorsqu'il est connecté à l'entrée AUX, le signal audio de l'appareil auxiliaire est transmis via les haut-parleurs de l'Infotainment System.

Le volume peut être ajusté via l'Infotainment System. Toutes les autres fonctions de commande doivent s'effectuer via l'appareil auxiliaire.

Connexion d'un appareil

Pour connecter l'appareil auxiliaire à la prise d'entrée AUX de l'Infotainment System, utilisez le câble suivant :

3 pôles pour source audio.

Pour débrancher l'appareil AUX, sélectionnez une autre fonction et retirez ensuite l'appareil AUX.

Port USB

Un lecteur MP3, un périphérique USB, un iPod ou un Smartphone peut être connecté au port USB. L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique ou afficher des photos contenus dans des appareils auxiliaires.

Lorsqu'ils sont branchés au port USB, les appareils mentionnés ci-dessus peuvent fonctionner via les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

Certains modèles de lecteur MP3, clé USB, iPod ou Smartphones ne sont pas supportés par l'Infotainment System.

Connexion/déconnexion d'un appareil

Connectez l'appareil au port USB. Pour l'iPod, utilisez le câble de connexion approprié.

Remarque

Si un appareil USB ou un iPod non lisible est connecté, un message d'erreur correspondant s'affiche et l'Infotainment System commute automatiquement vers la fonction précédente.

Pour déconnecter l'appareil USB ou l'iPod, sélectionnez une autre fonction puis retirez l'appareil USB.

Avertissement

Évitez de déconnecter l'appareil en cours de lecture. Ceci peut endommager l'appareil ou l'Infotainment System.

Bluetooth

Les sources audio Bluetooth (p.ex. les téléphones-baladeurs, lecteurs MP3 Bluetooth, etc.) respectant les profils musicaux Bluetooth A2DP et AVRCP peuvent être connectés sans fil à l'Infotainment System.

L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique contenus dans des appareils Bluetooth, par ex. un iPod ou un Smartphone.

Connexion d'un appareil

Pour une description détaillée de la connexion Bluetooth ↪ 67.

Formats de fichiers

Fichiers audio

Seuls les appareils formatés dans les systèmes de fichiers FAT32, NTFS et HFS+ sont pris en charge.

Remarque

Certains fichiers peuvent ne pas être lus correctement. Ceci peut être dû à un format d'enregistrement différent ou à l'état du fichier.

Les fichiers provenant de magasins en ligne et soumis à une Gestion numérique des droits (DRM) ne peuvent pas être lus.

Les formats de fichiers audio lisibles sont .mp3, .wma, .aac, .m4a et .aif.

En cas de lecture d'un fichier comportant une étiquette ID3, l'Infotainment System peut afficher des informations, par ex. le titre et l'artiste de la page.

Fichiers d'images

Les formats de fichiers d'image affichables sont .jpg, .jpeg, .bmp, .png et .gif.

Les fichiers doivent avoir une taille maximum de 2048 pixels en largeur et de 2048 pixels en hauteur (4MP).

Gracenote

La base de données Gracenote contient des informations sur les données multimédia actuellement disponibles sur le marché.

En connectant des périphériques, les plages ou les fichiers sont reconnus par la fonction Gracenote.

Si la fonction de normalisation Gracenote est activée, les fautes d'orthographe dans les données des étiquettes MP3 sont automatiquement corrigées. Grâce à cela, les résultats de la recherche dans les médias peuvent être améliorés.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.


Sélectionnez **Options de Gracenote** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez la fonction de normalisation Gracenote.

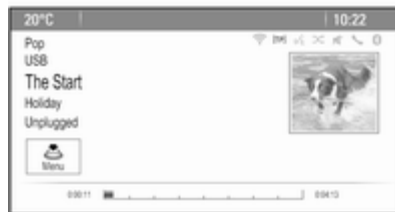
Lecture audio

Démarrage de la lecture

S'il n'est pas connecté, connectez l'appareil ↗ 34.

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **USB**, **AUX** ou **Bluetooth**.

Exemple : menu principal USB



Boutons de fonctions

Les fichiers de médias sur les appareils USB et Bluetooth peuvent être actionnés à l'aide des boutons sur le tableau de bord.

Passage à la plage précédente ou suivante

Appuyer sur les boutons **◀◀** ou **▶▶** une ou plusieurs fois pour passer à la plage précédente ou suivante.

Avance ou recul rapides

Appuyer sur les boutons **◀◀** ou **▶▶** et les maintenir enfoncés pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Mise en pause de la lecture

Appuyer sur le bouton **⏸/⏩** pour mettre la lecture en pause.

Menus audio

Pour afficher le menu audio correspondant, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Tous les points de menu ne sont pas disponibles dans tous les menus audio.



Fonction de mélange

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu USB ou Bluetooth.

Pour écouter les plages sur l'appareil correspondant dans un ordre aléatoire, activez le point de menu **Aléatoire**.

Pour revenir à l'ordre de lecture normale, désactivez le point de menu **Aléatoire**.

Parcourir

(uniquement disponible dans les menus USB)

Pour rechercher une plage dans la structure, sélectionnez un des points de menu, par ex. **dossiers**, **Listlect** ou **Albums**.

Parcourez la structure jusqu'à ce que vous trouviez la plage désirée.

Sélectionnez la plage où démarrer la lecture.

Sélections individuelles

Le système permet de créer de nouvelles sélections via la fonction Gracenote. Des pistes similaires sont réunies sur une liste générée automatiquement par le système.

Sélectionnez la plage autour de laquelle vous voulez créer une nouvelle sélection.

Sélectionnez le point de menu **Lire davantage comme ceci...** dans le menu audio correspondant. Une nouvelle sélection est créée et enregistrée dans le menu **Listlect**.


Pour supprimer une sélection générée par le système, sélectionnez le point de menu **Supprimer la liste de titres automatique**. Une liste de toutes les sélections générées s'affiche. Sé-

lectionnez la sélection que vous voulez supprimer. La sélection est supprimée.

Affichage d'images

Affichage des images

Connecter un périphérique USB
 ⇨ 34.

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Images** pour ouvrir le menu **Visionn. images USB**.

Une liste de toutes les images et des dossiers images trouvés sur le périphérique USB est affichée.

Faites défiler les images et les dossiers jusqu'à trouver l'image souhaitée et sélectionnez-la. La photo est affichée.



Boutons de fonctions

Bouton d'informations

Sélectionnez le bouton d'écran **Info** au bas de l'écran pour afficher des informations sur l'image enregistrée sur le périphérique USB, par ex. un nom ou un numéro. Les informations correspondantes sont affichées au-dessus de l'image.

Passer à l'image précédente ou suivante

Sélectionnez les boutons d'écran < ou > au bas de l'écran pour afficher l'image précédente ou suivante.

Diaporama

Pour démarrer un diaporama de toutes les images enregistrées dans le dossier image correspondant, sélectionnez le bouton d'écran ► au bas de l'écran. Le diaporama démarre.

Lorsque le diaporama a démarré, le bouton d'écran ► se transforme en ||.

Sélectionnez le bouton d'écran || pour suspendre le diaporama.

Rotation de l'image

Sélectionnez le bouton d'écran Ⓢ au bas de l'écran pour faire pivoter l'image.

Menu images

Pour afficher le menu photo, sélectionnez le bouton d'écran **Menu** au bas de l'écran.

Visionneuse principale

Sélectionnez le point de menu **Visionneur d'images Principal** pour afficher une liste de tous les dossiers images, voir plus haut.

Temporisateur de diaporama

Pour régler la séquence de temps pendant lequel une image est affichée dans un diaporama, sélectionnez le point de menu **Programmeur de show dias**. Le sous-menu correspondant s'affiche. Sélectionnez l'option souhaitée.

Déplacer des images

Pour afficher les images d'un diaporama dans un ordre aléatoire, activez le bouton d'écran **Mélang images**.

Utilisation des applications

L'Infotainment System prend en charge le fonctionnement d'applications via les commandes de l'Infotainment System.

Avant qu'une application puisse être gérée via les commandes et menus de l'Infotainment System, l'application correspondante doit être installées via un smartphone.

Activation de la fonction Modem sur le smartphone


Activez les fonctions Modem et Bluetooth sur le smartphone (voir le mode d'emploi du smartphone).

Remarque

Le modem doit être correctement configuré en fonction du fournisseur de réseau.

Connectez le smartphone à l'Infotainment System via Bluetooth ⇄ 67.

Création d'un nouveau compte

Appuyez sur le bouton , puis sélectionnez l'icône **Apps** pour afficher un écran de bienvenue.

Pour configurer un nouveau compte, sélectionnez le bouton d'écran correspondant au bas de l'écran. Vous êtes guidé à travers divers écrans de configuration.

Tout d'abord, une liste de tous les téléphones jumelés au système est affichée. Sélectionnez le téléphone avec lequel vous voulez établir une connexion Internet avec l'app store.

Un clavier de saisie d'une adresse de courriel s'affiche. Entrez l'adresse de courriel.


Dans le menu affiché par la suite, un code PIN doit être défini. Sélectionnez le champ de saisie du nouveau code PIN. Un clavier s'affiche. Sélectionnez les chiffres désirés. Pour confirmer le code PIN, sélectionnez le champ de saisie Confirmer le nouveau code PIN. Le clavier est réaffiché. Entrez à nouveau le code PIN. Confirmez votre saisie.

Un menu de sélection du pays s'affiche. Faites défiler la liste et sélectionnez le pays désiré.

Enfin, la politique de confidentialité de l'app store s'affiche. Sélectionnez le bouton d'écran **Accepter** pour créer le compte.

Le menu principal des applications apparaît à l'écran.

Installation de nouvelles applications

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.

Sélectionnez le bouton d'écran **Apps** au bas de l'écran pour afficher le menu des applications.

Tous

Pour afficher une liste de toutes les applications disponibles, sélectionnez le bouton d'écran **Tous** au bas de l'écran.

Faites défiler la liste et sélectionnez l'application désirée. Un sous-menu avec des informations détaillées sur l'application correspondante s'affiche.

Pour installer l'application de l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Installer** au bas de l'écran. L'application est installée.

Lorsque le processus d'installation est terminé, le bouton d'écran **Installer** devient **Lancer**.

Remarque

Les applications installées sur l'Infotainment System sont affichées sous forme d'icônes sur les pages d'accueil.



Pour rechercher une application spécifique, sélectionnez le bouton d'écran . Un clavier s'affiche.

Saisissez le nom de la recherche. Une liste de toutes les applications trouvées pour le nom de la recherche correspondante s'affiche.

Sélectionnez l'application souhaitée. Un sous-menu avec des informations détaillées sur l'application correspondante s'affiche.

Pour installer l'application de l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Installer** au bas de l'écran. L'application est installée.

Lorsque le processus d'installation est terminé, le bouton d'écran **Installer** devient **Lancer**.

Remarque

Les applications installées sur l'Infotainment System sont affichées sous forme d'icônes sur les pages d'accueil.

Mes apps

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.

Sélectionnez le bouton d'écran **Apps** au bas de l'écran pour afficher le menu des applications.

Pour afficher une liste de toutes les applications installées sur l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Mes apps** au bas de l'écran.

Sélectionnez les options souhaitées, par ex. pour démarrer ou supprimer une application.

Réglages

Le menu réglages offre des options de gestion des comptes.

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.

Sélectionnez le bouton d'écran **Réglages** au bas de l'écran pour afficher le sous-menu correspondant.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Navigation

Remarques générales	41
Fonctionnement	42
Saisie de la destination	47
Guidage	57

Remarques générales

L'application de navigation vous guidera à bon port de manière fiable sans avoir à lire des cartes routières.

La situation actuelle de la circulation est prise en compte dans le calcul de l'itinéraire. Pour cette raison, l'Infotainment System reçoit des annonces sur la circulation de la région de réception via des stations RDS-TMC.

L'application de navigation ne peut toutefois pas prendre en compte les modifications sans avis préalable du code de la route et les problèmes survenant soudainement (par ex. des travaux routiers).

Avertissement

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Les règles de circulation applicables doivent toujours être suivies. Si une indication de

navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

Fonctionnement de l'application de navigation

La position et le mouvement du véhicule sont détectés par l'application de navigation au moyen de capteurs. La distance parcourue est déterminée par le signal du compteur de vitesse du véhicule et les mouvements de rotation dans les courbes sont détectés par un capteur gyroscopique. La position est déterminée par des satellites GPS (système de positionnement global).

En comparant les signaux des capteurs avec les cartes numériques, il est possible de déterminer la position avec une précision d'env. 10 mètres.

Le système fonctionnera également avec une mauvaise réception GPS ; toutefois, la précision de la détermination de la position sera réduite.

Après la saisie de l'adresse de destination ou du point d'intérêt (station service la plus proche, hôtel, etc.),


l'itinéraire est calculé à partir de l'emplacement actuel jusqu'à la destination sélectionnée.

Le guidage routier est fourni par des commandes vocales et une flèche de direction, ainsi qu'à l'aide de l'écran cartographique en couleurs.

Fonctionnement

Indications sur l'affichage de carte

Pour afficher la carte autour de l'emplacement actuel, vous pouvez éventuellement :

- Appuyez sur le bouton **NAV**.
- Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Navigation**.

Guidage routier non actif



Si le guidage d'itinéraire n'est pas actif, l'information suivante s'affiche :

- Sur la ligne du haut : informations sur la source audio actuellement active et l'heure.
- Sous la ligne du haut : symbole **GPS**.
- Dans le coin supérieur gauche : une boussole indique le nord.
- Affichage cartographique de la zone autour de la position actuelle.
- Position actuelle : indiquée par un triangle rouge dans un cercle gris.

- Points d'intérêt (POI), par ex. stations services, zones de stationnement ou restaurants : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Dans la ligne du bas : nom de rue de la position actuelle.

Guidage routier actif



Si le guidage d'itinéraire est actif, l'information suivante s'affiche :

- Sur la ligne du haut : informations sur la source audio actuellement active et l'heure.
- Sous la ligne du haut : symbole **GPS**.
- Sous la ligne du haut : nom de la rue à suivre après le prochain carrefour.
- Dans le coin supérieur gauche : un symbole de boussole indique le nord.
- Affichage cartographique de la zone autour de la position actuelle.
- Position actuelle : indiquée par un triangle rouge dans un cercle gris.
- Itinéraire : indiqué par une ligne bleue.
- Destination finale : indiquée par un drapeau à damiers noir.
- Point de passage (destination intermédiaire) : indiqué par un diamant rouge.

- Points d'intérêt (POI), par ex. stations services, zones de stationnement ou restaurants : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Incidents de circulation, par ex. embouteillage : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Sur le côté gauche : flèche de direction et distance jusqu'au prochain virage.
- Sur le côté gauche : distance restante jusqu'à la destination finale ou jusqu'au prochain point de passage.
- Sur le côté gauche : heure d'arrivée estimée ou temps de trajet restant.
- Dans la ligne du bas : nom de rue de la position actuelle.

Manipulation des cartes

Déplacement de la section visible de carte

La section visible de carte sur la vue de carte peut être déplacée librement dans toutes les directions à l'aide du commutateur à huit voies.

Le commutateur à huit voies au milieu du bouton multifonction peut être basculé dans toutes les directions.

Basculez le commutateur sur un côté. La partie visible de la carte se déplace dans la direction correspondante.

Pour réafficher la carte autour de l'emplacement actuel, appuyez sur le bouton **BACK**.

Modification de l'échelle de la carte

Lorsque la carte est affichée, tournez le bouton multifonction pour afficher une barre d'échelle au bas de l'écran.

Tournez à nouveau le bouton multifonction pour régler l'échelle comme vous le souhaitez.

Modification du mode de la carte

La carte peut être affichée respectivement selon trois (guidage routier non actif), cinq (guidage routier actif) modes différents, voir « Configuration des cartes » ci-dessous.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **NAV** pour basculer entre les différents modes de cartes.

Configuration des cartes

Indicateur de direction

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Indicateur de cap** pour afficher le sous-menu correspondant.

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **2D nord haut** : vue en 2D, le nord vers le haut.
- **2D direction haut** : vue en 2D, le sens de conduite vers le haut.
- **3D direction haut** : vue en 3D, le sens de conduite vers le haut.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Modes de carte

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Modes de carte** pour afficher le sous-menu correspondant.

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Pleine écran** (vue « normale » décrite plus haut) : vue des cartes en plein écran, tous les boutons d'écran des fonctions et d'indications affichés.
- **Carte uniquement** : vue des cartes en plein écran, la plupart des boutons d'écran des fonctions et d'indications masqués.
- **Liste Séparation avec virage** : écran divisé, avec la carte sur la gauche et la liste des virages sur le côté droit.

■ **Flèche Séparation avec virage** :

écran divisé, avec la carte sur le côté gauche et la flèche du prochain virage sur le côté droit.

- **Séparation avec média** : écran divisé, avec la carte sur le côté gauche et la source audio actuellement active sur le côté droit.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Vue de la carte

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Réglages de la carte**, puis **Affichage cartographique** pour afficher le sous-menu correspondant.

Selon les conditions d'éclairage extérieur, activez le point de menu **Jour** ou **Nuit**.

Pour une adaptation automatique par le système, activez **Automatique**.

Affichage des points d'intérêt

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Afficher POI** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que tous les points d'intérêt disponibles dans le système soient affichés sur la carte, activez **Montrer tous les POI**.

Si vous ne souhaitez pas que les points d'intérêt soient affichés sur la carte, activez **Cacher tous les POI**.

Pour n'afficher que des points d'intérêt spécifiques, activez le point de menu **Défini par l'utilisateur** et activez ensuite les catégories de points d'intérêt que vous souhaitez afficher.

Modification des informations à l'écran

Les informations d'itinéraire affichées sur l'écran pendant un guidage routier actif peuvent être personnalisées.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Permuter entre durée/destination de l'itinéraire**.

Informations de l'heure

Si vous souhaitez modifier les informations de l'heure affichées, sélectionnez **Permuter temps d'arrivée/voyage** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez le réglage des informations que vous souhaitez afficher.

Informations sur la destination

Si vous êtes sur un parcours avec des points de passage, vous pouvez vouloir afficher les informations d'itinéraire pour un point de passage, au lieu de celles sur la destination finale.

Pour modifier le réglage, sélectionnez **Permuter point de passage/destination**. Une liste de toutes les destinations dans le parcours avec points de passage actuellement actif est affichée.

Activez le réglage des informations que vous souhaitez afficher.

Informations de position

Position actuelle

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez l'option de menu **Info de position actuelle**.

Sur le côté droit de l'écran, la position actuelle est affichée sur la carte. Sur le côté gauche, les coordonnées GPS de la position actuelle sont indiquées.

Position de la destination

Si le guidage routier est activé, vous pouvez afficher des informations sur la destination saisie.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez l'option de menu **Info de position de destination**.

Sur le côté droit de l'écran, la destination est affichée sur la carte. Sur le côté gauche, l'adresse et les coordonnées GPS de la destination sont indiquées.

Enregistrement d'une position

La position actuelle ou une position de destination peuvent être enregistrées dans le carnet d'adresses.

Sélectionnez le bouton d'écran **Enregistrer**. Trouver une description détaillée des adresses enregistrées dans le carnet d'adresses ↗ 47.

Simulation d'itinéraire

L'Infotainment System dispose d'un mode de simulation d'itinéraire à des fins de test.

Pour démarrer le mode simulation, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Position de départ

Comme le mode simulation n'exploite pas le signal GPS qui donne la position actuelle du véhicule, une position de départ peut être définie manuellement.

Utiliser la dernière position connue

Pour définir la dernière position fournie par un signal GPS comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser dernière position connue**.

Utiliser la destination précédente

Pour utiliser l'une des dernières destinations entrées comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser destination précédente**. La liste des précédentes destinations est affichée.

Sélectionnez l'adresse souhaitée.

Utiliser un emplacement spécifié

Pour utiliser un emplacement spécifique comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser emplacement spécifié**.

Entrer une adresse. Pour une description détaillée, ↗ 47.

Le mode simulation est démarré.

Annulation du mode simulation

Pour quitter le mode simulation, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Annuler Simulation d'itinéraire**.

Menu simulation d'itinéraire supplémentaire

Lorsque le guidage routier est activé en mode simulation, un menu supplémentaire s'affiche dans le **Menu navigation**.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faire défiler la liste et sélectionner le point de menu **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour arrêter le guidage routier simulé, sélectionnez le point de menu **Arrêt simulation**. Le processus de guidage est interrompu, le mode guidage routier reste activé.

Pour afficher le prochain virage simulé sur la carte, sélectionnez le point de menu **Prochaine manoeuvre**.

Saisie de la destination

L'application **Destination** offre différentes options pour définir une destination pour le guidage routier.

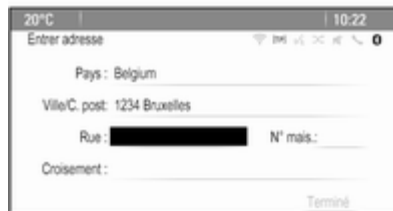
Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** (lorsque le guidage routier n'est pas activé) pour afficher le menu **Saisie de la destination**.



Saisie manuelle de l'adresse

Menu de saisie de l'adresse

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Entrer adresse** pour afficher un masque pour la saisie de l'adresse.



Sélectionnez le champ de saisie du pays. Une liste s'affiche. Sélectionner le pays souhaité.

Sélectionnez le champ de saisie de la ville/du code postal pour afficher un clavier. Entrez le nom ou le code postal de la ville souhaitée (voir plus bas).

Sélectionnez le champ de saisie de la rue pour réafficher le clavier. Entrez le nom de la rue désiré (voir plus bas). Vous pouvez saisir un numéro dans la rue ou un carrefour.

Sélectionnez le champ de saisie du numéro dans la rue ou du carrefour. Le clavier est réaffiché. Entrez le numéro ou nom de la rue désiré (voir plus bas).

Remarque

Le numéro de la rue saisi doit avoir autant de chiffres que le numéro le plus grand dans la rue correspondante, par ex. si une rue a 4275 numéros et que vous souhaitez être guidé jusqu'au numéro huit, vous devez entrer 0008.

Au besoin, confirmez votre saisie.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Clavier

Selon la fonction sélectionnée, les claviers peuvent s'afficher différemment.



Pour modifier la disposition des lettres sur le clavier, sélectionnez le bouton d'écran **ABC** sur le côté gauche du clavier. Les lettres sont maintenant disposées dans l'ordre alphabétique.

Pour saisir une séquence de caractères, sélectionnez successivement les caractères désirés.

Remarque

Lors de la saisie d'une adresse, le clavier utilise une fonction d'orthographe intelligente qui bloque automatiquement les caractères qui ne

peuvent pas apparaître à la suite dans la série de caractères correspondante.

Pour saisir des caractères spéciaux qui ne figurent pas sur le clavier alphabétique, sélectionnez le bouton d'écran **AO** à droite du clavier alphabétique. Le clavier des caractères spéciaux s'affiche. Sélectionnez le caractère désiré.

Pour saisir des nombres ou des symboles, sélectionnez le bouton d'écran **Sym** sur le côté droit du clavier des caractères spéciaux. Le clavier des symboles s'affiche. Sélectionnez le caractère désiré.

Pour réafficher le clavier alphabétique, sélectionnez le bouton d'écran **ABC** sur le côté droit du clavier des symboles. Vous pouvez de cette façon basculer entre les trois claviers.

Pour supprimer des caractères déjà saisis, sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.** sur le côté droit du clavier correspondant ou appuyez sur le bouton **BACK**.

En saisissant une adresse, une liste de saisies correspondantes s'affiche automatiquement dès que le nombre de saisies correspondantes dans la mémoire d'adresses est inférieur ou égal à six.

Pour afficher manuellement une liste de saisies correspondantes pour l'entrée actuelle, sélectionnez le bouton d'écran **Liste** correspondant, situé au bas du clavier.

Pour afficher les cinq dernières entrées effectuées, sélectionnez le bouton d'écran **5 derniers** au bas du clavier.

Sélectionnez l'entrée de votre choix dans la liste.

Au besoin, sélectionnez le bouton de confirmation affiché au bas du clavier.

Points d'intérêt

Un point d'intérêt est un lieu spécifique qui peut être d'intérêt général, par ex. une station service, une zone de stationnement ou un restaurant.

Les données mémorisées dans l'Infotainment System contiennent un grand nombre de points d'intérêt pré-définis, qui sont indiqués par des symboles sur la carte.

Ces points d'intérêt peuvent être sélectionnés comme des destinations pour le guidage routier.

Menu Recherche

Un point d'intérêt peut être sélectionné à l'aide de différents masques de recherche.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Points d'intérêt** pour afficher le menu **Liste de points d'intérêt**.

Sélectionnez **Catégorie :**, **Nom :** ou **Numéro de téléphone**. Le masque de recherche correspondant est affiché.



Remplissez les champs de saisie dans le masque de recherche correspondant.

Masque de recherche de catégories

Sélectionnez le champ de saisie d'emplacement pour afficher une liste. Sélectionnez l'option souhaitée.

Sélectionnez le champ de saisie de catégorie pour afficher une liste de catégories de points d'intérêt. Sélectionnez la catégorie désirée, puis une sous-catégorie dans la liste.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Une liste des points d'intérêt ou des catégories de points d'intérêt s'affiche et correspond aux critères entrés. Sélectionnez le point de menu désiré.

Masque de recherche de noms

Sélectionnez le champ de saisie du pays pour afficher une liste des pays disponibles. Sélectionnez le pays souhaité.

Pour préciser l'emplacement, sélectionnez le champ de saisie de la ville ou du code postal. Un clavier s'affiche. Entrez le nom ou le numéro de votre choix.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Le clavier est réaffiché.

Saisissez le nom du point d'intérêt souhaité.

Masque de recherche des numéros de téléphone

Sélectionnez le champ de saisie du pays pour afficher une liste des pays disponibles. Sélectionner le pays souhaité.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le champ de saisie du numéro pour afficher un clavier. Saisissez le numéro désiré.

Lorsque le masque de recherche correspondant est rempli, un menu de confirmation s'affiche.

Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Listes de catégories

Appuyez sur le bouton **NAV** et ensuite sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez **POI à proximité** ou **POI le long de l'itinéraire**. Une liste des catégories de points d'intérêt est affichée.

Sélectionnez la catégorie, les sous-catégories, puis le point d'intérêt désiré.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Destinations précédentes

Les dernières destinations sélectionnées ou entrées pour le guidage routier sont enregistrées dans le système.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Destinations précédentes**.

Une liste des dernières destinations est affichée triée dans l'ordre chronologique inverse.

Sélectionnez l'adresse de votre choix dans la liste.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Carnet d'adresses

Le **Carnet adresses** offre un espace de rangement local pour des adresses saisies dans l'application de navigation.

Enregistrement d'adresses dans le carnet d'adresses

Pour enregistrer une adresse dans le carnet d'adresses, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination**.

Entrez ou sélectionnez l'adresse désirée. Le menu de confirmation est affiché.



Sélectionnez le bouton d'écran **Enregistrer**. Le masque **Entrée carnet d'adresses** est affiché.



Selon les informations disponibles, les différents champs de saisie sont déjà remplis.

Pour saisir ou modifier le nom de l'emplacement correspondant, sélectionnez le champ de saisie du nom. Un clavier s'affiche. Entrez le nom désiré et confirmez votre saisie.

Pour modifier l'adresse, sélectionnez le champ de saisie de l'adresse. Le masque de saisie de l'adresse est affiché. Effectuez vos modifications et confirmez votre entrée.

Pour saisir ou modifier le numéro de téléphone, sélectionnez le champ de saisie du numéro. Un clavier s'affiche. Saisissez le numéro désiré.

Si vous avez activé \rightarrow 42, les entrées du carnet d'adresses sont indiquées sur la carte par des icônes de points d'intérêt. Pour changer l'icône indiquant une entrée d'adresse, sélectionnez le champ de saisie d'icônes. Une liste de toutes les icônes de point d'intérêt disponibles dans le système est affichée.

Faites défiler la liste et sélectionnez l'icône désirée.

Sélectionnez le bouton d'écran **Terminé** au bas du masque de saisie. L'adresse est enregistrée.

Sélection d'adresses dans le carnet d'adresses

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Carnet adresses**. Une liste de toutes les entrées du carnet d'adresses est affichée.



Sélectionner l'entrée souhaitée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Modification d'adresses dans le carnet d'adresses

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Carnet d'adresses**. Une liste de toutes les entrées du carnet d'adresses est affichée.

Sélectionner l'entrée souhaitée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Modifier** pour afficher le masque **Entrée carnet d'adresses**.

Effectuez vos modifications et confirmez votre entrée. Les modifications sont enregistrées dans le carnet d'adresses.

Répertoire téléphonique

Les adresses enregistrées dans le carnet d'adresses du téléphone mobile connecté peuvent être sélectionnées comme des destinations.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite

l'icône **Carnet d'adresses**. Le menu **Recherche dans le répertoire** est affiché.

Sélectionnez la première plage de lettres désirée pour afficher une présélection d'entrées sur le répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher. Le répertoire téléphonique saute jusqu'à la position de la plage de lettres sélectionnée.



Sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher l'adresse enregistrée sous cette entrée. Sélectionnez l'adresse.

Remarque


Lorsque l'Infotainment System ne peut pas trouver une adresse valide, vous êtes invité avec un message.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Sélection de destinations sur une carte

Les destinations (adresses ou points d'intérêt) peuvent être également définies via la carte.

Appuyez sur le bouton **NAV** pour afficher la carte.

Utilisez le commutateur à huit voies pour centrer la carte autour de la destination souhaitée. Un symbole  rouge est indiqué sur la carte et l'adresse correspondante est affichée sur une étiquette.



Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le bouton d'écran **Guide**.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Remarque

S'il existe plus d'un point d'intérêt situé sur la position de la carte sélectionnée, ceci est indiqué sur l'étiquette. L'activation du bouton d'écran **Guide** ouvre alors une liste de sélection.

Domicile

Vous pouvez enregistrer de façon permanente l'adresse de votre domicile dans le système.

Enregistrement de l'adresse du domicile

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination**.

Entrez l'adresse de votre domicile.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Enreg. comme domicile**.

Vous êtes invité par un message. Confirmez le message pour enregistrer l'adresse de votre domicile.

Remarque

L'adresse du domicile est également enregistrée dans le carnet d'adresses.

Sélection de l'adresse du domicile

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Mon domicile**.

Le guidage routier vers l'adresse du domicile démarre immédiatement.

Itinéraires à points de passage

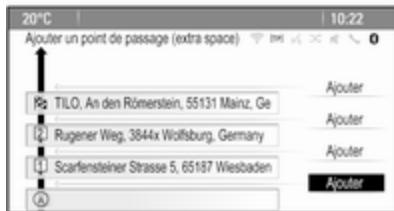
Lorsqu'une destination a été saisie et qu'un guidage routier est actif, des destinations intermédiaires (points de passage) peuvent être ajoutées à l'itinéraire.

Pour définir un itinéraire à points de passage au cours d'un guidage routier actif, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour ouvrir le **Menu Itinéraire** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste destinations**. Un sous-menu s'affiche.



Ajout de points de passage

Pour ajouter une destination intermédiaire, sélectionnez le point de menu **Ajouter un point de passage (extra space)**. La liste des points de passage s'affiche.



Sélectionnez le bouton d'écran **Ajouter** à la position sur laquelle vous voulez ajouter un point de passage. Le menu **Saisie de la destination** est affiché.

Entrez ou sélectionnez la destination désirée. Le menu de confirmation est affiché.

Sélectionnez le point de menu **Ajouter**. L'itinéraire est recalculé et la liste des points de passage est réaffichée avec la destination intermédiaire à la position choisie.

Remarque

Jusqu'à quatre destinations peuvent être enregistrées dans une liste de points de passage.

Suppression de points de passage

Pour supprimer un point de passage, sélectionnez le point de menu **Supprimer un point de passage**. La liste des points de passage s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.** à côté du point de passage que vous voulez supprimer.

Le point de passage est supprimé et la liste des points de passage est réaffichée.

Pour supprimer toute la liste et terminer le guidage routier, sélectionnez le bouton d'écran **Supprimer toutes les destinations**.

Déplacement de points de passage

Pour changer l'ordre des points de passage sur l'itinéraire, sélectionnez le bouton d'écran **Trier les points de passage**.

Sélectionnez le bouton d'écran **Déplacer** à côté du point de passage que vous voulez déplacer. Le menu **Ajouter un point de passage (extra space)** est affiché.

Sélectionnez le bouton d'écran **Ajouter** à la position sur laquelle vous voulez poser le point de passage correspondant.

L'itinéraire est recalculé et l'ordre des points de passage de la liste est modifié.

Itinéraires favoris

Enregistrement d'itinéraires à points de passage

Un itinéraire à points de passage (voir plus haut) peut être enregistré comme itinéraire favori.

Durant un itinéraire à points de passage actif, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour ouvrir le **Menu Itinéraire**, puis sélectionnez le point de menu **Liste destinations**. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez **Enregistrer comme itinéraire favori**. Un clavier s'affiche.

Entrez un nom pour l'itinéraire favori et confirmez votre saisie.

L'itinéraire à points de passage est enregistré.

Création de nouveaux itinéraires à points de passage

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Itinéraires favoris** pour afficher le menu **Itinéraire favori**.

Sélectionnez le point de menu **Nouvel itinéraire favori**. Un clavier s'affiche.



Entrez un nom pour l'itinéraire favori et confirmez votre saisie. Le menu **Itinéraire favori** est réaffiché.

Sélectionnez l'itinéraire favori de votre choix. Un menu s'affiche.



Créez un itinéraire à points de passage (voir plus haut).

Pour changer le nom de l'itinéraire favori correspondant, sélectionnez le point de menu **Modif nom**. Le clavier de saisie du nom s'affiche. Entrez le nom désiré et confirmez votre saisie.

Pour supprimer l'itinéraire favori correspondant, sélectionnez le point de menu **Supprim. favori**. L'itinéraire favori est supprimé et le menu **Itinéraire favori** est réaffiché.

Sélection d'un itinéraire favori

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Itinéraires favoris** pour afficher une liste des itinéraires favoris enregistrés.

Sélectionnez l'itinéraire de votre choix dans la liste. Le menu de confirmation d'itinéraire est affiché.

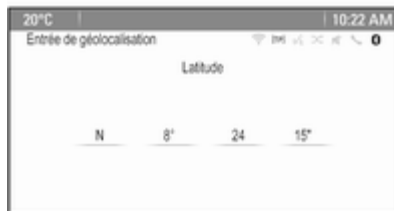
Pour démarrer un guidage routier, sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage**.

Latitude / Longitude

Les coordonnées GPS d'un emplacement désiré peuvent être utilisées pour définir une destination.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite le point de menu **Latitude**.

Sélectionnez le champ de saisie Latitude pour afficher le menu **Entrée de géolocalisation**.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton multifonction pour effectuer le premier réglage désiré.

Tournez le bouton multifonction pour vous déplacer sur la prochaine valeur à régler.

Procédez comme ceci pour régler toutes les valeurs.

Sélectionnez le bouton **BACK** pour revenir sur le niveau supérieur suivant du menu.

Réglez les valeurs de longitude comme décrit.

Lorsque toutes les coordonnées GPS sont entrées, sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Un menu de confirmation est affiché.

Pour démarrer un guidage routier, sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage**.

Suppression de destinations enregistrées

Pour supprimer des destinations enregistrées dans le système, appuyez sur le bouton **CONFIG**, sélectionnez le point de menu **Réglages du système de navigation**, puis **Supprimer les destinations enregistrées**. Un sous-menu s'affiche.

Activez les points de menu de l'emplacement d'enregistrement que vous souhaitez effacer.

Sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.**. Les emplacements d'enregistrement enregistrés sont effacés.

Guidage

Démarrage et annulation du guidage routier

Démarrage du guidage d'itinéraire

Entrez ou sélectionnez l'adresse désirée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu

Démarrage de guidage pour démarrer le guidage routier.



Annulation du guidage routier

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le **Menu Itinéraire**.

Sélectionnez le point de menu **Annuler la route** pour annuler la session de navigation actuelle.

Instructions de guidage

Le guidage routier est fourni par des invites vocales et des instructions visuelles sur la carte (si activées).

Invites vocales

Les invites vocales de navigation annoncent les directions à suivre, à l'approche d'une intersection où vous devez tourner.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Invite vocale** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que le système indique de façon audible le prochain virage, activez **Instructions vocales de navigation**.

Si vous souhaitez lire les alertes de trafic, activez **Invites d'alerte trafic**.

Pour régler le volume pendant des invites vocales, sélectionnez le point de menu **Volume de la navigation**. Le sous-menu correspondant s'affiche.

Pour régler le volume des invites vocales, sélectionnez **Annonce**, puis effectuez le réglage désiré.

Pour régler le volume de la source audio audible en arrière-plan, sélectionnez **Arrière-plan**, puis effectuez le réglage désiré.

Sélectionnez **Test du volume** pour obtenir un exemple audio des réglages.

Alertes de guidage

Les alertes de guidage montrent, en vue rapprochée de la partie de carte correspondante, la direction à suivre à l'approche d'une intersection où vous devez tourner.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Alerte de guidage** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que l'affichage montre automatiquement la carte à l'approche du prochain virage, activez **Alerte de guidage dans primaire**.

Si vous souhaitez que les virages s'affichent en vue rapprochée, activez **Alerte de guidage dans carte**.

Incidents de circulation

Le système d'infos trafic TMC reçoit toutes les informations de circulation actuelles émises par les stations de radio TMC. Les informations sont comprises dans le calcul d'un itinéraire.

Réglages de circulation

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Réglages de trafic** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour utiliser le système d'informations de circulation TMC, activez le point de menu **Événements de trafic**.

Recalcul d'un itinéraire actif

Si un problème de circulation se produit au cours du guidage routier actif, l'itinéraire peut être modifié.

Sélectionner **Itinéraire basé sur conditions circulation** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que l'itinéraire soit en permanence adapté à la situation de la circulation actuelle, activez **Itinéraire basé sur conditions circulation**.

Choisissez entre **Recalcul automatique** et **Recalcul après confirmation** d'un message correspondant.

Incidents de circulation sur la carte

Les incidents de circulation peuvent être indiqués sur la carte par des symboles correspondants.

Sélectionner **Affich événts circul sur carte** pour afficher le sous-menu correspondant.



Sélectionnez l'option souhaitée.

Si **Défini par l'utilisateur** est activé, faites défiler la liste et activez les catégories d'incidents de circulation que vous voulez afficher.

Stations TMC

Les stations TMC diffusant des informations de circulation peuvent être réglées automatiquement ou manuellement.

Sélectionnez le point de menu **Stations de trafic** pour afficher un masque de sélection.

Sélectionnez le champ de saisie Mode pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez l'option souhaitée.

Si **Sélection de station manuelle** est choisi, une station TMC doit être définie.

Sélectionnez le champ de saisie Station pour afficher le **Liste de stations de trafic**.

Sélectionner la station souhaitée.

Listes d'incidents de circulation

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **NAV**, puis appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Circulation**.

Pour afficher une liste de tous les événements de circulation pour la zone autour de l'emplacement actuel du véhicule, sélectionnez le point de menu **Tous les événements de circulation**.

Pour afficher une liste de tous les événements de circulation concernant l'itinéraire actuel, sélectionnez le point de menu **Événements trafic sur l'itinéraire**.

Les listes d'incidents de circulation peuvent être triées de différentes façons.

Sélectionnez le point de menu **Réglages de trafic** dans le menu **Circulation**, puis **Méthode de tri** : Le sous-menu correspondant s'affiche.

Activez l'option souhaitée.

Suivi d'itinéraire

La fonction miettes de pain permet de suivre les routes déjà prises sur un itinéraire.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**. Sélectionnez le point de menu **Fil d'Ariane** pour afficher le menu correspondant.

Pour démarrer une session de suivi, activez le point de menu **Enregistrement**. L'itinéraire pris est enregistré et affiché en pointillés sur la carte.



Pour supprimer les miettes de pain déjà tombées dans une session de suivi actif, sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.** Vous êtes invité par un message. Confirmez le message pour supprimer toutes les miettes de main.

Pour terminer la session de suivi, désactivez le point de menu **Enregistrement**. Un clavier s'affiche.

Entrez un nom pour la session de suivi correspondante et sélectionnez le bouton d'écran **Terminé**. La session est enregistrée dans la liste **Enregistré**.

Pour afficher une liste de toutes les sessions de suivi, sélectionnez le bouton d'écran **Enregistré**. Sélectionnez la session de suivi désirée pour afficher le menu **Détails des fils d'Ariane**.

Pour changer le nom de la session de suivi correspondante, sélectionnez le point de menu **Modif nom**. Un clavier s'affiche. Entrez le nom désiré et sélectionnez le bouton d'écran **Terminé**.

Sélectionnez le point de menu **Chargement** pour afficher le menu principal de miettes de pain. Si vous souhaitez que la session de suivi correspondante soit affichée en permanence sur la carte, activez le point de menu **Ecran**.

Pour afficher directement toute la session de suivi dans la section de carte correspondante, sélectionnez le point de menu **Afficher sur la carte**.

Pour supprimer la session de suivi correspondante, sélectionnez le point de menu **Suppr..**

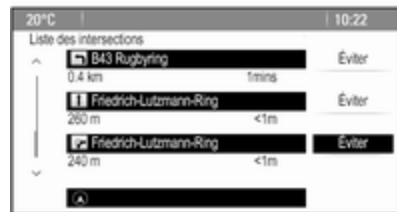
Routage

Lorsqu'un itinéraire a été calculé, vous pouvez modifier manuellement certaines parties de l'itinéraire ou le recalculer entièrement.

Liste des virages

Le **Liste des intersections** affiche toutes les rues et les virages sur l'itinéraire calculé, en commençant par l'emplacement actuel.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste des intersections**. La liste des virages s'affiche.



Pour exclure certaines rues de l'itinéraire, sélectionnez le bouton d'écran **Éviter** près de la rue correspondante. L'itinéraire est recalculé et la rue correspondante est exclue.

Liste des points à éviter

Lorsque des rues ont été exclues de l'itinéraire original, elles sont affichées dans le **Liste d'évitement**.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste d'évitement** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour afficher toutes les rues évitées, sélectionnez le point de menu

Visualiser liste.

Pour supprimer tous les points évités et revenir à l'itinéraire original, sélectionnez le point de menu **Supprimer tous les éléments.**

Déviation

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Détour.**

Pour changer l'itinéraire sur une certaine distance, sélectionnez le point de menu **Détour par distance.** Un menu s'affiche avec les différentes distances.

Sélectionnez la distance souhaitée. L'itinéraire est recalculé en conséquence.

Pour bloquer tout l'itinéraire, sélectionnez le point de menu **Détour itinéraire complet.** L'itinéraire original est bloqué et un nouvel itinéraire vers la destination désirée est calculé.

Liste des sorties

Pour afficher une liste des prochaines sorties et des stations en roulant sur une autoroute, appuyez sur le bouton **NAV** puis sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation.**

Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Liste des sorties.**

Options d'itinéraire

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **DEST / NAV**, puis sélectionnez le point de menu **Options itinéraire.**

Une liste d'options de calcul de l'itinéraire et de types de routes est affichée.

Pour définir selon quels critères un itinéraire peut être calculé, activez l'une des options suivantes : **Le + rapide** pour l'itinéraire le plus rapide (en temps), **Le + court** pour l'itinéraire le plus court (en distance) ou **Eco** pour l'itinéraire avec la plus faible consommation de carburant.

Pour définir quels types de routes peuvent être intégrés au calcul d'un itinéraire, activez les options désignées : autoroutes, routes à péage, ferries, etc.

Reconnaissance vocale

Informations générales	62
Fonctionnement	63

Informations générales

La reconnaissance vocale de l'Infotainment System vous permet d'utiliser différentes fonctions de l'Infotainment System par entrée vocale. Elle détecte les commandes et les suites de chiffres indépendamment de la personne, masculine ou féminine, qui les prononce. Les commandes et les suites de chiffres peuvent être prononcées sans pause entre les mots.

En cas d'opération ou de commande incorrecte, la reconnaissance vocale envoie un message visuel et/ou acoustique et vous invite à entrer à nouveau la commande souhaitée. En outre, la reconnaissance vocale confirme les commandes importantes et vous interroge si nécessaire.

En général, il existe plusieurs façons de prononcer des commandes pour effectuer les tâches. La plupart, à l'exception de l'entrée de destination et du clavier vocal, peuvent être effectuées en une seule commande.

Si l'action prend plus d'une commande à effectuer, procédez comme suit :

Dans la première commande, vous indiquez le type d'action à effectuer, par ex. « Entrée de destination de navigation ». Le système répond avec des invites dans un dialogue vous permettant d'entrer les informations nécessaires. Par exemple, si une destination pour un guidage routier est nécessaire, dites « Navigation » ou « Entrée d'une destination ».

Remarque

Pour éviter que des conversations à l'intérieur du véhicule ne déclenchent les fonctions du système de façon involontaire, la reconnaissance vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

Remarque

Prise en charge des langues

- Toutes les langues disponibles pour l'affichage du système d'infodivertissement ne sont pas disponibles non plus pour la reconnaissance vocale.
- Si la langue d'affichage actuellement sélectionnée n'est pas prise en charge par la reconnaissance

vocale, cette dernière n'est pas disponible.

Dans ce cas, il vous faut sélectionner une autre langue d'affichage si vous voulez commander l'Infotainment System par entrée vocale. Modification de la langue d'affichage, voir « Langue » dans le chapitre « Réglages du système » ↪ 21.

Saisie d'adresse de destinations à l'étranger

Au cas où vous souhaiteriez entrer l'adresse d'une destination dans un pays étranger par entrée vocale, il vous faut changer la langue de l'affichage d'infodivertissement par celle du pays étranger.

Par ex., si l'affichage est actuellement réglé sur l'anglais et que vous voulez entrer le nom d'une ville située en France, il vous faut changer la langue d'affichage par le français.

Exceptions : Si vous voulez entrer des adresses en Belgique, vous pouvez éventuellement changer la langue d'affichage par le français ou le

néerlandais. Pour des adresses en Suisse, vous pouvez éventuellement changer la langue d'affichage par le français, l'allemand ou l'italien.

Pour modifier la langue d'affichage, voir « Langue » dans le chapitre « Réglages du système » ↪ 21.

Ordre d'entrée pour les adresses de destinations

L'ordre dans lequel les parties d'une adresse doivent être entrées avec le système de reconnaissance vocale dépend du pays où se trouve la destination.


- Autriche, Allemagne :
<ville> <rue> <numéro de la rue>
- Belgique, France, Grande-Bretagne :
<numéro de la rue> <rue> <ville>
- Italie, Pays-Bas, Portugal, Russie, Espagne, Suisse :
<rue> <numéro de la rue> <ville>


Fonctionnement

Activation de la reconnaissance vocale

Remarque

La reconnaissance vocale n'est possible que pendant un appel téléphonique actif.

Appuyer sur le bouton  sur le côté droit du volant.

Le système audio se met en sourdine, le symbole  affiché est en surbrillance et un message de sortie vocale vous invite à dire une commande.

Dès que la reconnaissance vocale est prête pour une entrée vocale, un signal sonore retentit.

On peut à présent prononcer la commande vocale pour amorcer directement une fonction du système (par exemple écouter une station de radio présélectionnée) ou pour démarrer une séquence de dialogue avec plusieurs étapes de dialogue (par exemple entrer une adresse de destination), voir « Fonctionnement par commandes vocales » plus bas.

Une fois qu'une séquence de dialogue est terminée, la reconnaissance vocale est désactivée automatiquement. Pour amorcer une autre séquence de dialogue, vous devez réactiver la reconnaissance vocale.

Réglage du volume des invites vocales

Appuyer sur les boutons + ou – sur le côté droit du volant.


Interruption d'une invite vocale

En tant qu'utilisateur expérimenté, vous pouvez interrompre une invite vocale en appuyant brièvement sur le bouton  du volant.

Un signal sonore retentit immédiatement et une commande peut être dite sans avoir à attendre.

Annulation d'une séquence de dialogue

Il existe plusieurs possibilités pour annuler une séquence de dialogue et pour désactiver la reconnaissance vocale :

- Dites « **Annuler** » ou « **Quitter** ».
- Appuyez sur le bouton  sur le côté droit du volant.

Dans les situations suivantes, une séquence de dialogue est automatiquement annulée :


- Si aucune commande n'est prononcée pendant un certain temps (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande).
- Si des commandes ne sont pas reconnues par le système (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande correcte).

Fonctionnement via les commandes vocales

La reconnaissance vocale peut comprendre des commandes qui sont soit dites naturellement sous la forme

d'une phrase, soit des commandes directes indiquant l'application et la tâche.

Pour de meilleurs résultats :

- Écoutez l'invite vocale et attendez le signal sonore avant de dire une commande ou de répondre.
- Dites « **Aide** » si vous voulez écouter à nouveau l'invite d'aide pour l'étape actuelle du dialogue.
- L'invite vocale peut être interrompue en appuyant à nouveau sur le bouton .
- Attendez le signal sonore, puis dites la commande naturellement, ni trop vite, ni trop lentement. Utilisez des commandes courts et directes.

Généralement, les commandes du téléphone et audio peuvent être dites en une seule commande. Par exemple, « Appeler David Smith au travail », « Écouter » suivi du nom de l'artiste ou du morceau, ou « Régler sur » suivi de la fréquence et de la bande d'ondes radio.

Les destinations de navigation sont toutefois trop complexes pour une seule commande. Dites d'abord « Navigation », puis par ex. « Adresse » ou « Point d'intérêt ». Le système répond en demandant davantage de détails.

Après avoir dit « Point d'intérêt », seules les chaînes principales peuvent être sélectionnées par nom. Les chaînes sont des établissements ayant au moins 20 emplacements. Pour d'autres points d'intérêt, dites le nom d'une catégorie, par ex. « Restaurants », « Centres commerciaux » ou « Hôpitaux ».

Les commandes directes sont comprises plus facilement par le système, par ex. « Appeler le 01234567 ».

Si vous dites « Téléphone », le système comprend qu'un appel téléphonique est demandé et répond par des questions correspondantes, jusqu'à ce que suffisamment de renseignements soient réunis. Si le numéro de téléphone a été enregistré avec un nom et un lieu, la commande directe doit inclure les deux, par exemple « Appeler David Smith au travail ».

Sélection des éléments d'une liste

Lorsqu'une liste est affichée, une invite vocale demande de confirmer ou de sélectionner un élément de cette liste. Un élément d'une liste peut être sélectionné manuellement, ou en disant le numéro de ligne de l'élément.

La liste sur un écran de reconnaissance vocale fonctionne de la même manière qu'une liste sur d'autres écrans. En faisant défiler manuellement la liste sur un écran pendant une session de reconnaissance vocale, l'événement de reconnaissance vocale en cours est suspendu et une invite est émise, comme « Faites votre choix dans la liste à l'aide des commandes manuelles, ou appuyez sur le bouton de retour de la façade pour réessayer ».

Si aucune sélection manuelle n'est effectuée dans les 15 secondes, la session de reconnaissance vocale se termine, vous êtes invité par un message et l'écran précédent est réaffiché.

La commande « Retour »

Pour revenir à l'étape précédente du dialogue, dites « Retour », ou appuyez sur le bouton **BACK** du tableau de bord.

La commande « Aide »

Après avoir dit « Aide », l'invite d'aide de l'étape actuelle du dialogue est prononcée à haute voix.

Pour interrompre l'invite d'aide, appuyez à nouveau sur le bouton « ». Un signal sonore retentit. Vous pouvez dire une commande.

Téléphone

Remarques générales	66
Connexion Bluetooth	67
Appel d'urgence	69
Fonctionnement	69
Textos	73
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	74

Remarques générales

Le portail de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser le portail de téléphone, le téléphone mobile doit être connecté à celui-ci via Bluetooth.

Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via le système de reconnaissance vocale.

Toutes les fonctions du portail de téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques disponibles dépendent du téléphone mobile correspondant et du fournisseur de services. Vous trouverez davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule

avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

Bluetooth

Le portail de téléphone est certifié par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.

Des informations complémentaires sur les spécifications sont disponibles sur l'internet à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil utilisée par exemple par les téléphones mobiles, les iPod/iPhone ou d'autres appareils.

Pour pouvoir configurer une connexion Bluetooth au Infotainment System, la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth doit être activée. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth.

Le couplage (échange de code PIN entre l'appareil Bluetooth et l'Infotainment System) et la connexion des appareils Bluetooth à l'Infotainment System peuvent être exécutés via le menu **Bluetooth**.



Remarque

- Jusqu'à cinq appareils peuvent être couplés au système.
- Un seul appareil couplé à la fois peut être connecté à l'Infotainment System.

- Le couplage est normalement uniquement besoin d'être effectué une seule fois, à moins que l'appareil soit supprimé de la liste des appareils couplés. Si l'appareil a déjà été connecté, l'Infotainment System établit automatiquement la communication.
- L'utilisation du Bluetooth décharge considérablement la batterie du dispositif. Par conséquent, connectez le périphérique à la prise de courant pour le charger.

Menu Bluetooth

Pour ouvrir le menu **Bluetooth**, vous pouvez éventuellement :

- Appuyez sur le bouton . Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.
- Appuyez sur le bouton **CONFIG**. Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.
- Appuyez sur le bouton  et sélectionnez l'icône **Paramètres**. Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.

Les éléments du menu **Liste d'appareils** et **coupler dispositif** sont affichés.

Coupler périphérique

Pour commencer le processus de couplage sur le Infotainment System, sélectionnez le point de menu **coupler dispositif**. Un message avec un code d'Infotainment System à quatre chiffres est affiché.

Commencez le processus de couplage sur le périphérique Bluetooth. Au besoin, entrez le code d'Infotainment System sur le périphérique Bluetooth.

Un code PIN à six chiffres pour le processus du couplage est affiché sur le Infotainment System.

Pour confirmer le processus de couplage :

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) est pris en charge :
Comparez les codes PIN affichés sur l'Infotainment System et sur le périphérique Bluetooth (si on vous

le demande) et confirmez le message sur le périphérique Bluetooth.

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) n'est pas pris en charge :
Entrez le code PIN sur le périphérique Bluetooth et confirmez votre saisie.

Les dispositifs sont couplés et le menu principal du téléphone est affiché.

Le répertoire téléphonique et les listes d'appel (le cas échéant) sont téléchargés depuis le périphérique Bluetooth.

Au besoin, confirmez le message correspondant sur le périphérique Bluetooth.

Liste d'appareils

La liste des appareils contient tous les périphériques Bluetooth couplés au Infotainment System.



Si un nouveau périphérique est couplé, il est affiché dans la liste d'appareils.

Connexion d'un appareil

Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran **Choisir**.

L'appareil précédemment connecté est déconnecté et cet appareil est connecté.

Suppression d'un appareil

Sélectionnez l'appareil que vous voulez supprimer. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran

Suppr..

L'appareil est supprimé.

Appel d'urgence

⚠ Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

⚠ Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile, si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certains cas, il n'est pas possible d'effectuer des appels d'urgence sur tous les réseaux de téléphonie mobile ; il peut arriver qu'ils ne puissent pas être effectués quand certaines fonctions du réseau et/ou du téléphone sont activées. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. **112**).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

Fonctionnement

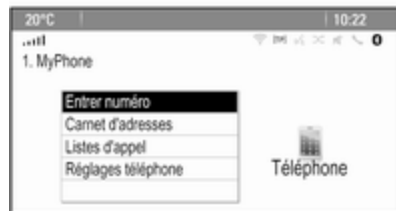
Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

Après avoir établi une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Selon le modèle de téléphone, ce transfert peut durer quelques temps. Pendant cette durée, les possibilités d'utilisation du téléphone mobile via l'Infotainment System sont limitées.

Tous les téléphones ne sont pas compatibles avec toutes les fonctions de l'application téléphone. Par conséquent, des différences avec la gamme des fonctions décrite est possible.

Menu principal Téléphone

Pour afficher le menu principal du téléphone, appuyez sur le bouton . L'écran suivant apparaît (si un téléphone mobile est connecté).



Faire un appel téléphonique

Entrer un numéro

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite le point de menu **Entrer numéro**. Un clavier s'affiche.



Saisissez le numéro désiré.

Sélectionnez le bouton d'écran **Supprimer** ou appuyez sur le bouton **BACK** pour supprimer le dernier chiffre saisi.

Sélectionnez le bouton d'écran ou pour déplacer le curseur dans le numéro déjà saisi.

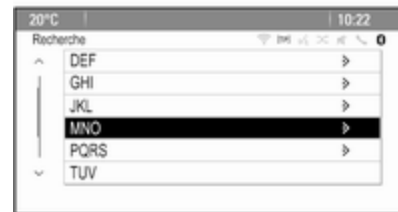
Pour commencer à composer, sélectionnez le bouton d'écran **OK**.

Remarque

Vous pouvez accéder au répertoire téléphonique à partir du clavier en appuyant sur le bouton **Annuaire tél**.

Répertoire tél.

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite le point de menu **Carnet d'adresses**. Le menu **Recherche dans le répertoire** est affiché.



Sélectionnez la première plage de lettres désirée pour afficher une présélection d'entrées sur le répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher. Le répertoire téléphonique saute jusqu'à la position de la plage de lettres sélectionnée.




Sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher les numéros enregistrés sous cette entrée.

Sélectionnez le numéro souhaité pour lancer l'appel.

Tri du répertoire téléphonique


Le répertoire téléphonique peut être trié par noms ou par prénoms.

Pour changer l'ordre de tri, sélectionnez le bouton  et ensuite le point de menu **Réglages téléphonique**.

Sélectionner **Ordre de tri** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez l'option souhaitée.

Listes d'appels

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite le point de menu

Listes d'appel. Le menu **Listes d'appel** est affiché.



Sélectionnez la liste d'appels désirée. Selon la liste sélectionnée, les derniers appels arrivant, sortant ou manqués sont affichés.

Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste d'appels pour lancer l'appel.

Appel arrivant

Lorsqu'un appel arrive, un message s'affiche sur l'écran.

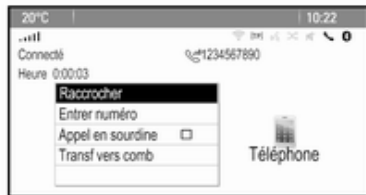


Pour prendre l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Répondre**.

Pour refuser l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Refuser**.

Fonctions disponibles pendant la conversation

Lorsqu'un appel est actif, la vue en ligne est affichée.



Terminer un appel téléphonique

Pour terminer l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Raccrocher**.

Mettre un appel en sourdine

Pour mettre provisoirement le microphone en sourdine, activez le bouton d'écran **Appel en sourdine**.

Désactivez le bouton d'écran **Appel en sourdine** pour réactiver le microphone.

Transfert vers le combiné

Sélectionnez le point de menu **Transf vers comb** pour transférer l'appel vers le téléphone mobile. Le menu **Appel privé?** est affiché.

Pour retransférer l'appel vers l'Infotainment System, sélectionnez le point de menu **Transférer appel** dans le menu **Appel privé?**.

Second appel téléphonique

Lancer un deuxième appel téléphonique

Pendant qu'un appel est actif, sélectionnez le point de menu **Entrer numéro** dans la vue en ligne. Le clavier s'affiche. Vous pouvez entrer un numéro ou en sélectionner un dans le répertoire téléphonique, voir ci-dessus.

Second appel téléphonique arrivant

Lorsqu'un deuxième appel arrive, un message s'affiche au bas de l'écran.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Si l'appel est pris, le premier appel est mis en attente et le deuxième appel devient actif.

Les deux appels sont affichés dans la vue en ligne.



Pour passer d'un appel à l'autre, sélectionnez le point de menu **Permuter appels**.

Conférence téléphonique

Sélectionnez le bouton d'écran **Combiner appels** pour activer les deux appels en même temps.

Le bouton d'écran **Combiner appels** se transforme en **Détacher appel**.

Pour terminer une conférence téléphonique, sélectionnez le bouton d'écran **Détacher appel**.

Terminer des appels téléphoniques

Dans une conférence téléphonique, sélectionnez le bouton d'écran **Raccrocher** pour terminer les deux appels téléphoniques.

Textos

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la boîte de réception des messages de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

Tous les téléphones ne prennent pas en charge la fonction de textos de l'Infotainment System.

Activation de l'application messages sur le téléphone mobile

La transmission de données de textos vers l'Infotainment System doit être activée sur le téléphone mobile.

Dans le menu Bluetooth de votre téléphone mobile, sélectionnez le nom de l'Infotainment System jumelé pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour afficher les textos dans l'application messages de l'Infotainment System, activez la fonction correspondante dans le sous-menu du téléphone mobile.

L'icône **Messages** du menu Accueil de l'Infotainment System peut alors être sélectionnée.

Texto entrant

Lorsqu'un nouveau texto est reçu, vous êtes invité par un message indiquant le nom ou le numéro de l'expéditeur.

Sélectionnez l'une des options dans le message.

Écouter

Si vous souhaitez que le système lise le message, sélectionnez le bouton d'écran **Écouter**.

Vue

Pour afficher le message à l'écran, sélectionnez le bouton d'écran correspondant.

Remarque

Les messages sont affichés à l'écran uniquement lorsque le véhicule est en stationnement.

Ignorer

Pour ignorer le message, sélectionnez le bouton d'écran correspondant.

Répondre

Pour répondre directement au message, sélectionnez le bouton d'écran **Répondre**. Une liste des messages prédéfinis est affichée.

Sélectionnez le message désiré et confirmez votre saisie.

Le message est envoyé.


Remarque

De nouveaux messages prédéfinis peuvent être créés dans le menu des réglages.

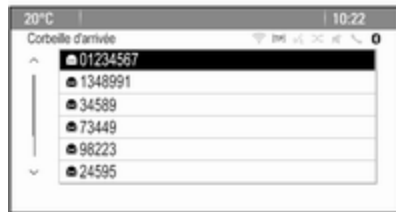
« Appeler »

Pour appeler l'expéditeur du texto, sélectionnez le bouton d'écran **Appel**.

Boîte de réception

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Messages** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Corbeille d'arrivée** pour afficher une liste de tous les messages de la boîte de réception.




Sélectionnez le message désiré. Le message est affiché à l'écran.

Remarque

Les messages sont affichés à l'écran uniquement lorsque le véhicule est en stationnement.

Si vous le souhaitez, sélectionnez l'une des options au bas de l'écran (voir plus haut).

Réglages

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Messages** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Réglages** pour afficher le sous-menu correspondant.

Effectuez les réglages désirés.

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

Instructions d'installation et consignes de fonctionnement

Les instructions d'installation spécifiques au véhicule et les consignes de fonctionnement du téléphone mobile et le fabricant de mains libres doivent être observées lors de l'installation et du fonctionnement du téléphone mobile. Le non-respect de ces instructions invalide l'approbation du type de véhicule (directive EU 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problème :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible,
- Puissance d'émission maximale de 10 watts,
- Installation du téléphone à un endroit approprié ; respecter les instructions correspondantes dans le manuel d'utilisation, chapitre **Systèmes d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 watts pour les GSM 900 ou 1 watt pour les autres.

Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas le téléphone en cours de conduite. Même l'utilisation d'un kit mains libres peut vous distraire de la conduite.

⚠ Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Index alphabétique

A		
Activation d'images USB.....	37	
Activation de l'audio USB.....	36	
Activation de l'AUX.....	36	
Activation de l'Infotainment System.....	14	
Activation de la musique Bluetooth	36	
Activation de la radio.....	24	
Activation du lecteur de CD.....	32	
Activation du portail de téléphone	69	
Activer le système de navigation..	42	
Adresse du domicile.....	47	
Affichage.....	21	
Affichage d'images.....	37	
Appel d'urgence.....	69	
Appel téléphonique		
Décrocher.....	69	
Lancer.....	69	
AUX.....	34	
B		
Balance.....	19	
Bass.....	19	
Bouton BACK (retour).....	16	
Bouton multifonction.....	16	
C		
Carnet d'adresses.....	47	
Cartes.....	42	
Choix de gamme d'ondes.....	24	
		Clavier..... 47
		Commandes de base..... 16
		Connexion Bluetooth..... 67
		Couplage..... 67
D		
DAB.....	29	
Date.....	21	
Digital Audio Broadcasting.....	29	
E		
Égaliseur.....	19	
Éléments de commande		
Infotainment System.....	8	
Volant.....	8	
EQ.....	19	
F		
Fader.....	19	
Fichiers audio.....	34	
Fichiers d'images.....	34	
Fonction antivol	7	
Fonctionnement.....		
.....	14, 24, 32, 42, 63, 69	
AUX.....	36	
CD.....	32	
Infotainment System.....	14	
Menu.....	16	
Musique Bluetooth.....	36	
Radio.....	24	

Système de navigation.....	42	L		Coordonnées.....	47
Téléphone.....	69	Langue.....	21	Destinations récentes.....	47
USB.....	36, 37	Lecteur CD.....	31	Guidage.....	57
Format de l'heure.....	21	Lecture audio.....	36	Incidents de circulation.....	57
Formats de fichiers.....	31	Liste de catégories.....	24	Invites vocales.....	57
Fichiers audio.....	34	Liste des stations.....	24	Itinéraires favoris.....	47
Fichiers d'images.....	34	Liste des virages.....	57	Liste des virages.....	57
G		Listes d'enregistrement		Manipulation des cartes.....	42
Guidage	57	automatique.....	26	Miettes de pain.....	57
H		Enregistrement des stations.....	26	Options d'itinéraire.....	57
Heure.....	21	Retrouver les stations.....	26	Points d'intérêt.....	47
I		Listes de favoris.....	27	Position courante.....	42
Images.....	37	Enregistrement des stations.....	27	Réglages généraux.....	42
Incidents de circulation.....	57	Retrouver les stations.....	27	Saisie de la destination.....	47
Informations générales.....	62	M		Simulation d'itinéraire.....	42
AUX.....	34	Messages.....	16	Stations TMC.....	57
CD.....	31	Miettes de pain.....	57	Suivi d'itinéraire.....	57
Infotainment System.....	6	Mise à jour du logiciel.....	21	Trajet à points de passage.....	47
Musique Bluetooth.....	34	Mise en fonction de		Vue de la carte.....	42
Navigation.....	41	l'Infotainment System.....	14	P	
Portail de téléphone.....	66	Mode silencieux.....	14	Page d'accueil.....	16, 21
Radio.....	24	Musique Bluetooth.....	34	Panneau de commande	
USB.....	34	N		Infotainment.....	8
Informations routières.....	27	Navigation		Paramètres d'usine par défaut....	21
Intermédiaire.....	19	Adresse du domicile.....	47	Paramètres de tonalité.....	19
		Alertes de guidage.....	57	Paramètres de volume.....	20
		Carnet d'adresses.....	47	Points d'intérêt.....	47
		Clavier.....	47	Présentation des éléments de	
				commande.....	8

R

Radio	
Annonces DAB.....	29
Choix de gamme d'ondes.....	24
DAB.....	29
Digital Audio Broadcasting.....	29
Enregistrement des stations	26, 27
Informations routières.....	27
Liste de catégories.....	24
Liste des stations.....	24
Listes d'enregistrement automatique.....	26
Listes de favoris.....	27
Menu d'options RDS.....	27
Radio Data System.....	27
RDS.....	27
Recherche de stations.....	24
Régional.....	27
Retrouver les stations.....	26, 27
TP.....	27
Radio Data System (RDS)	27
Recherche de stations.....	24
Reconnaissance vocale.....	62
Régionalisation.....	27
Réglages du système.....	21
Affichage.....	21
Date et heure.....	21
Langue.....	21

Logiciel.....	21
Page d'accueil.....	21
Remarques générales.....	
.....	6, 31, 34, 41, 66
Répertoire tél.....	47, 69
S	
Saisie de la destination	47
Simulation d'itinéraire.....	42
Système de navigation.....	41
T	
TA.....	27
Téléphone	
Appels d'urgence.....	69
Appels récents.....	69
Bluetooth.....	66
Conférence téléphonique.....	69
Connexion Bluetooth.....	67
Fonctions disponibles pendant la conversation.....	69
Répertoire tél.....	69
Textos.....	73
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	74
Textos.....	73
TMC.....	57
TP.....	27
Trajet à points de passage.....	47
Treble.....	19

U

USB.....	34
Utilisation	
AUX.....	36
CD.....	32
Infotainment System.....	14
Musique Bluetooth.....	36
Système de navigation.....	42
Téléphone.....	69
USB.....	36, 37
Utilisation de menu.....	16
Utilisation des applications.....	38

V

Volume	
Fonction sourdine.....	14
Volume automatique.....	20
Volume de navigation.....	20
Volume des infos trafic.....	20
Volume du carillon.....	20
Volume du signal Cue audio.....	20
Volume maximal au démarrage	20
Volume automatique.....	20
Volume de navigation.....	20
Volume du carillon.....	20
Volume du signal CUE audio.....	20
Volume maximal au démarrage....	20
volume TA.....	20

Navi 900/600 / CD 400plus/400/300

Introduction	80
Radio	105
Lecteur CD	122
Entrée AUX	129
Port USB	131
Cadre d'image numérique	135
Navigation	138
Reconnaissance vocale	188
Téléphone	204
Index alphabétique	224

Introduction

Remarques générales	80
Fonction antivol	81
Présentation des éléments de commande	82
Fonctionnement	91
Commandes de base	93
Paramètres de tonalité	98
Paramètres de volume	102
Personnalisation	104

Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

La radio est équipée de 12 canaux pré-réglés pouvant être assignés automatiquement pour les bandes de fréquences AM, FM et DAB (si disponible). De plus, 36 canaux peuvent être assignés manuellement (indépendamment de la bande de fréquences).

Le lecteur audio intégré permet la lecture de CD audio et de CD MP3/WMA.

En outre, vous pouvez écouter des sources audio externes telles que des mémoires de données externes, p. ex. iPod, lecteur MP3 ou stick USB (si le port USB est disponible) ou d'un lecteur de CD portable en les branchant sur l'Infotainment System.

Le système de traitement numérique du son vous propose plusieurs modes d'égaliseur présélectionnés, afin d'optimiser le son.

Le système de navigation (Navi 600 / Navi 900 uniquement) à planification dynamique d'itinéraire vous guide en toute fiabilité vers votre destination et, si vous le désirez, évite automatiquement les embouteillages et d'autres difficultés de circulation.

En option, l'Infotainment System peut être actionné à l'aide des commandes au volant ou via le système de reconnaissance vocale (le cas échéant).

De plus, l'Infotainment System peut être muni d'un portail de téléphone mobile.

La conception étudiée des éléments de commande, les affichages clairs et le grand bouton multifonction vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du

modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

⚠ Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

⚠ Attention

L'utilisation du système de navigation (avec Navi 600 / Navi 900 uniquement) n'exempte pas le conducteur de son obligation de vigi-

lance sur la route. Les règles de circulation applicables doivent toujours être suivies.

N'effectuer la saisie d'informations (une adresse par ex.) que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Si une indication de navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

⚠ Attention

Dans certaines régions, les rues à sens unique ou d'autres routes et accès (p.ex. à des zones piétonnes) qu'il ne vous est pas permis d'emprunter ne sont pas mentionnés sur la carte. Dans de telles régions, l'Infotainment System peut émettre un avertissement qui devra être confirmé. Vous devez alors accorder une attention particulière aux rues à sens unique, aux routes et aux accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

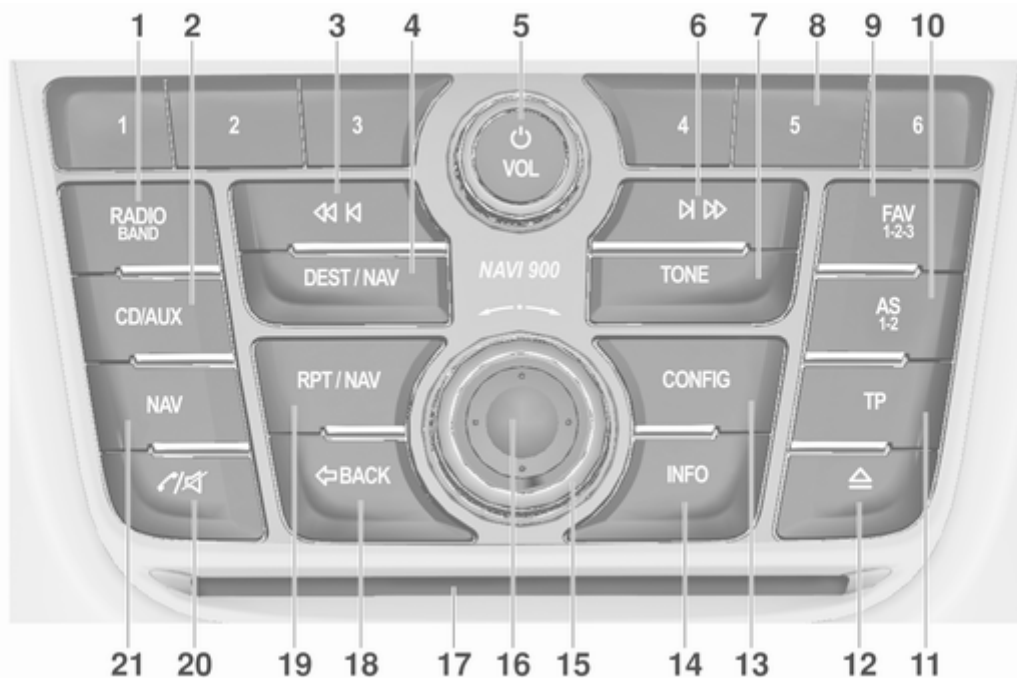
Fonction antivol

L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.

Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.

Présentation des éléments de commande

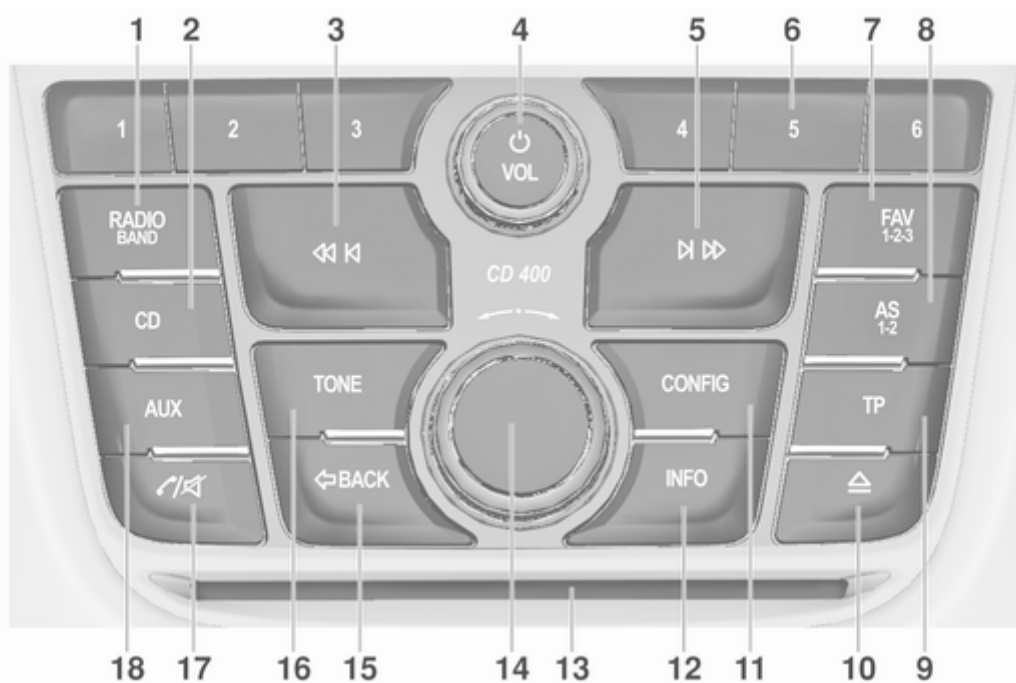
Navi 600 / Navi 900



1	RADIO (BAND) 105	6	Recherche en avant 105	Appuyer brièvement :
	Activer la radio ou modifier		Radio : recherche en avant . 105	ouvrir les listes
	la bande de fréquences 105		CD / MP3 / WMA : saut de	d'enregistrement
2	CD/AUX 122		plage vers l'avant 124	automatique 106
	Commencer la lecture de	7	TONE 98	Appuyer longtemps :
	CD/MP3/WMA 124		Paramètres de tonalité 98	mémoriser les stations
	Changer pour une source	8	Boutons des stations	automatiquement 106
	audio externe 129		radio 1...6 106	11
3	Recherche en arrière 105		Appuyer longtemps :	TP 114
	Radio : recherche en arrière 105		mémoriser la station 106	Activer ou désactiver le
	CD / MP3 / WMA : saut de		Appuyer brièvement :	service d'infos trafic 114
	plage vers l'arrière 124		écouter la station 106	12
4	DEST / NAV 139	9	FAV (1/2/3) 107	Éjection de CD 124
	Saisie d'une destination 139		Listes des favoris (stations	13
5	Bouton \odot (VOL) 91		de radio présélectionnées) . 107	CONFIG 102
	Appuyer : allumer/éteindre	10	AS (1/2) 106	Configuration système 102
	l'Infotainment System 91		Niveaux de mémoire	14
	Tourner : régler le volume 91		automatiques (stations de	INFO 82
			radio présélectionnées) 106	Radio : information relative
				à la station en cours
				d'écoute 105
				CD/MP3/WMA :
				information relative au CD
				actuellement inséré 124

<p>Cadre photo numérique : affiche la l'illustration/ photo actuellement sélectionnée 135</p> <p>Navigation : information, par ex. sur l'emplacement actuel 138</p> <p>15 Bouton multifonction 93</p> <p>Tourner : sélectionner les éléments de menu ou définir des valeurs numériques 93</p> <p>Appuyer (sur la bague extérieure) : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction. 93</p> <p>16 Commutateur à huit positions 139</p> <p>Navigation : faire glisser une fenêtre d'affichage dans la zone de carte 139</p> <p>17 Fente pour CD 124</p>	<p>18 BACK 93</p> <p>Menu : recul d'un niveau 93</p> <p>Saisie : effacer le dernier caractère ou l'ensemble des caractères saisis 93</p> <p>19 RPT / NAV 180</p> <p>Répéter le dernier message de navigation 180</p> <p>20 Téléphone/Silencieux 91</p> <p>Affichage du menu principal de téléphone 215</p> <p>Activer / désactiver la mise en sourdine 91</p> <p>21 NAV 139</p> <p>Appuyer une fois : Affichage de la carte 139</p> <p>Appuyer deux fois : Menu de navigation 139</p>
--	---

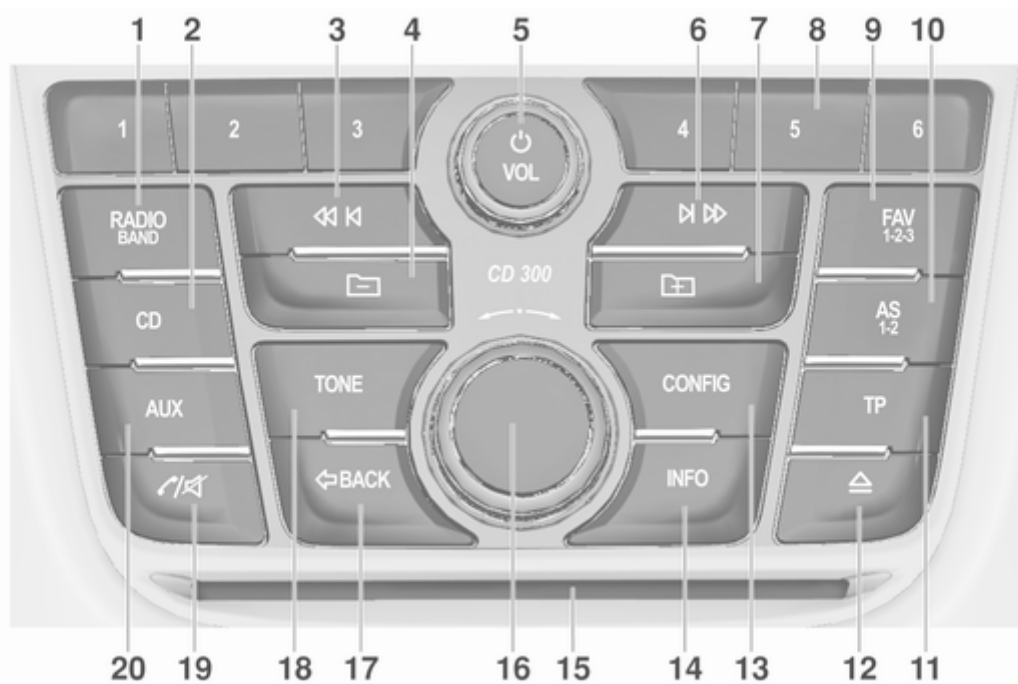
CD 400 / CD 400plus



1	RADIO (BAND) 105	6	Boutons des stations radio 1...6 106	9	TP 114
	Activer la radio ou modifier la bande de fréquences 105		Appuyer longtemps : mémoriser la station 106		Activer ou désactiver le service d'infos trafic 114
2	CD 122		Appuyer brièvement : écouter la station 106		Si l'Infotainment System est éteint : affichage de l'heure et de la date 114
	Commencer la lecture de CD/MP3/WMA 124	7	FAV (1/2/3) 107	10	Éjection de CD 124
3	Recherche en arrière 105		Listes des favoris (stations de radio présélectionnées) . 107	11	CONFIG 102
	Radio : recherche en arrière 105	8	AS (1/2) 106		Ouvrir le menu de paramètres 102
	CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'arrière 124		Niveaux de mémoire automatiques (stations de radio présélectionnées) 106	12	INFO 82
4	Bouton ϕ (VOL) 91		Appuyer brièvement : ouvrir les listes d'enregistrement automatique 106		Radio : information relative à la station en cours d'écoute 105
	Appuyer : allumer/éteindre ... 91		Appuyer longtemps : mémoriser les stations automatiquement 106		CD/MP3/WMA : information relative au CD actuellement inséré 124
	L'infotainment system 91			13	Fente pour CD 124
	Tourner : régler le volume 91				
5	Recherche en avant 105				
	Radio : recherche en avant . 105				
	CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'avant 124				

14	Bouton multifonction	93	18	AUX	129
	Tourner : sélectionner les éléments de menu ou définir des valeurs numériques	93		Changer pour une source audio externe	129
	Appuyer : sélectionner/ activer une option marquée ; confirmer un paramètre défini ; allumer/ éteindre un système	93			
15	BACK	93			
	Menu : recul d'un niveau	93			
	Saisie : effacer le dernier caractère ou l'ensemble des caractères saisis	93			
16	TONE	98			
	Paramètres de tonalité	98			
17	Téléphone/Silencieux	204			
	Affichage du menu principal de téléphone	215			
	Activer / désactiver la mise en sourdine	91			

CD 300

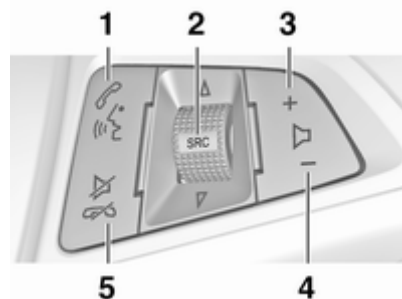


- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 RADIO (BAND) 105</p> <p>Activer la radio ou modifier la bande de fréquences 105</p> <p>2 CD 122</p> <p>Commencer la lecture de CD/MP3/WMA 124</p> <p>3 Recherche en arrière 105</p> <p>Radio : recherche en arrière 105</p> <p>CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'arrière 124</p> <p>4 MP3 : niveau de dossier supérieur 124</p> <p>5 Bouton ϕ (VOL) 91</p> <p>Appuyer : allumer/éteindre l'Infotainment System 91</p> <p>Tourner : régler le volume 91</p> <p>6 Recherche en avant 105</p> <p>Radio : recherche en avant . 105</p> <p>CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'avant 124</p> <p>7 MP3 : niveau de dossier inférieur 124</p> | <p>8 Boutons des stations radio 1...6 106</p> <p>Appuyer longtemps : mémoriser la station 106</p> <p>Appuyer brièvement : écouter la station 106</p> <p>9 FAV (1/2/3) 107</p> <p>Listes des favoris (stations de radio présélectionnées) . 107</p> <p>10 AS (1/2) 106</p> <p>Niveaux de mémoire automatiques (stations de radio présélectionnées) 106</p> <p>Appuyer brièvement : ouvrir les listes d'enregistrement automatique 106</p> <p>Appuyer longtemps : mémoriser les stations automatiquement 106</p> | <p>11 TP 114</p> <p>Activer ou désactiver le service d'infos trafic 114</p> <p>Si l'Infotainment System est éteint : affichage de l'heure et de la date 114</p> <p>12 Éjection de CD 124</p> <p>13 CONFIG 102</p> <p>Ouvrir le menu de paramètres 102</p> <p>14 INFO 82</p> <p>Radio : information relative à la station en cours d'écoute 105</p> <p>CD/MP3/WMA : information relative au CD actuellement inséré 124</p> <p>15 Fente pour CD 124</p> |
|---|---|--|

16	Bouton multifonction	93
	Tourner : sélectionner les éléments de menu ou définir des valeurs numériques	93
	Appuyer : sélectionner/activer une option marquée ; confirmer un paramètre défini ; allumer/éteindre un système	93
17	BACK	93
	Menu : recul d'un niveau	93
	Saisie : effacer le dernier caractère ou l'ensemble des caractères saisis	93
18	TONE	98
	Paramètres de tonalité	98
19	Téléphone/Silencieux	204
	Affichage du menu principal de téléphone	215
	Activer / désactiver la mise en sourdine	91

20	AUX	129
	Changer pour une source audio externe	129

Commandes audio au volant



- 1** Appuyer brièvement :
 accepter l'appel téléphonique 204
 ou composer un numéro dans la liste d'appels 215
 ou activer la reconnaissance vocale (le cas échéant) 188

Appuyer longtemps : afficher la liste d'appels	215
ou désactiver la reconnaissance vocale (le cas échéant)	188
2 SRC (Source)	91
Appui : sélectionner la source audio	91
Radio active : rotation vers le haut/vers le bas pour la station préselectionnée suivante/précédente	105
Lecteur CD actif : rotation vers le haut/vers le bas pour la piste CD/MP3/ WMA suivante/précédente ..	124

Portail de téléphone portable actif : rotation vers le haut/vers le bas pour l'entrée suivante/ précédente dans la liste des appels	215
Portail de téléphone portable actif et appels en attente : rotation vers le haut/vers le bas pour basculer entre les appels	215
3 Augmenter le volume	91
4 Baisser le volume	91
5 Appuyer brièvement : refuser/mettre fin à l'appel . .	215
ou quitter la liste d'appels ...	215
ou activer/désactiver le mode silencieux	91
ou désactiver la reconnaissance vocale (le cas échéant)	188

Fonctionnement


Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via les boutons de fonction, les boutons multifonction et les menus affichés à l'écran.


Les sélections se font au choix via :

- l'unité de commande centrale du tableau de bord ⇨ 82
- commandes au volant ⇨ 82
- le système de reconnaissance vocale (le cas échéant) ⇨ 188


Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyez brièvement sur le bouton . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la source active est la dernière source sélectionnée.

Arrêt automatique

Si l'Infotainment System a été mis en marche à l'aide du bouton  alors que le contact était coupé, il s'arrêtera automatiquement après 30 minutes.

Réglage du volume

Tournez le bouton . Le réglage actuel est mentionné sur l'affichage.

Lors de la mise en marche de l'Infotainment System, le volume réglé en dernier est utilisé (à condition que ce volume soit inférieur au volume maximal de mise en marche).



Les volumes suivants peuvent être réglés séparément :




- le volume de mise en marche maximal ↪ 102
- le volume des annonces de circulation ↪ 102
- le volume des messages de navigation (Navi 600 / Navi 900 uniquement) ↪ 139

Volume compensé par rapport à la vitesse

Si le volume compensé par rapport à la vitesse est activé ↪ 102 le volume s'adapte automatiquement pour compenser le bruit de la route et du vent lorsque vous conduisez.

Mode silencieux

Appuyez sur le bouton  /  (pendant quelques secondes si un portail de téléphone est disponible) pour mettre les sources audio en mode silencieux.

Pour annuler le mode silencieux, tournez le bouton  ou appuyez à nouveau sur le bouton  /  (pendant quelques secondes si un portail de téléphone est disponible).

Limitation du volume à températures élevées

Lorsque la température est très élevée dans le véhicule, l'Infotainment System limite le volume maximal. Si nécessaire, le volume est réduit automatiquement.

Modes de fonctionnement

Radio

Appuyez sur le bouton **RADIO** pour ouvrir le menu principal de radio ou pour alterner les différentes bandes de fréquences.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de sélection de station.

Description détaillée des fonctions de la radio ↪ 105.

Lecteurs audio

Appuyez sur le bouton **CD/AUX** pour ouvrir les menus CD, USB, iPod ou AUX (si disponible) ou pour passer de l'un de ces menus à l'autre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de sélection de piste.

Description détaillée des fonctions

- du lecteur CD ↪ 124
- de l'entrée AUX ↪ 130
- de la prise USB ↪ 131

Navigation

(uniquement Navi 600 / Navi 900)

Appuyez sur le bouton **NAV** et ensuite sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de navigation.

Description détaillée des fonctions du système de navigation ↪ 139.

Téléphone

(si portail de téléphone est disponible)

Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu de téléphone.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de saisie ou de sélection des numéros.

Description détaillée des fonctions du portail de téléphone mobile ↗ 204.

Commandes de base

Bouton multifonction

Le bouton multifonction est l'élément de commande central des menus.

Tournez le bouton multifonction :

- Pour marquer l'option de menu
- CD 300 : pour afficher une option de menu
- Pour définir une valeur numérique

Appuyez sur le bouton multifonction (Navi 600 / Navi 900 : appui sur la bague extérieure) :

- Pour sélectionner ou activer une option marquée
- CD 300 : pour sélectionner ou activer l'option affichée
- Pour confirmer une valeur définie
- Pour allumer/éteindre un système

Bouton BACK

Appuyez brièvement sur le bouton **BACK** pour :

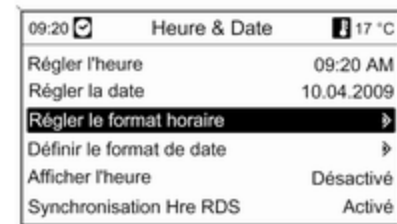
- quitter un menu
- passer d'un sous-menu au niveau de menu supérieur
- supprimer le dernier caractère dans une série de caractères

Appuyez sur le bouton **BACK** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer l'ensemble de la saisie.

Exemple d'utilisation de menu

Navi 600 / Navi 900

Sélectionner une option



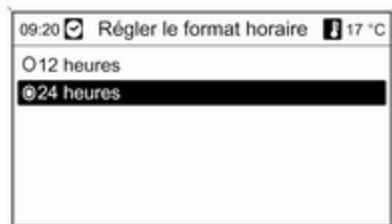
Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'option marquée.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique qu'un sous-menu proposant des options supplémentaires s'ouvrira après sélection.

Activer un paramètre



Tournez le bouton multifonction pour marquer le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le paramètre.

Définir une valeur



Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

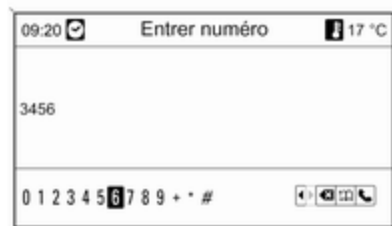
Activer ou désactiver une fonction



Tournez le bouton multifonction pour marquer la fonction à activer ou à désactiver.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer **Activé** ou désactiver **Désactivé** le paramètre.

Saisir une série de caractères



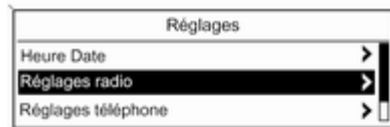
Pour saisir des séries de caractères, p. ex. des numéros de téléphone ou des noms de rues :

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le caractère souhaité.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères. Un appui plus prolongé du bouton **BACK** efface l'ensemble de la saisie.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère sélectionné.

CD 400 / CD 400plus Sélectionner une option



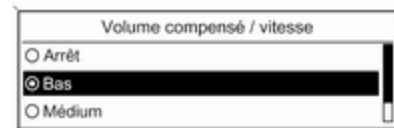
Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'option marquée.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique qu'un sous-menu proposant des options supplémentaires s'ouvrira après sélection.

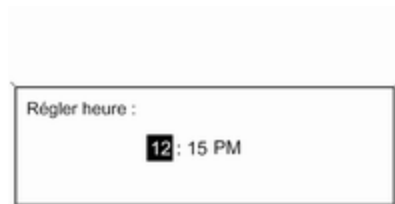
Activer un paramètre



Tournez le bouton multifonction pour marquer le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le paramètre.

Définir une valeur



Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

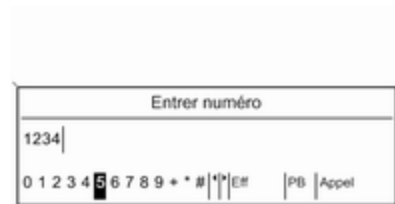
Activer ou désactiver une fonction



Tournez le bouton multifonction pour marquer la fonction à activer ou à désactiver.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer **Mar** ou désactiver **Arrêt** le paramètre.

Saisir une série de caractères



Pour saisir des séries de caractères, p. ex. des numéros de téléphone :

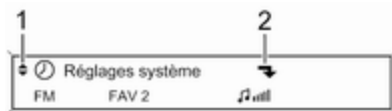
Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le caractère souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère sélectionné.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères.

CD 300

Éléments de menu et symboles



Les flèches vers le haut et vers le bas (1) indiquent que le niveau de menu supérieur est actif. D'autres options sont disponibles dans le menu actif.

Tournez le bouton multifonction pour afficher les autres options du menu actif.

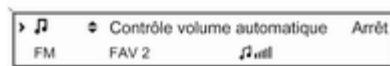
La flèche en angle droit (2) indique qu'un sous-menu avec des options supplémentaires est disponible.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'option affichée et ouvrir le sous-menu correspondant.

La flèche vers la droite (3) indique que le premier niveau de sous-menu est actif (deux flèches = deuxième niveau de sous-menu actif).

La flèche vers le bas (4) indique que des options supplémentaires sont disponibles dans le sous-menu actif.

Activer un paramètre

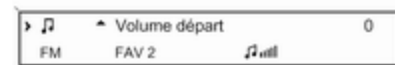


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour afficher le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le paramètre.

Définir une valeur



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

Activer ou désactiver une fonction

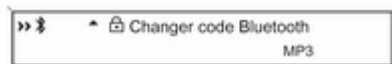


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour marquer le paramètre **Mar** or **Arrêt**.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le paramètre marqué.

Saisir une série de caractères



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour modifier le caractère à la position actuelle du curseur.

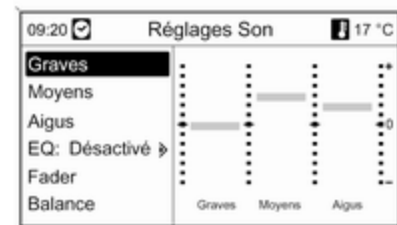
Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère affiché.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères.

Paramètres de tonalité

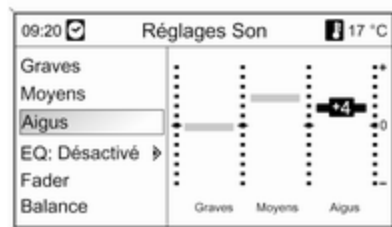
Navi 600 / Navi 900

Dans le menu de paramètres de tonalité, la caractéristique de tonalité peut être modifiée pour chaque bande de fréquences de radio et pour chaque source de lecture audio.



Appuyez sur le bouton **TONE** pour ouvrir le menu de tonalité.

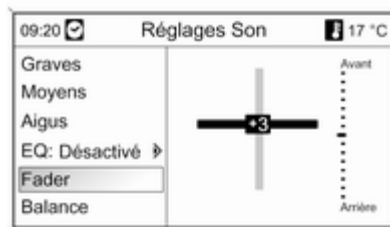
Régler les basses, les médiums et les aigus



Sélectionnez **Graves**, **Moyens** ou **Aigus**.

Réglez la valeur souhaitée pour l'option sélectionnée.

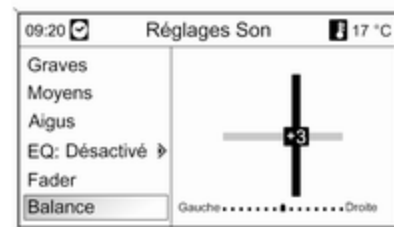
Régler la distribution de volume entre l'avant et l'arrière



Sélectionnez **Fader**.

Réglez la valeur souhaitée.

Régler la distribution de volume entre la droite et la gauche



Sélectionnez **Balance**.

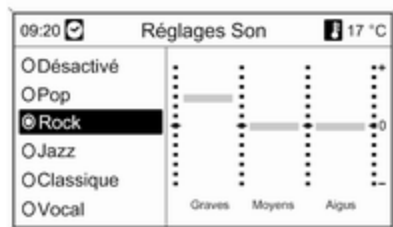
Réglez la valeur souhaitée.

Remise à zéro ou mise à l'arrêt « Désactivé » d'un réglage

Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Remise à zéro ou mise à l'arrêt « Désactivé » de tous les réglages
Appuyez sur la touche **TONE** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Optimiser la tonalité en fonction du style de musique



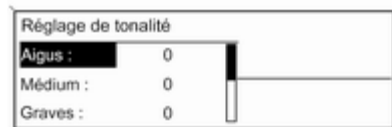
Sélectionner **EQ** (égaliseur).

Les options affichées offrent des pré-réglages de basses, de médiums et d'aigus optimisés pour le style de musique correspondant.

Sélectionnez l'option souhaitée.

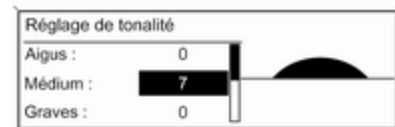
CD 300 / CD 400 / CD 400plus

Dans le menu de paramètres de tonalité, les caractéristiques de tonalité peuvent être modifiées pour chaque bande de fréquences de radio et pour chaque source de lecture audio.



Appuyez sur le bouton **TONE** pour ouvrir le menu de tonalité.

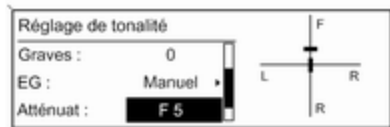
Régler les basses, les médiums et les aigus



Sélectionnez **Graves** ; **Médium** ; ou **Aigus** :

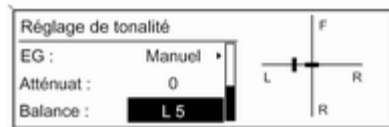
Réglez la valeur souhaitée pour l'option sélectionnée.

Régler la distribution de volume entre l'avant et l'arrière



Sélectionnez **Atténuat** :
Réglez la valeur souhaitée.

Régler la distribution de volume entre la droite et la gauche



Sélectionnez **Balance** :
Réglez la valeur souhaitée.

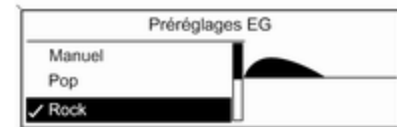
Remise à zéro d'un réglage

Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Remise à zéro ou mise à l'arrêt de tous les réglages

Appuyez sur la touche **TONE** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Optimiser la tonalité en fonction du style de musique

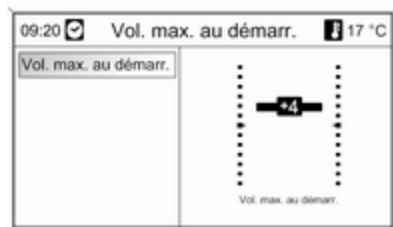


Sélectionner **EG** : (égaliseur).
Les options affichées offrent des pré-réglages de basses, de médiums et d'aigus optimisés pour le style de musique correspondant.
Sélectionnez l'option souhaitée.

Paramètres de volume

Navi 600 / Navi 900

Volume maximal au démarrage

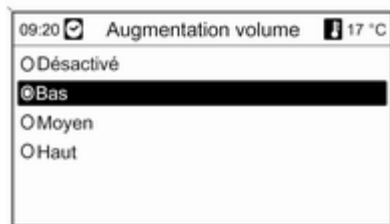


Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages Radio**, puis **Volume maximal au démarrage**.

Réglez la valeur souhaitée.

Augm. vol. en fonction de la vitesse



Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

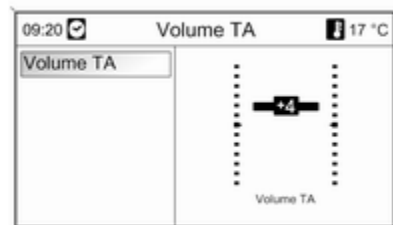
Sélectionnez **Réglages Radio**, puis **Augm. vol. en fonction de la vitesse**.

Le menu affiché permet de désactiver l'augmentation du volume en fonction de la vitesse ou de sélectionner le degré d'adaptation du volume.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Volume des annonces sur la circulation (TA)

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le volume des annonces sur la circulation proportionnellement au volume audio normal.



Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages Radio**, **Options RDS** et **Volume TA**.

Réglez la valeur souhaitée.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus

Volume max. au démarrage



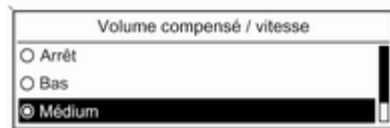
Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages radio**, puis **Volume max. au démarrage**.

CD 300 : sélectionnez **Régl. audio**, puis **Volume départ**.

Régalez la valeur souhaitée.

Volume compensé / vitesse



Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages radio**, puis **Contrôle volume automatique**.

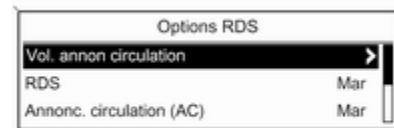
CD 300 : sélectionnez **Régl. audio**, puis **Contrôle volume automatique**.

Le menu affiché permet de désactiver le volume compensé par rapport à la vitesse ou de sélectionner le degré d'adaptation du volume.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Volume des annonces sur la circulation (TA)

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le volume des annonces sur la circulation proportionnellement au volume audio normal.



Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages radio**, **Options RDS** et **Vol. annon circulation**.

CD 300 : sélectionnez **Régl. audio**, **Options RDS** et **Vol. annon circulation**.

Réglez la valeur souhaitée pour l'augmentation ou la diminution du volume.

Personnalisation

(uniquement CD 400plus)

Plusieurs réglages individuels de l'Infotainment System peuvent être mémorisés pour chaque clé (conducteur) du véhicule.

Réglages mémorisés

En retirant la clé du commutateur d'allumage, les réglages suivants sont automatiquement enregistrés pour la clé utilisée :

- derniers paramètres de volume ; un niveau de volume pour toutes les sources audio sans téléphone (radio, lecteur CD, AUX, USB) et un niveau audio avec téléphone (si portail de téléphone disponible) ;
- tous les paramètres de stations radio ;
- tous les paramètres de tonalité ; chacun des paramètres est enregistré séparément pour chacune

des sources audio suivantes (si disponible) : AM, FM, DAB, lecteur CD, AUX, USB ;

- dernière source audio active ;
- dernière station radio active (séparément pour chaque bande de fréquence) ;
- dernier mode d'affichage actif ;
- dernière position dans le CD Audio/MP3 y compris le numéro de piste et le dossier ;
- état du paramètre de lecture aléatoire (lecteur CD) ;
- état du paramètre TP (Informations sur la circulation) ;
- position du curseur pour chaque menu sur l'affichage.

Activer/désactiver la personnalisation

Appuyez sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionnez **Réglages véhicule**, puis **Réglages confort**.

Réglez **Personnalis. par conducteur** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Radio

Fonctionnement	105
Recherche de stations	105
Listes d'enregistrement automatique	106
Listes de favoris	107
Menus de bandes de fréquences	109
Radio Data System (RDS)	114
Digital Audio Broadcasting	119

Fonctionnement

Boutons de commande

Les boutons de commande de la radio les plus importants sont les suivants :

- **RADIO** : activation de la radio ;
- **◀ Ⓚ Ⓛ ▶** : recherche de station ;
- **AS** : listes d'enregistrement automatique ;
- **FAV** : listes de favoris ;
- **1...6** : boutons de présélection ;
- **TP** : service de messages sur la circulation ↻ 114

Activer la radio

Appuyez sur le bouton **RADIO** pour ouvrir le menu principal de radio.

La station reçue est la dernière station écoutée.

Choisir la gamme d'ondes

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **RADIO** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée.

La station reçue est la dernière station écoutée dans cette bande de fréquence.

Recherche de stations

Recherche automatique d'émetteurs

Appuyez brièvement sur le bouton **◀ Ⓚ Ⓛ ▶** pour écouter la station suivante dans la mémoire de stations.

Recherche manuelle d'émetteurs

Navi 600 / Navi 900

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **◀ Ⓚ Ⓛ ▶**. Relâchez la touche quand la fréquence souhaitée est presque atteinte dans l'affichage de la fréquence.

La prochaine station captable est cherchée et est automatiquement diffusée.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus

Appuyez sur le bouton « K ou N » pendant quelques secondes pour démarrer une recherche pour la prochaine station captable dans la bande de fréquence actuelle.

Quand la fréquence souhaitée est atteinte, la station est automatiquement diffusée.

Remarque

Recherche manuelle d'émetteurs: Si l'autoradio ne trouve pas de station, elle passe automatiquement à un niveau de recherche plus sensible. Si elle ne trouve toujours pas de station, la dernière fréquence active sera à nouveau adoptée.

Remarque

Bande de fréquences FM : quand la fonction RDS est activée, seules les stations RDS « 114 » sont recherchées ; quand le service de messages sur la circulation (TP) est activé, seules les stations de service de messages sur la circulation « 114 » sont recherchées.

Réglage manuel de station**Bande de fréquences FM**

Uniquement Navi 600 / Navi 900 : appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu FM et sélectionner

Tuning FM manuel .

Tournez le bouton multifonction et réglez la fréquence de réception optimale sur l'affichage contextuel de fréquence.

Bande de fréquences AM

Tournez le bouton multifonction et réglez la fréquence de réception optimale sur l'affichage contextuel de fréquence.

Bande de fréquences DAB

(pas disponible sur CD 300/CD 400)

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu DAB et sélectionnez **Recherche manuelle de stations DAB.**

Tournez le bouton multifonction et réglez la fréquence de réception souhaitée sur l'affichage contextuel de fréquence.

Listes d'enregistrement automatique

Les stations dont la réception est la meilleure dans une bande de fréquences peuvent être recherchées et enregistrées automatiquement via la fonction d'enregistrement automatique.

Navi 600 / Navi 900 :**Remarque**

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

CD 400 / CD 400plus :

Stations auto-mémorisées		FM AS1
1 FM 89.0	2 FM 92.1	
3 FM 93.8	4 FM 95.6	
5 FM 95.9	6 FM 97.2	

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Chaque bande de fréquences possède 2 listes d'enregistrement automatique (**AS 1**, **AS 2**) pouvant contenir 6 stations chacune.

Enregistrer automatiquement des stations

Enfoncez et maintenez la touche **AS** jusqu'à l'affichage d'un message d'enregistrement automatique. Les 12 stations les plus puissantes dans

la bande de fréquences actuelle sont enregistrées dans les 2 listes d'enregistrement automatique.

Pour annuler la procédure d'enregistrement automatique, appuyez sur le bouton multifonction.

Enregistrement manuel

Des stations peuvent également être enregistrées manuellement dans les listes d'enregistrement automatique.

Réglez la station à enregistrer.

Appuyez brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou pour changer de liste d'enregistrement automatique.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Remarque

Les stations enregistrées manuellement sont écrasées lors d'un processus d'enregistrement de stations automatique.

Récupérer une station

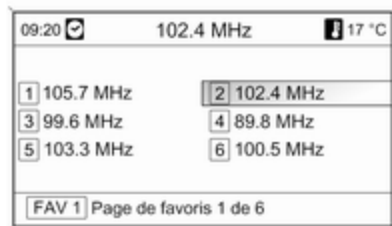
Appuyez brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou pour changer de liste d'enregistrement automatique.

Appuyez brièvement sur une des touches de station 1...6 afin d'écouter la station de l'emplacement de liste correspondant.

Listes de favoris

Des stations de toutes les bandes de fréquences peuvent être enregistrées manuellement dans les listes de favoris.

Navi 600 / Navi 900



6 stations peuvent être enregistrées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être défini (voir ci-dessous).

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrer une station

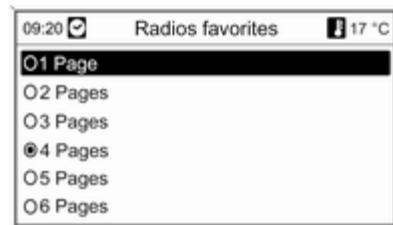
Réglez la station à enregistrer.

Appuyez brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir ou pour changer une liste de favoris.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Récupérer une station

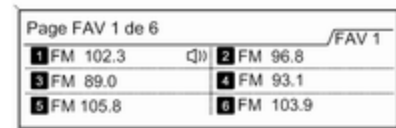
Appuyez brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir ou pour changer une liste de favoris. Appuyez brièvement sur une des touches de station 1...6 afin d'écouter la station de l'emplacement de liste correspondant.

Définir le nombre de listes de favoris disponibles

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages Radio**, puis **Radios favorites**.

Sélectionnez le nombre de listes de favoris disponibles souhaité.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus

6 stations peuvent être enregistrées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être défini (voir ci-dessous).

CD 300 : le nombre de listes de favoris disponibles n'est pas configurable.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par 📻).

Enregistrer une station

Réglez la station à enregistrer.

Appuyez brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir ou pour changer une liste de favoris.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

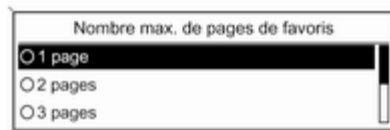
Récupérer une station

Appuyez brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir ou pour changer une liste de favoris.

Appuyez brièvement sur une des touches de station 1...6 afin d'écouter la station de l'emplacement de liste correspondant.

Définir le nombre de listes de favoris disponibles

(sauf CD 300)



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages radio**, puis **Favoris radio**.

Sélectionnez le nombre de listes de favoris disponibles souhaité.

Menus de bandes de fréquences

D'autres fonctions de sélection de station sont disponibles via les menus spécifiques aux bandes de fréquences.

Lorsque le menu principal de radio est actif, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de la bande de fréquences correspondante.

Remarque

Les affichages FM spécifiques suivants sont donnés à titre d'exemple.


Navi 600 / Navi 900**Listes des favoris**

Sélectionnez **Listes des favoris**. Toutes les stations enregistrées dans les listes de favoris sont affichées.



Sélectionnez la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Syntonisation manuelle

Pour la description, voir « Syntonisation manuelle ».

Listes de stations


Bande de fréquences AM / FM

Sélectionnez **Liste de stations AM** ou **Liste de stations FM**.

Toutes les stations AM / FM qui peuvent être reçues dans la zone de réception actuelle s'affichent.

Bande de fréquences DAB

Tournez le bouton multifonction.

Toutes les stations DAB  119 qui peuvent être reçues dans la zone de réception actuelle s'affichent.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'infodivertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionnez la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans une liste de stations spécifique à la bande de fréquences ne sont plus reçues : Sélectionnez la commande pour mettre à jour la liste de stations correspondante.

La recherche de stations démarre. Si la recherche est terminée, la station réglée auparavant est à nouveau diffusée.

Pour interrompre la recherche de station, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

Remarque sur la mise à jour des listes de station

Le double tuner de l'Infotainment System met continuellement à jour à l'arrière-plan les listes de stations. Cela assure que, par exemple, lors d'un grand trajet sur autoroute, les listes de stations comportent toujours des

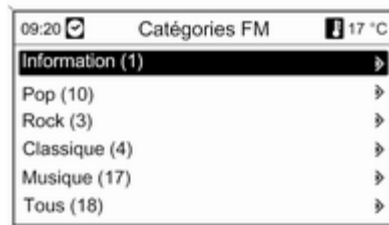
stations pouvant être reçues dans la région traversée. Comme la mise à jour automatique prend un certain temps, il peut arriver que, lors d'un changement rapide de région de réception, toutes les stations pouvant être reçues ne soient pas immédiatement disponibles dans la liste de stations. Dans un tel cas, la mise à jour des listes de stations peut être accélérée à l'aide de la commande de mise à jour de liste de stations correspondante.

Listes de catégories

De nombreuses stations RDS ⇨ 114 émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (émission d'informations par exemple). Certaines stations modifient également le code PTY en fonction du contenu en cours de diffusion.

L'Infotainment System enregistre ces stations, triées par type d'émission, dans la liste de catégories correspondante.

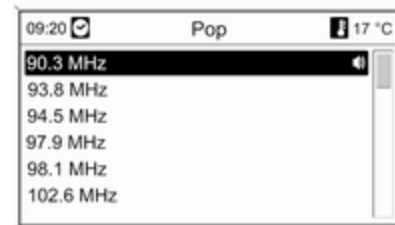
Pour rechercher un type d'émission donné par station : Sélectionnez la liste de catégories spécifique aux bandes de fréquences.



Une liste des types d'émission disponibles à l'heure actuelle s'affiche.

Sélectionner le type d'émission désiré.

Une liste de stations diffusant une émission du type sélectionné s'affiche.



Sélectionnez la station souhaitée.

La liste de catégories est également mise à jour lors de l'actualisation de la liste des stations spécifique à la bande de fréquences correspondante.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par 📻.

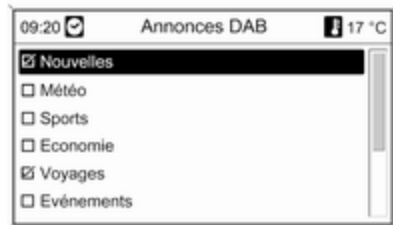
Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, de nombreuses stations DAB ⇨ 119 diffusent différentes catégories d'annonces.

Le service (programme) DAB en cours de réception est interrompu si des annonces des catégories déjà activées sont en attente.

Activer des catégories d'annonces

Sélectionnez **Annonces DAB** dans le menu DAB.



Activez les catégories d'annonces souhaitées.

Plusieurs catégories d'annonces peuvent être sélectionnées en même temps.

Remarque

Les annonces DAB peuvent uniquement être reçues si la gamme d'ondes DAB est activée.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus




Liste de favoris

Sélectionnez **Liste de favoris**. Toutes les stations enregistrées dans les listes de favoris sont affichées.



Sélectionnez la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Listes de stations

Bande de fréquences AM / FM

Sélectionnez **Liste des stations AM** ou **Liste des stations FM**.

Toutes les stations AM / FM qui peuvent être reçues dans la zone de réception actuelle s'affichent.

Bande de fréquences DAB

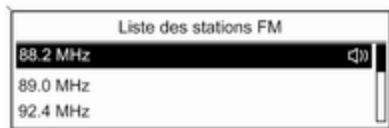
(pas disponible sur CD 300/CD 400)

Tournez le bouton multifonction.

Toutes les stations DAB ⇨ 119 qui peuvent être reçues dans la zone de réception actuelle s'affichent.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'infodivertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionnez la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans une liste de stations spécifique à la bande de fréquences ne sont plus reçues : Sélectionnez la commande pour mettre à jour la liste de stations correspondante.

CD 400plus : le double tuner de l'Infotainment System met continuellement à jour à l'arrière-plan les listes de stations FM. Aucune mise à jour manuelle n'est nécessaire.

La recherche de stations démarre. Une fois que la recherche est terminée, la dernière station reçue est émise.

Pour annuler la procédure de recherche de stations, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

Listes de catégories

De nombreuses stations RDS ⇨ 114 émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (émission d'in-

formations par exemple). Certaines stations modifient également le code PTY en fonction du contenu en cours de diffusion.

L'Infotainment System enregistre ces stations, triées par type d'émission, dans la liste de catégories correspondante.

Pour rechercher un type d'émission donné par station : Sélectionnez la liste de catégories spécifique aux bandes de fréquences.



Une liste des types d'émission disponibles à l'heure actuelle s'affiche.

Sélectionnez le type d'émission souhaité.

Une liste de stations diffusant une émission du type sélectionné s'affiche.



Sélectionnez la station souhaitée.


CD 300 : la station disponible du type sélectionné suivante est recherchée et sélectionnée.

La liste de catégories est également mise à jour lors de l'actualisation de la liste des stations spécifique à la bande de fréquences correspondante.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

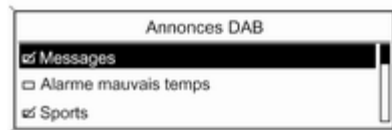
Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, de nombreuses stations DAB  119 diffusent différentes catégories d'annonces.

Le service (programme) DAB en cours de réception est interrompu si des annonces des catégories déjà activées sont en attente.

Activer des catégories d'annonces

Sélectionnez **Annonces DAB** dans le menu DAB.



Activez les catégories d'annonces souhaitées.

Plusieurs catégories d'annonces peuvent être sélectionnées en même temps.

Remarque

Les annonces DAB peuvent uniquement être reçues si la gamme d'ondes DAB est activée.

Radio Data System (RDS)

Radio Data System (RDS) est un service des stations FM qui facilite considérablement la recherche d'une station donnée et sa bonne réception.

Avantages du RDS

- Sur l'écran, le nom de la station réglée apparaît à la place de la fréquence.
- Durant la recherche de stations, l'Infotainment System ne syntonise que des stations RDS.

- L'Infotainment System recherche toujours la fréquence de diffusion dont la réception est la meilleure pour la station réglée avec AF (Alternative Frequency).
- Selon la station reçue, l'Infotainment System affiche du texte pouvant contenir, par exemple, des informations sur l'émission en cours.

Navi 600 / Navi 900

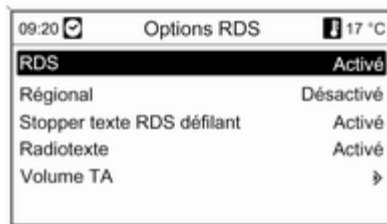


Configurer le RDS

Pour afficher le menu de configuration du RDS :

Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages Radio**, puis **Options RDS**.



Activer / désactiver le RDS

Réglez **RDS** sur **Activé** ou **Désactivé**.

Remarque

Si RDS est désactivé, il sera automatiquement activé dès qu'une station radio est changée (par le bouton de réglage ou la fonction de recherche).

Activer et désactiver la régionalisation

(le RDS doit être activé pour la régionalisation)

Certaines stations RDS diffusent parfois des émissions différentes, sur différentes fréquences, en fonction de la région.

Réglez **Régional** sur **Activé** ou **Désactivé**.

Si la régionalisation est activée, seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les différentes fréquences des stations sont sélectionnées, quelles que soient les émissions régionales.

Texte RDS défilant

Certaines stations RDS emploient les lignes consacrées au nom de l'émission pour donner des informations supplémentaires. Dans ce cas, le nom de l'émission est caché.

Pour bloquer l'affichage des informations complémentaires :

Réglez **Stopper texte RDS défilant** sur **Activé**.

Texte radio

Si le RDS et la réception d'une station RDS sont activés, des informations relatives à l'émission en cours de réception et sur les morceaux de musique diffusés sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou masquer les informations :

Réglez **Radiotexte** sur **Activé** ou **Désactivé**.

Volume TA

Le volume des annonces sur la circulation (TA) peut être préréglé ⇨ 102.

Service de messages sur la circulation

(TP = Informations sur la circulation)

Les stations de service de messages sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation.

Activer et désactiver le service de messages sur la circulation

Pour activer et désactiver la fonction d'annonces sur la circulation de l'Infotainment System :

Appuyez sur le bouton **TP**.

- Si le services d'info circulation est activé, [] est affiché à l'écran en noir (en gris si le service est désactivé).
- Seules les stations de service de messages sur la circulation sont reçues.
- Si la station actuelle n'est pas une station de service de messages sur la circulation, la recherche de la station de service de messages sur la circulation suivante commence automatiquement.
- Si une station avec annonces sur la circulation est trouvée, [TP] apparaît en noir sur l'affichage. Si aucune station avec annonce sur la circulation n'est trouvée, TP est affiché en gris.
- Les annonces sur la circulation sont émises au volume TA préréglé ⇨ 102.
- Si le service de messages sur la circulation est activé, la lecture CD/MP3 est interrompue pendant la durée de l'annonce sur la circulation.

Ecouter uniquement les annonces sur la circulation

Activez le service de messages sur la circulation et baissez complètement le volume de l'Infotainment System.

Bloquer les annonces sur la circulation

Pour bloquer une annonce de circulation, par ex. durant la lecture d'une plage CD/MP3 :

Appuyer sur la touche **TP** ou sur le bouton multifonction pour confirmer le message d'annulation à l'écran.

L'annonce sur la circulation est annulée, mais le service de messages sur la circulation reste actif.

EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, vous pouvez écouter les annonces radio sur la circulation, même si la station que vous avez réglée ne diffuse pas son propre service de messages sur la circulation. Si une station de ce type est réglée, **TP** apparaît en noir sur l'affichage comme pour les annonces sur la circulation.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus

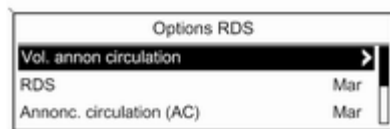
**Configurer le RDS**

Pour afficher le menu de configuration du RDS :

Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages radio**, puis **Options RDS**.

CD 300 : sélectionnez **Régl. audio**, puis **Options RDS**.

**Vol. annon circulation**

Le volume des annonces sur la circulation (TA) peut être pré-réglé ⇨ 102.

Activer / désactiver le RDS

Réglez l'option **RDS** à **Mar** ou **Arrêt**.

Remarque

Si RDS est désactivé, il sera automatiquement activé dès qu'une station radio est changée (par le bouton de pré-réglage ou la fonction de recherche).

Annonc. circulation (AC)

Pour activer ou désactiver définitivement la fonction TA :

Réglez l'option **Annonc. circulation (AC)** à **Mar** ou **Arrêt**.

Activer et désactiver la régionalisation

(Le RDS doit être activé pour la régionalisation)

Certaines stations RDS diffusent parfois des émissions différentes, sur différentes fréquences, en fonction de la région.

Réglez l'option **Régional (RÉG)** à **Mar** ou **Arrêt**.

Si la régionalisation est activée, seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les différentes fréquences des stations sont sélectionnées, quelles que soient les émissions régionales.

Texte RDS défilant

Certaines stations RDS masquent le nom de l'émission pour afficher des informations complémentaires sur la ligne d'affichage.

Pour bloquer l'affichage des informations complémentaires :

Réglez RDS-**Blocage défilement texte** à **Mar**.

Texte radio :

Si le RDS et la réception d'une station RDS sont activés, des informations relatives à l'émission en cours de réception et sur les morceaux de musique diffusés sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou masquer les informations :

Réglez l'option **Texte radio** : à **Mar** ou **Arrêt**.

Service de messages sur la circulation

(TP = Informations sur la circulation)

Les stations de service de messages sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation.

Activer et désactiver le service de messages sur la circulation

Pour activer et désactiver la fonction d'annonces sur la circulation de l'Infotainment System :

Appuyez sur le bouton **TP**.

- Si le service de messages sur la circulation est activé, [] s'affiche dans le menu principal de radio.
- Seules les stations de service de messages sur la circulation sont reçues.
- Si la station actuelle n'est pas une station de service de messages sur la circulation, la recherche de la station de service de messages sur la circulation suivante commence automatiquement.
- Si une station avec annonces sur la circulation est trouvée, [TP] s'affiche dans le menu principal de radio.
- Les annonces sur la circulation sont émises au volume TA préréglé ↻ 102.
- Si le service de messages sur la circulation est activé, la lecture CD/MP3 est interrompue pendant la durée de l'annonce sur la circulation.

Ecouter uniquement les annonces sur la circulation

Activez le service de messages sur la circulation et baissez complètement le volume de l'Infotainment System.

Bloquer les annonces sur la circulation

Pour bloquer une annonce de circulation, par ex. durant la lecture d'une plage CD/MP3 :

Appuyer sur la touche **TP** ou sur le bouton multifonction pour confirmer le message d'annulation à l'écran.

L'annonce sur la circulation est annulée, mais le service de messages sur la circulation reste actif.

EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, vous pouvez écouter les annonces radio sur la circulation, même si la station que vous avez réglée ne diffuse pas son propre service de messages sur la circulation. Si une station de ce type est réglée, **TP** apparaît en noir sur l'affichage comme pour les annonces sur la circulation.

Digital Audio Broadcasting

(pas disponible sur CD 300/CD 400)

Le Digital Audio Broadcasting (DAB) est un système innovant et universel de diffusion.

Les stations DAB sont indiquées par un nom au lieu d'une fréquence de réception.

Navi 600 / Navi 900 :



CD 400plus :



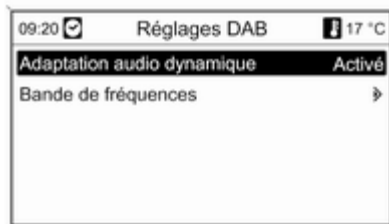
Informations générales

- Avec le système, plusieurs programmes (services) de radio peuvent être diffusés sur une seule fréquence (ensemble).
 - Hormis un service audio numérique de haute qualité, DAB offre également un service de programmes en transit et une multitude d'autres services incluant des informations pour le déplacement et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut recevoir le signal envoyé par la station (même si le signal est très faible), la reproduction du son est assuré.
 - Il n'y a pas de phénomène d'évanouissement (affaiblissement du son) typique de la réception AM ou FM. Le signal DAB est reproduit à un volume constant.
 - Uniquement CD 400plus : si le signal DAB est trop faible pour être reçu par le récepteur, la réception est interrompue complètement. Cet incident peut être évité en activant **Liaison automatique DAB** et/ou **Liaison automatique DAB-FM** sur le menu des réglages DAB.
 - Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de la réception AM et FM) n'existent pas dans le cadre de la réception DAB.

- Si le signal DAB est renvoyé par un obstacle naturel ou un bâtiment, la qualité de la réception est améliorée tandis qu'elle est considérablement dégradée en réception AM ou FM.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM en réception. Si la fonction TP ⇨ 114 est activée, les annonces de trafic de la station FM présentant la meilleure réception au moment précis sont diffusées. Désactiver la fonction TP si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

Configuration DAB

Navi 600 / Navi 900



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages Radio**, puis **Réglages DAB**.

Les options suivantes sont disponibles dans le menu de configuration :

- **Adaptation audio dynamique** : lorsque cette fonction est activée, la gamme dynamique du signal DAB est réduite. Ceci signifie que le niveau des sons à fort volume est réduit mais pas le niveau des sons à faible volume. Ainsi, le volume de

l'Infotainment System peut être augmenté jusqu'à un point où les sons à faibles volumes sont audibles sans que les sons à fort volume soient trop forts.

- **Bande de fréquences** : après avoir sélectionné cette option, l'utilisateur peut définir quelles bandes de fréquences DAB peuvent être reçues par l'Infotainment System.

CD 400plus



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.
Sélectionner **Réglages radio**, puis **Réglages DAB**.

Les options suivantes sont disponibles dans le menu de configuration :

- **Liaison automatique DAB** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil passe au même service (programme) sur un autre ensemble DAB (fréquence, si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être réceptionné.
- **Liaison automatique DAB-FM** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil passe à une station FM correspondant au service DAB actif (si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être réceptionné.
- **Adaptation dynamique audio** : lorsque cette fonction est activée, la gamme dynamique du signal DAB est réduite. Ceci signifie que le niveau des sons à fort volume est réduit mais pas le niveau des sons à faible volume. Ainsi, le volume de l'Infotainment System peut être augmenté jusqu'à un point où les

sons à faibles volumes sont audibles sans que les sons à fort volume soient trop forts.

- **Bande de fréquence** : après avoir sélectionné cette option, on peut définir quelles bandes de fréquences DAB peuvent être reçues par l'Infotainment System.

Lecteur CD

Remarques générales	122
Fonctionnement	124

Remarques générales

Navi 600 / Navi 900

Le lecteur CD de l'Infotainment System peut lire des CD audio et des CD MP3/WMA.

Information importante relative aux CD audio et MP3/WMA

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

- Il se peut que certains CD audio avec protection contre la copie non conforme aux normes CD audio ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus.

- Les CD-R ou CD-RW enregistrés sont plus sensibles aux mauvaises manipulations que les CD préenregistrés. Veillez à manipuler correctement les CD, en particulier les CD-R et CD-RW enregistrés (voir ci-dessous).
- Il est possible que les CD-R et CD-RW ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus.
- Sur les CD mixtes (une combinaison audio/données, par exemple MP3), seules les plages audio seront détectées et lues.
- Évitez de laisser des empreintes digitales sur les CD que vous changez.
- Remettre les CD immédiatement dans leur pochette après les avoir retirés du lecteur audio afin de les protéger des dommages et de la poussière.
- De la poussière ou du liquide sur les CD peut salir la lentille du lecteur audio à l'intérieur de l'appareil et provoquer des pannes.

- Protégez vos CD de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un CD MP3/WMA :
Nombre maximal de dossiers imbriqués : 11 niveaux.
Nombre maximal de fichiers enregistrables sur un CD/DVD MP3/WMA : 1000.
Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) provenant de magasins de musique en ligne ne peuvent pas être lus.
Les fichiers WMA peuvent être lus sans risque uniquement s'ils ont été créés avec Windows Media Player version 8 ou ultérieure.
Extensions valables pour listes de lecture : .m3u, .pls
Les entrées de la liste de lecture doivent être mentionnées sous forme de chemin d'accès relatif.
- Ce chapitre traite uniquement de la lecture des fichiers MP3, car le fonctionnement des fichiers MP3 et WMA est identique. Lorsqu'un CD

avec des fichiers WMA est chargé, les menus relatifs au MP3 s'affichent.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus

Le lecteur CD de l'Infotainment System peut lire des CD audio et des CD MP3/WMA.

Information importante relative aux CD audio et MP3/WMA

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

- Les formats de CD suivants peuvent être utilisés :
CD-ROM Mode 1 et Mode 2.

CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2.

- Les formats de fichiers suivants peuvent être utilisés :
ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).
Les fichiers MP3 et WMA écrits dans un format autre que ceux énumérés ci-dessus peuvent ne pas être lus correctement, et leurs noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

Remarque

ISO 13346 n'est pas supporté. Il peut s'avérer nécessaire de sélectionner manuellement ISO 9660 lors de la gravure d'un CD audio par exemple avec Windows 7.

- Il se peut que certains CD audio avec protection contre la copie non conforme aux normes CD audio ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus.

- Les CD-R ou CD-RW enregistrés sont plus sensibles aux mauvaises manipulations que les CD pré-enregistrés. Veillez à manipuler correctement les CD, en particulier les CD-R et CD-RW enregistrés. Voir ci-dessous.
- Il est possible que les CD-R et CD-RW ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'une défaillance de l'appareil.
- Sur les CD mixtes (plages audio et fichiers compressés, MP3 par ex.), les plages audio et les fichiers compressés peuvent être lus séparément.
- Evitez de laisser des empreintes digitales sur les CD que vous changez.
- Remettez les CD immédiatement dans leur pochette après les avoir retirés du lecteur de CD afin de les protéger des dommages et de la poussière.

- De la poussière ou du liquide sur les CD peut salir la lentille du lecteur de CD à l'intérieur de l'appareil et provoquer des pannes.
- Protégez vos CD de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un CD MP3/WMA :
 Nombre maximal de plages : 999.
 Nombre maximal de dossiers : 255.
 Nombre maximal de dossiers imbriqués : 64 niveaux (conseillé : 8 niveaux).
 Nombre maximal de listes de lecture : 15.
 Nombre maximal de morceaux par liste de lecture : 255.
 Extensions valables pour listes de lecture : .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Ce chapitre traite uniquement de la lecture des fichiers MP3, car le fonctionnement des fichiers MP3 et WMA est identique. Lorsqu'un CD avec des fichiers WMA est chargé, les menus relatifs au MP3 s'affichent.

Fonctionnement

Navi 600 / Navi 900



Lancer une lecture CD

Pousser le CD, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

La lecture du CD démarre automatiquement et le menu **CD audio** ou **MP3 audio** est affiché.

Si l'unité contient déjà un CD sans que le menu **CD audio** ou **MP3 audio** soit actif :

Appuyez sur la touche **CD/AUX**.

Le menu **CD audio** ou **MP3 audio** est ouvert et la lecture du CD commence.

En fonction des données enregistrées sur le CD audio ou le CD MP3, différentes informations relatives au CD et au morceau de musique en cours s'affichent.

Sélectionner une piste

Tournez le bouton multifonction pour afficher une liste de toutes les plages du CD. La piste en cours de lecture est présélectionnée.

Sélectionnez la piste de votre choix.

Passer à la piste suivante ou à la piste précédente

Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur le bouton «**⏮**» ou «**⏭**».

Recherche d'une plage vers l'avant/ l'arrière

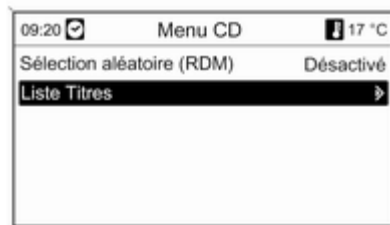
Enfoncer brièvement le bouton «**⏮**» ou «**⏭**» et ensuite enfoncer et maintenir à nouveau enfoncé «**⏮**» ou «**⏭**» jusqu'à ce que la piste souhaitée est affichée.

Avance ou retour rapides

Appuyer sur le bouton «**⏮**» ou «**⏭**» et le maintenir enfoncé pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Sélection d'une plage à l'aide du menu CD audio ou MP3

Au cours d'une lecture CD audio

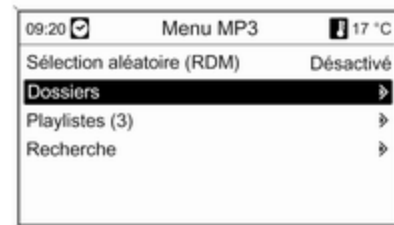


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu CD audio correspondant.

Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire, réglez **Sélection aléatoire (RDM)** à **Activé**.

Pour sélectionner une piste du CD audio, sélectionnez **Liste Titres**, puis sélectionnez la piste de votre choix.

Au cours d'une lecture MP3



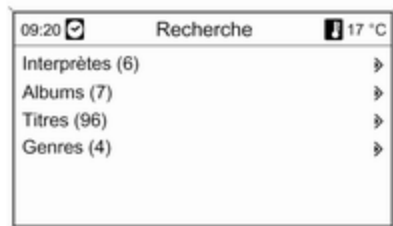
Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu MP3 correspondant.

Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire, réglez **Sélection aléatoire (RDM)** à **Activé**.

Sélectionnez **Dossiers** ou **Playlistes** pour sélectionner la piste d'un dossier ou d'une liste de lecture (si disponible).

Sélectionnez un dossier ou une liste de lecture, puis sélectionnez la piste de votre choix.

Sélectionner **Recherche** pour ouvrir un menu contenant des options supplémentaires de recherche et de sélection de page.



Selon le nombre de pages sauvegardées, la recherche peut prendre plusieurs minutes.

Sélectionner une option de recherche puis sélectionner la plage désirée.

Éjection d'un CD

Appuyez sur la touche \triangle .

Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

CD 300 / CD 400 / CD 400plus



Lancer une lecture CD

Appuyez sur le bouton **CD/AUX** pour ouvrir le menu CD ou MP3.

Si un CD se trouve dans le lecteur CD, sa lecture commence.

En fonction des données enregistrées sur le CD audio ou le CD MP3, différentes informations relatives au CD et au morceau de musique en cours s'affichent.

Insérer un CD

Insérer un CD, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

Changer la vue de page standard (uniquement CD 300)

En cours de lecture CD ou MP3, appuyez sur le bouton multifonction, puis sélectionnez **Affichage page CD par défaut** ou **Affich. page MP3/défaut**.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Modifier le niveau de dossier

(uniquement CD 300, lecture MP3)

Appuyez sur le bouton \square ou \square pour passer à un niveau de dossier inférieur ou supérieur.

Passer à la piste suivante ou à la piste précédente

Appuyez brièvement sur le bouton ◀◀ K ou K ▶▶.

Avance ou retour rapides

Appuyer sur le bouton ◀◀ K ou K ▶▶ et le maintenir enfoncé pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Sélection d'une plage à l'aide du menu CD audio ou MP3

Au cours d'une lecture CD audio

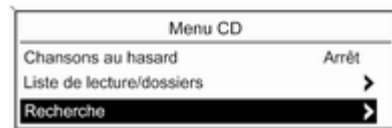


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu CD audio correspondant.

Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire, réglez **Chansons au hasard à Mar**.

Pour sélectionner une piste du CD audio, sélectionnez **Liste de pistes**, puis sélectionnez la piste de votre choix.

Au cours d'une lecture MP3



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu MP3 correspondant.

Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire, réglez **Chansons au hasard à Mar**.

Sélectionnez **Liste de lecture/dossiers** pour sélectionner la piste d'un dossier ou d'une liste de lecture (si disponible).

Sélectionnez un dossier ou une liste de lecture, puis sélectionnez la piste de votre choix.


Remarque

Si un CD contient à la fois des données audio et MP3, les données audio peuvent être sélectionnées dans **Liste de lecture/dossiers**.

Pour ouvrir un menu d'options supplémentaires de recherche et de sélection de plage (uniquement CD 400plus) : sélectionner **Recherche**. Les options disponibles varient selon les données contenues sur le CD MP3.

La procédure de recherche sur le CD MP3 peut durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station écoutée est émise.

Éjection d'un CD

Appuyez sur le bouton .

Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

Entrée AUX

Remarques générales 129

Fonctionnement 130

Remarques générales

Dans la console centrale sur un panneau à charnières, se trouve une prise AUX qui sert à brancher des sources audio externes.



Navi 600 / Navi 900 :



CD 300 / CD 400 / CD 400plus :



Sur l'entrée AUX, il est par exemple possible de brancher un lecteur de CD portable avec une fiche jack de 3,5 mm.

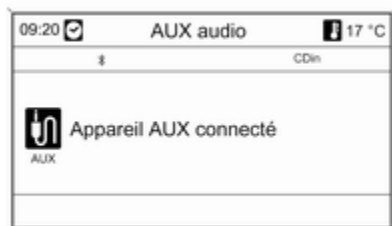
Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Fonctionnement

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour activer le mode AUX.

Navi 600 / Navi 900 :



CD 300 / CD 400 / CD 400plus :



Une source audio connectée à l'entrée AUX ne peut être utilisée qu'à partir des éléments de commande de la source.

Port USB

Remarques générales	131
Ecouter une source audio	133

Remarques générales

Dans la console centrale sur un panneau à charnières, se trouve une prise USB qui sert à brancher des sources de données audio externes.



Navi 600 / Navi 900



Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Un lecteur MP3, une clé USB à disque ou un iPod peut être branché sur la prise USB.

Remarque

Certains modèles de lecteur MP3, clé USB, et iPod ne sont pas supportés par l'Infotainment System.

Remarque**Lecteur MP3 et clés USB à disque**

- Les lecteurs MP3 et les clés USB à disque branchés doivent répondre aux spécifications USB MSC (Mass Storage Class).
- Seuls les lecteurs MP3 et les clés USB avec une taille de groupe inférieure ou égale à 64 ko dans le système de fichiers FAT16/FAT32 sont pris en charge.
- Les disques durs ne sont pas compatibles.
- Les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un lecteur MP3 ou un périphérique USB :
 - Nombre maximal de dossiers imbriqués : 11 niveaux.
 - Nombre maximal de fichiers enregistrables sur un CD/DVD MP3/WMA : 1000.

Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) prove-

nant de magasins de musique en ligne ne peuvent pas être lus.

Les fichiers WMA peuvent être lus sans risque uniquement s'ils ont été créés avec Windows Media Player version 8 ou ultérieure.

Extensions valables pour listes de lecture : .m3u, .pls

Les entrées de la liste de lecture doivent être mentionnées sous forme de chemin d'accès relatif.

L'attribut système de dossiers/fichiers contenant des données audio ne doit pas être défini.

CD 400plus

Dans la console centrale se trouve une prise USB qui sert à brancher des sources de données audio externes.

L'utilisation des appareils branchés sur la prise USB s'opère via les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Remarque

Les appareils suivants peuvent être branchés via la prise USB :

- iPod
- Lecteur audio à disque dur
- Appareil PlaysForSure (PFD)
- Clé USB

Remarque

L'Infotainment System n'est pas compatible avec l'ensemble des modèles de lecteur iPod, Zune ou USB.

Ecouter une source audio

Navi 600 / Navi 900

Lecteur MP3 / clés USB à disque



Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour activer le mode USB audio.

La lecture des données audio mémorisées sur le périphérique USB démarre.

Le fonctionnement des sources connectées via le port USB est le même que celui d'un CD audio MP3/WMA ↪ 124.

iPod



Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour activer le mode iPod audio.

La lecture des données audio mémorisées sur l'iPod démarre.

Le fonctionnement d'un iPod connecté via le port USB est essentiellement le même que celui d'un CD audio MP3/WMA ↪ 124.

Seuls les aspects du fonctionnement différents/supplémentaires figurent sur les pages suivantes.

Fonctions de l'iPod



Selon les données mémorisées, diverses options sont disponibles pour la sélection et la lecture des pages.

Appuyez sur le bouton multifonction, puis sélectionnez **Recherche** pour afficher les options disponibles.

La recherche sur l'appareil peut prendre plusieurs secondes.

CD 400plus



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** pour activer le mode USB.

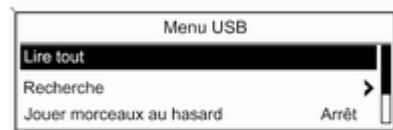
La lecture des données audio mémorisées sur le périphérique USB démarre.

L'utilisation de sources de données branchées via USB est très similaire à l'utilisation d'un CD audio MP3
 ↪ 124.

Seuls les aspects du fonctionnement différents/supplémentaires figurent sur les pages suivantes.

La description du fonctionnement et des écrans ne s'applique qu'aux clés USB à disque. Le fonctionnement d'autres appareils tel que iPod ou lecteur audio à disque dur est très similaire.

Sélectionner une page à l'aide du menu USB



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu USB correspondant.

Sélectionnez **Lire tout** pour lire toutes les pistes successivement.

Sélectionnez **Recherche** pour ouvrir le menu contenant différentes options supplémentaires de sélection et de recherche de pages.

La procédure de recherche sur le périphérique USB peut durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station écoutée est émise.

Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire, réglez **Jouer morceaux au hasard** à **Mar.**

Pour répéter la liste en cours de lecture, réglez **Répéter** à **Mar.**

Cadre d'image numérique

Informations générales	135
Fonctionnement	135

Informations générales

L'utilisation de la fonction du cadre photo numérique (uniquement Navi 600 / Navi 900) permet de visualiser les images (ou photos) préférées, une à la fois, à l'écran de l'Infodivertissement System.

Il est possible de télécharger des images favorites d'une clé USB connectée au port USB ↗ 131 du système d'infodivertissement.

Un maximum de 10 photos peuvent être sauvegardées dans la mémoire du système d'infodivertissement.

Les photos s'affichent à l'écran dans leur rapport et orientation d'origine (bordures en noir si nécessaire).

Remarque

- Les photos à télécharger doit être stockées dans le répertoire racine (par ex. « F:\ ») de la clé USB.
- Seules les 100 premières photos (triées de manière séquentielle telles que stockées dans le répertoire racine de la clé USB) seront proposées au téléchargement.

- Seules les photos au format standard JPEG (extensions de fichier, par ex., .jpg ou .jpeg) sont prises en charge.

Exemple : « F:\myPicture.jpg » où F:\ est le répertoire racine de la clé USB.

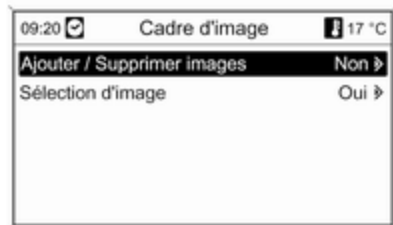
- La résolution d'image maximale supportée est de 12 mégapixels. Les photos ayant une résolution supérieure sont réduites pendant le téléchargement. Les photos ayant des résolutions inférieures ne sont pas améliorées (redimensionnées) pendant le téléchargement et sont centrées au milieu de l'écran.

Fonctionnement

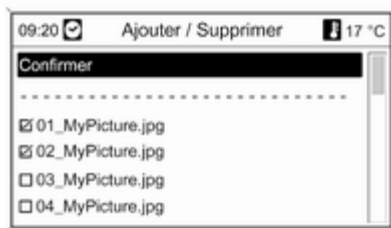
Téléchargement et/ou suppression des images

Brancher une clé USB contenant les images (ou photos) préférées au port USB ↗ 131 du système d'infodivertissement.

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Affichage** et ensuite sélectionner **Cadre d'image**. Le menu affiché ci-dessous est affiché.



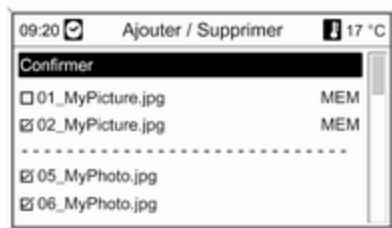
Sélectionner **Ajouter / Supprimer images** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Le menu affiche une liste contenant les noms des fichiers de toutes les images (noter les restrictions décrites dans « Informations importantes » ci-dessous) enregistrées dans le répertoire de base de la clé USB connectée.

Si les images ont déjà été stockées dans la mémoire du système d'infodivertissement, cette « ancienne » image est affichée en premier lieu dans le menu et indiquée par **MEM**, voir l'illustration ci-dessous.

Pour supprimer « l'ancienne » image, il faut la désélectionner avant de télécharger de nouvelles images.



Sélectionner max. 10 photos à télécharger (ajouter) dans la mémoire du système de divertissement ou qui doivent rester dans cette mémoire.

Sélectionner **Confirmer** pour lancer le téléchargement et/ou la dépose d'images.

Un message indiquant le nombre d'images qui va être téléchargé et/ou supprimé va s'afficher.

Sélectionner **Continuer** pour démarrer le téléchargement et/ou la suppression.

Affichage d'images

Les images stockées dans la mémoire du système d'infodivertissement peuvent être affichées à l'écran une à la fois.

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Affichage**, sélectionner **Cadre d'image**, puis sélectionner **Sélection d'image**. Le menu affiché ci-dessous est affiché.



Sélectionner l'image à afficher à l'écran.

Appuyer plusieurs fois sur le bouton **INFO** jusqu'à ce que l'image actuellement sélectionnée s'affiche à l'écran.

Pour réafficher un menu infodivertissement par défaut, appuyer sur n'importe quel bouton du système infodivertissement.

Tant qu'une image reste sélectionnée dans le menu **Sélection d'image**, elle peut être affichée n'importe quand à l'aide du bouton **INFO**.

Navigation

Remarques générales	138
Fonctionnement	139
Saisie de la destination	151
Guidage	171
Guidage dynamique	180
Cartes	181
Aperçu des symboles	184

Remarques générales

Le système de navigation mènera le véhicule à destination de manière fiable sans avoir besoin de cartes, même si la région vous est parfaitement inconnue.

La situation de trafic actuelle est prise en compte dans le calcul de l'itinéraire si le guidage routier est utilisé. À cet effet, l'Infotainment System reçoit des annonces sur la circulation de la région de réception via des stations RDS-TMC.

Le système de navigation ne peut toutefois pas prendre en compte les modifications sans avis préalable du code de la route et les problèmes survenant soudainement (travaux routiers par exemple).

Avertissement

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Les règles de circu-

lation applicables doivent toujours être suivies. Si une indication de navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

Fonctionnement du système de navigation

La position et le mouvement du véhicule sont détectés par le système de navigation au moyen de capteurs. La distance parcourue est déterminée par le signal du compteur du véhicule, les mouvements de rotation dans les courbes par un capteur gyroscopique. La position est déterminée par des satellites GPS (système de positionnement global).

En comparant les signaux des capteurs avec les cartes numériques de la carte cartographique SD, il est possible de déterminer la position avec une précision d'env. 10 m.

Le système fonctionnera également avec une mauvaise réception GPS ; toutefois, la précision de la détermination de la position sera réduite.

Après la saisie de l'adresse de destination ou du point d'intérêt (station service la plus proche, hôtel, etc.), l'itinéraire est calculé à partir de l'emplacement actuel jusqu'à la destination sélectionnée.

Le guidage d'itinéraire est assuré par indication vocale et par une flèche ainsi qu'à l'aide d'un écran couleur.

Système d'informations trafic TMC et guidage dynamique

Le système d'infos trafic TMC reçoit toutes les informations de circulation actuelles émises par les stations de radio TMC. Quand le guidage dynamique est actif, ces informations sont prises en compte lors du calcul de l'itinéraire complet. L'itinéraire est alors calculé de sorte que les embarras de circulation soient évités selon des critères prédéterminés.

Si un embarras de circulation survient lors d'un guidage en cours, un message demande, selon les préférences, si l'itinéraire doit être modifié ou pas.

Les informations de circulation TMC sont affichées à l'écran de guidage d'itinéraire sous forme de symboles ou de texte dans le menu **Messages TMC**.

Une condition préalable à l'utilisation d'informations de trafic TMC est évidemment la réception d'émetteurs TMC dans la région concernée.

Le guidage dynamique fonctionne uniquement s'il reçoit des infos trafic à partir du système d'informations sur le trafic.

La fonction de guidage d'itinéraire dynamique peut être désactivée dans le menu **Options de navigation**, voir le chapitre « Guidage » ↪ 171.

Données cartographiques

Toutes les données cartographiques nécessaires sont mémorisées sur la carte SD fournie avec l'Infotainment System.

Descriptions détaillées sur l'utilisation et le remplacement de la carte SD, voir le chapitre « Cartes » ↪ 181.

Fonctionnement

Éléments de commande

Les éléments de commande spécifiques à la navigation les plus importants sont les suivants :

Bouton **NAV** : active la navigation, affiche la position actuelle (si le guidage d'itinéraire est inactif), affiche l'itinéraire calculé (si le guidage d'itinéraire est actif), alterne l'affichage sur carte complète, l'affichage de flèche (si le guidage d'itinéraire est actif) et l'affichage en écran partagé, voir « informations concernant l'affichage ».

Touche **DEST** : ouvrir le menu offrant les possibilités de saisie de destination.

Commutateur à huit positions : fait glisser la zone de carte affichée. Pour sélectionner une destination, appuyez dans les directions adéquates pour amener la croix sur une destination de la carte.

Touche **RPT** : répéter la dernière annonce de guidage.

Activer le système de navigation

Appuyez sur le bouton **NAV**.

La carte avec votre emplacement actuel est affichée sur l'écran.

Messages de guidage d'itinéraire

Outre les instructions visuelles de l'affichage (voir « informations concernant l'affichage » ci-dessous), les messages de guidage d'itinéraire seront annoncés lorsque le guidage d'itinéraire est actif.

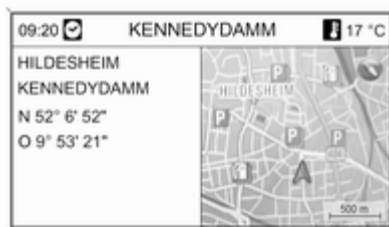
Pré-réglages du volume de message de guidage d'itinéraire : voir « Configuration du système de navigation » ci-dessous.

Pour régler le volume de messages de guidage d'itinéraire lorsqu'ils sont annoncés, tourner le bouton \odot .

Pour répéter le dernier message de guidage d'itinéraire annoncé, appuyer sur le bouton **RPT NAV**.

Informations concernant l'affichage

Guidage routier non actif



Si le guidage d'itinéraire n'est pas actif, l'information suivante s'affiche :

- En haut : heure, nom de rue de la position actuelle, température extérieure.
- Adresse et coordonnées géographiques de la position actuelle.
- Affichage cartographique de la zone autour de la position actuelle.
- Sur la carte : position actuelle marquée par un triangle rouge.

Un symbole de boussole qui indique la direction nord.

En l'absence de signal GPS disponible à la position actuelle, un symbole GPS barré est affiché sous la boussole.

L'échelle de carte actuellement sélectionnée (pour changer l'échelle, tourner le bouton multifonctions).

Remarque

Pour passer sur l'affichage de carte complète : appuyer sur le bouton **NAV**.

Guidage routier actif

Si le guidage d'itinéraire est actif, les informations suivantes sont affichées (en fonction des réglages actuels

Options de navigation, voir le chapitre « Guidage » \rightarrow 171) :

Informations en haut de l'écran



- Heure
- Distance jusqu'à la destination finale
- Heure d'arrivée ou durée du trajet
- Température extérieure

Informations concernant l'affichage avec flèche

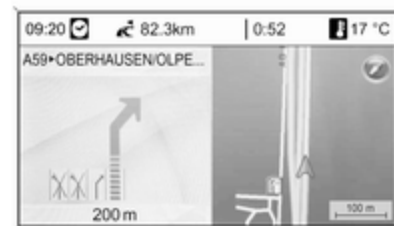
- Une grosse flèche représente la direction à suivre.
- Une petite flèche représentant la recommandation de conduite suivante.

- L'éloignement au prochain carrefour.
- Les routes partant de la rue actuelle à suivre.
- En dessous de la flèche : le nom de la rue actuelle à suivre.
- Au-dessus de la flèche : le nom de la rue à suivre après le prochain carrefour.
- Lors de la conduite sur des autoroutes :

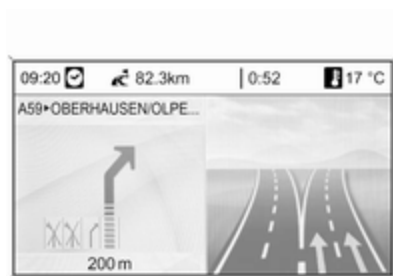


La direction et la distance jusqu'à la prochaine sortie d'autoroute, qu'il faut suivre.

- Les distances jusqu'aux zones de service, parking, intersections et/ou sorties d'autoroute.
- En arrivant à une intersection, des informations sur la voie à prendre sont affichées :



Si l'option **Assistant de voies de circulation** est activée dans le menu **Affichage Guidage** (voir le chapitre « Guidage », ↗ 171), le type suivant d'illustration est affiché :



Indications sur l'affichage de carte



Les informations suivantes sont affichées à droite de l'écran :

- Un symbole de boussole qui indique la direction nord.
- En l'absence de signal GPS (voir le chapitre « Informations générales » ⇨ 138) disponible à la position actuelle, un symbole GPS barré est affiché sous la boussole.
- L'échelle de carte actuellement sélectionnée (pour changer l'échelle, tourner le bouton multifonctions).

Les informations suivantes sont affichées sur la carte :

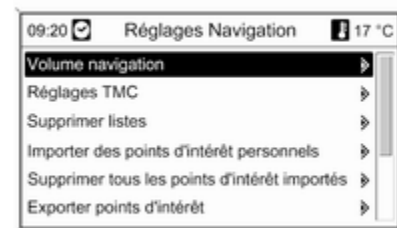
- L'itinéraire est représenté par une ligne bleue.
- La position actuelle est indiquée par un triangle rouge.
- La destination est indiquée par un drapeau à damier.
- Divers symboles (voir le chapitre « Aperçu des symboles » ⇨ 184) indiquent des annonces sur la circulation et des informations générales ou bien des destinations spéciales.

Remarque

Pour passer sur l'affichage de carte complète : appuyer deux fois sur le bouton **NAV**.

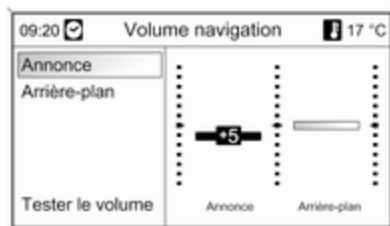
Configurer le système de navigation

Appuyer sur le bouton **CONFIG** et sélectionner **Réglages Navigation** pour ouvrir un menu avec les réglages spécifiques à la navigation.



Volume navigation

Il s'agit du réglage du volume relatif entre les annonces de navigation (**Annonce**) et la source audio (**Arrière-plan**) quand des messages de navigation sont diffusés.



Réglez les valeurs souhaitées pour **Annonce** et **Arrière-plan**.

Sélectionnez **Tester le volume** pour tester les réglages actuels.

Réglages TMC

Sélectionnez **Types d'info** pour ouvrir un sous-menu proposant différentes options afin de choisir si les types

d'informations de trafic sont affichés sur la carte de navigation active et, si oui, lesquels.

Après sélection de **Personnalisé**, on peut choisir les types d'informations de trafic qui doivent être affichés.

Critères de tri

Sélectionner si les annonces sur le trafic sont affichées dans l'ordre d'éloignement croissant ou selon la rue.

Messages d'alerte même si le guidage est inactif

On doit spécifier si l'Infotainment System doit diffuser les messages d'avertissement même si le guidage d'itinéraire n'est pas actif.

Supprimer listes



Sélectionner si tous les éléments de **Carnet d'adresses** ou **Dernières destinations** doivent être effacés.

Importer des points d'intérêt personnels

Uniquement applicable si une clé USB avec des données de points d'intérêt enregistrés (POI) est connectée au port USB ↻ 131 de l'Infotainment System.

Importer les données de points d'intérêt d'une clé USB, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Supprimer tous les points d'intérêt importés

Uniquement applicable si les données de points d'intérêt ont été importées sur l'Infotainment System, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Choisir cet élément de menu pour supprimer toutes les données de point d'intérêt importées de la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Remarque

Il n'est pas possible de supprimer directement les points d'intérêt importés individuels de la mémoire my-POIs.

Si l'on souhaite supprimer les points d'intérêt importés individuels : importer les données de point d'intérêt mises à jour sur l'Infotainment System qui ne contiennent pas les données d'adresses des points d'intérêt devant être supprimées.

Pour supprimer tous les points d'intérêt d'une certaine catégorie : importer un fichier de données de points d'intérêt vide de la catégorie concernée.

Exporter points d'intérêt

Exporte toutes les données de point d'intérêt enregistrées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System sur une clé USB connectée au port USB ↗ 131, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » ci-dessous.

Supprimer l'adresse "maison"

Efface l'adresse actuelle programmée comme domicile (affichée dans le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ↗ 151).

Annonce myPOIs

(Navi 900 uniquement)

Cette option de menu permet d'activer et de configurer l'annonceur myPOIs du système d'infodivertissement.

S'il est activé et défini de manière correspondante, l'annonceur POIs signifiera automatiquement via un message à l'écran et un bip quand le véhicule approche d'un point d'intérêt stocké dans la mémoire myPOIs, voir « annonceur myPOIs » ci-dessous.

Exporter et importer les données de point d'intérêt

Explications préliminaires

Types de données de points d'intérêt

L'Infotainment System fournit les types suivants de données de point d'intérêt :

- Les **Points d'intérêt** préprogrammés sont enregistrés sur une carte SD cartographique et indiqués par des icônes sur l'affichage cartographique.

De tels points d'intérêt préprogrammés peuvent être enregistrés sur le carnet d'adresses ou comme point d'intérêt individuel dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System, voir ci-dessous.

- Les adresses de destination favorite qui étaient enregistrées dans le **Carnet d'adresses**.

Ces données du carnet d'adresses peuvent être exportées sur une clé USB pour être utilisées plus tard, par ex. sur d'autres véhicules.

- **Points d'intérêt personnels** : adresses de destination favorite qui peuvent être enregistrées dans la mémoire myPOIs.

Ces données de point d'intérêt individuel peuvent être exportées sur une clé USB pour être utilisées plus tard, par exemple, sur d'autres véhicules.

- **Points d'intérêts définis par l'utilisateur** : adresses de destination favorite définies par l'utilisateur en utilisant les coordonnées GPS (prises, par ex., d'une carte topographique) et qui sont saisies sous forme de fichiers de texte.

Ces données de points d'intérêt définies par l'utilisateur peuvent être enregistrées sur une clé USB et importées plus tard dans la mémoire

myPOIs de l'Infotainment System, voir ci-dessous.

- **Points d'intérêt importés** : adresses de destination favorite qui ont été précédemment enregistrées sur une clé USB et ensuite importées sur la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Avantages de l'export et l'import de points d'intérêt

L'export et l'import de points d'intérêts offrent par ex. les avantages suivants :

- Définir et enregistrer les adresses de destination favorite uniquement une seule fois, et utiliser plus tard des données d'adresse dans d'autres véhicules.

Voir « Exporter et importer des points d'intérêt individuels et des saisies de carnet d'adresses » ci-dessous.

- Définir les adresses de destination favorite tranquillement à la maison et les utiliser plus tard dans le véhicule.

Voir « Créer et importer des points d'intérêt définis par l'utilisateur » ci-dessous.

- Arranger de manière claire une grande quantité d'adresses de destination, par ex. les adresses de destinations favorites d'autres membres de la famille ou les adresses de destination du déplacement ou du voyage d'affaires suivant en sous-menus indépendants.

Voir « Organisation des données de points d'intérêts en plusieurs sous-dossiers » ci-dessous.

Exporter et importer des points d'intérêt individuels et des saisies de carnet d'adresses

Description rapide :

1. Connecter une clé USB au port USB de l'Infotainment System du véhicule.
2. Enregistrer (exporter) les adresses de destination favorite sur la clé USB.

3. Connecter une clé USB au port USB d'un véhicule doté d'un système Navi 600 ou Navi 900.
4. Télécharger (importer) les données d'adresse sur l'Infotainment System du véhicule.

Après l'import, les adresses peuvent être choisies comme destinations par le guidage d'itinéraire.

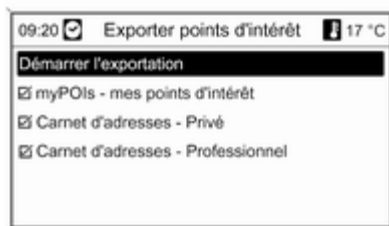
Descriptions détaillées, voir ci-dessous.

Exporter des données de points d'intérêt sur une clé USB

Connecter une clé USB au port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ↗ 131.

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite sélectionner **Exporter points d'intérêt**.

Le menu **Exporter points d'intérêt** s'affiche.



Tous les points d'intérêt individuels sont, par défaut, enregistrés dans la mémoire myPOIs et toutes les saisies du carnet d'adresses seront exportées.

Il est possible de désélectionner les types de données d'adresses que l'on ne souhaite pas exporter.

Sélectionner **Démarrer l'exportation** pour enregistrer les données de l'adresse du ou des types sélectionnés sur la clé USB connectée.

Les données d'adresse seront enregistrées dans un dossier nommé **myPOIs**, situé dans le répertoire racine de la clé USB.

Pour chaque catégorie de point d'intérêt exporté, par ex. **Restaurant** ou **Privé**, un fichier avec une dénomination correspondante peut être trouvée dans ce dossier.

Exemples :

F:\myPOIs\Restaurant_3.poi ou
F:\myPOIs\Privé_1.poi, avec **F:** étant le répertoire racine de la clé USB.

Remarque

Si les fichiers avec les données de point d'intérêt de la même catégorie sont déjà enregistrés sur la clé USB dans le dossier **myPOIs**, les anciennes versions de fichier seront écrasées par les nouvelles versions de fichier ayant les mêmes noms.

Le dossier **myPOIs** et les fichiers avec les données de points d'intérêt ne peuvent pas être renommés ou déplacés sur un autre dossier sur la clé USB. Sinon l'Infotainment System ne pourra pas importer à nouveau les données d'adresse.

Importer des données de points d'intérêt d'une clé USB

Connecter une clé USB avec les données de points d'intérêt enregistrées (pour de plus amples détails, voir ci-dessus) au port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ↷ 131.

Pour commencer l'importation : appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite **Importer des points d'intérêt personnels** et enfin **Continuer**.

Toutes les données de points d'intérêt enregistrées sur la clé USB seront importées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Une fois l'importation terminée, les points d'intérêt importés peuvent être choisis comme destination via le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ↷ 151.

Créer et importer des points d'intérêt définis par l'utilisateur

Les points d'intérêt définis par l'utilisateur doivent être définis au moyen des coordonnées GPS, prises, par ex. d'une carte topographique.

Les coordonnées GPS et les données d'adresses futures doivent être saisies dans des fichiers de texte, chaque fichier représentant une catégorie de point d'intérêt.

Description rapide :

1. Créer des fichiers de texte pour les données de points d'intérêt.
2. Saisir les données d'adresse souhaitée dans les fichiers de texte.
3. Enregistrer les fichiers de tests avec les données de point d'intérêt sur une clé USB.
4. Connecter la clé USB au port USB de l'Infotainment System du véhicule.
5. Télécharger (importer) les fichiers de texte avec les données de point d'intérêt sur l'Infotainment System.

Après l'import, les adresses peuvent être choisies comme destinations par le guidage d'itinéraire.

Descriptions détaillées, voir ci-dessous.

Création de fichiers de texte pour les données de points d'intérêt

Vos adresses de destination favorite peuvent être affectées à 20 différentes catégories de point d'intérêt, avec chaque catégorie affectée à un numéro, voir « Catégories de points d'intérêt et numéros affectés » ci-dessous.

Pour chaque catégorie de point d'intérêt, il est nécessaire de créer un fichier de texte séparé.

Les fichiers de texte peuvent être créés, par ex. en utilisant un simple logiciel d'éditeur textuel.

Remarque

L'éditeur de texte doit prendre en charge un encodage à caractères UTF-8 pour Unicode.

Chaque nom de fichier doit se composer du nom de la catégorie, d'un simple trait de soulignement, le numéro de la catégorie et l'extension du fichier .poi.

Exemples de noms de fichier :

- **Affaire_2.poi**
- **Maison & Habitat_8.poi**
- **Culture_15.poi**

Remarque

La longueur de noms de fichier de texte est limitée à 32 caractères.

Catégories de point d'intérêt et numéros affectés :

- (1) **Privé**, (2) **Affaire**, (3) **Restaurant**,
 (4) **Hôtel**, (5) **Automobile**, (6)
Voyages, (7) **Cinéma**, (8) **Maison & Habitat**, (9) **Commerces**, (10)
Artisanat, (11) **Sport**, (12) **Curiosité**,
 (13) **Santé**, (14) **Loisirs**, (15) **Culture**,
 (16) **Vie nocturne**, (17)
Communication, (18) **Actualités & Bourse**, (19) **Autorités**, (20) **Général**.

Saisie des données de points d'intérêt dans les fichiers de texte

L'illustration ci-dessous montre un fichier de texte nommé **Maison & Habitat_8.poi** avec certaines données d'un point d'intérêt en exemple :



Les données de point d'intérêt doivent être saisies dans les fichiers de texte sous le format suivant :

Coordonnée de longitude,
coordonnée de latitude, « **nom du point d'intérêt** », « **Toute information supplémentaire** », « **Numéro de téléphone (en option)** »

Exemple : **7.0350000, 50.6318040**,
 « **Maison de Michel** », « **Bonn - Hellweg 6** », « **02379234567** », voir illustration ci-dessus.

Les coordonnées GPS doivent être exprimées en degrés décimaux.

La longueur maximale du nom du point d'intérêt est de 60 caractères. La même chose s'applique à la chaîne d'informations supplémentaire et la chaîne de numéro de téléphone.

Les données de point d'intérêt pour chaque adresse de destination doivent être saisies sur une seule ligne, indépendante, voir illustration ci-dessus.

Mémorisation des fichiers de texte sur une clé USB

Les fichiers de texte avec les données de point d'intérêt doivent être enregistrés dans un dossier nommé **myPOIs**, situé dans le répertoire racine de la clé USB.

Exemple : **F:\myPOIs\Maison & Habitat_8.poi**, avec **F:** étant le répertoire racine de la clé USB.

Après l'importation de données d'un point d'intérêt individuel sur l'Infotainment System (voir description d'importation, plus en avant), le menu **Pts d'intérêt importés** affichera une liste de catégories de points d'intérêt pouvant être sélectionnées de la manière suivante :



Organisation des données de points d'intérêts en plusieurs sous-dossiers

Les fichiers de texte peuvent, en option, être également organisés en plusieurs sous-dossiers avec une dénomination arbitraire.

Exemples : **F:\myPOIs\AnnsPOIs** or **F:\myPOIs\MyJourney**, avec **F:** étant le répertoire racine de la clé USB.

Après l'importation de données d'un point d'intérêt individuel effectuée de cette manière sur l'Infotainment System (voir description d'importation, plus en avant), le menu **Pts d'intérêt importés** affichera une liste de sous-menus pouvant être sélectionnés de la manière suivante :



Après la sélection du sous-menu, la liste en question des catégories de points d'intérêt importées sera affichée.

Importer les données de point d'intérêt sur l'Infotainment System

Connecter la clé USB avec les données du point d'intérêt individuel sur le port USB de l'Infotainment System, voir le chapitre « Port USB » ⇨ 131.

Pour commencer l'importation : appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite **Importer des points d'intérêt personnels** et enfin **Continuer**.

Toutes les données de points d'intérêt enregistrées sur la clé USB seront importées dans la mémoire myPOIs de l'Infotainment System.

Une fois l'importation terminée, les points d'intérêt importés peuvent être choisis comme destination via le menu **Saisie de la destination**, voir le chapitre « Saisie de la destination » ci-dessous.

Annoncesur myPOIs

(Navi 900 uniquement)

Via annonceur myPOIs, il est possible de savoir, via un message à l'écran (voir image ci-dessous) et un bip quand le véhicule approche d'un

point d'intérêt (POI) enregistré dans la mémoire myPOIs du système d'infodivertissement.



Pour des descriptions détaillées sur les centres d'intérêt stockés dans la mémoire myPOIs, voir « Exportation et importation des données POI » ci-dessous et le chapitre « Saisie de destination » ci-dessous.

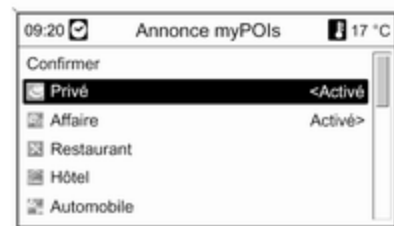
Si le guidage routier est actif, le système signale uniquement quand le véhicule approche d'un POI qui est situé à proximité de la route sur l'itinéraire calculé.

Si le guidage routier est inactif, le système signale quand le véhicule approche d'un POI qui est situé à proximité de la route empruntée. En outre, le système signale quand le véhicule approche d'un POI qui est situé à côté d'une route adjacente et si le système considère qu'il est très probable qu'il faille prendre cette route.

Configuration annonceur myPOIs

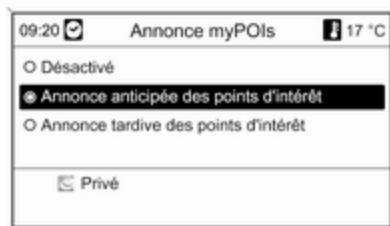
Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation** et ensuite sélectionner **Annonce myPOIs**.

Un menu indique les catégories actuellement stockées dans la mémoire myPOIs s'affiche.



Il est à présent possible de déterminer la catégorie des POI affichées qui doit être prise en compte par l'annonceur myPOIs à des fins de notifications ultérieures.

Sélectionner une catégorie POI. Le menu affiché ci-dessous est affiché.



Il est à présent possible de déterminer à quelle distance relative des POI de la catégorie affichée le système doit émettre ces notifications à leur approche.

Sélectionner **Annonce anticipée des points d'intérêt** pour être notifié alors que le véhicule est encore relativement loin (env. 400 m) de l'endroit du POI concerné.

Sélectionner **Annonce tardive des points d'intérêt** pour être notifié uniquement quand le véhicule est déjà relativement proche (env. 200 m) de l'endroit du POI concerné.

Après avoir sélectionné l'option désirée, la liste des catégories POI s'affiche à nouveau.

Si **Annonce anticipée des points d'intérêt** a été sélectionné pour une catégorie, l'entrée de liste concernée est à présent définie sur **<Activé>**.

Si **Annonce tardive des points d'intérêt** a été sélectionné pour une catégorie, l'entrée de liste concernée est à présent définie sur **Activé>**.

Après avoir sélectionné et configuré toutes les catégories POI désirées, sélectionner **Confirmer** pour stocker les nouveaux annonceurs myPOIs.

Saisie de la destination

Appuyer sur le bouton **DEST** pour ouvrir un menu avec diverses options pour la saisie ou la sélection d'une destination.



- **Maison :** : sélection de l'adresse de domicile actuellement programmée (si disponible). Réglage/modification de l'adresse de domicile, voir « Réglage de l'adresse de domicile » ci-dessous.

Après avoir choisi l'adresse du domicile, l'Infotainment System calcule immédiatement un itinéraire à partir de la position actuelle vers l'adresse du domicile et commence le guidage d'itinéraire.

- **Saisie de l'adresse** : saisie directe d'une adresse de destination par le pays, la localité, la rue et le numéro d'immeuble. Voir « Saisie directe d'une adresse » ci-dessous.
- **Carnet d'adresses** : sélection d'une adresse de destination enregistrée sur le carnet d'adresses. Voir « Sélection d'une adresse présente dans le carnet d'adresses » ci-dessous.
Voir également « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » et « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » ci-dessous.
- **Dernières destinations** : sélection à partir d'une liste de destinations récemment sélectionnées. Voir « Sélection d'une destination précédente » ci-dessous.
- **myPOIs** : sélection d'une adresse déjà enregistrée dans la mémoire myPOIs. Voir « Sélection d'une adresse enregistrée dans la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Voir également « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » et « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » ci-dessous.

- **Points d'intérêt** : sélection de points d'intérêt (adresses de, par ex., restaurants, stations-services, hôpitaux, etc.) enregistrés sur la carte SD cartographique de l'Infotainment System. Voir « Sélectionner un point d'intérêt » ci-dessous.
- **Sélectionner à partir de la carte** : sélection d'une destination à partir de l'affichage de carte à l'aide du commutateur à huit voies ↻ 82. Voir « Sélection d'une destination à partir de la carte » ci-dessous.
- **Latitude / Longitude** : sélection d'une destination en utilisant des coordonnées géographiques. Voir « Sélection d'une destination via des coordonnées géographiques » ci-dessous.

Sélection d'une station service comme destination après une alerte

Niveau de carburant faible

Quand le niveau de carburant est bas dans le réservoir du véhicule, un message d'alerte est affiché.



Pour lancer une recherche de stations-service proches de la position actuelle du véhicule, sélectionner **Stations-service**.

Lorsque la recherche est terminée, une liste de toutes les stations-services trouvées est affichée.



Sous la liste, des informations détaillées sur la station-service actuellement repérée sont affichées : la direction approximative vers la station-service, l'adresse, la distance et les types de carburant disponibles (en plus de l'essence et du gazole/diesel).

Abréviations utilisées pour les types de carburant : **CNG** (Gaz naturel comprimé), **LPG** (Gaz de pétrole liquéfiés - GPL).

Départ du guidage d'itinéraire vers une station-service

Sélectionner la station-service souhaitée.

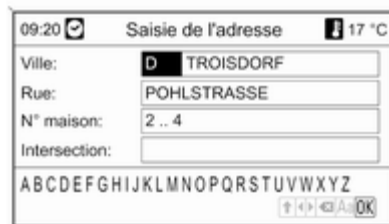
Le menu **Navigation** s'affiche.

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

Saisie directe d'une adresse

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **Saisie de l'adresse** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Pour modifier/sélectionner le pays : marquer le champ de saisie du pays (voir illustration ci-dessus) et ensuite appuyer sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu **Pays**.




Sélectionner le pays souhaité.

Saisie d'une adresse à l'aide de la correction orthographique

Sélectionner le champ de saisie **Ville:** et ensuite appuyer sur le bouton multifonction pour activer la fonction d'épellation.



Aa : majuscule, minuscule.

 : fonction de listage : une fois que deux lettres ont été saisies (dans certains cas, une seule lettre suffit), tous les noms disponibles débutant par ces lettres sont affichés. Plus le nombre de lettres saisies augmente, plus la liste est courte.


OK : terminer la saisie ou accepter le terme de recherche.



En appuyant plus longuement sur le bouton **BACK**, toutes les lettres saisies sont effacées en une fois de la ligne de saisie.

Répéter cette procédure pour les champs de saisie restants (la saisie d'un numéro de maison ou de l'intersection est optionnelle).

À l'aide du bouton multifonction, sélectionner successivement et confirmer les lettres correspondant à la localité souhaitée. Pendant cette procédure, le système bloquera automatiquement les lettres ne pouvant pas figurer dans le nom de la ville.

Les symboles suivants peuvent être sélectionnés dans la ligne inférieure :

 : des listes avec des lettres spéciales sont affichées sur la ligne inférieure.

  : la lettre précédente / suivante est marquée.

 : effacer la dernière lettre.



Après avoir indiqué l'adresse, sélectionner **OK**.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

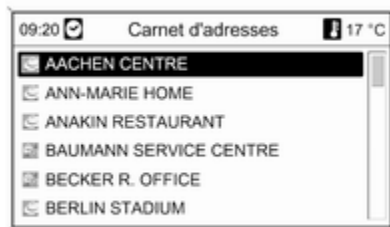
Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une adresse présente dans le carnet d'adresses

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Carnet d'adresses**.



Sélectionnez l'entrée du carnet d'adresses désirée.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

Sélection d'une destination précédente

Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **Dernières destinations** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Une liste des adresses de destination les plus récentes est affichée.

Sélectionner la destination souhaitée.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une adresse enregistrée dans la mémoire myPOIs

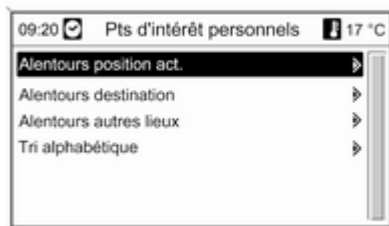
Appuyer sur le bouton **DEST** et ensuite choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Remarque

L'option **Points d'intérêt importés** peut uniquement être sélectionnée si les données des points d'intérêt (adresse) ont été téléchargées d'une clé USB, voir « Exporter et importer des données de points d'intérêt » dans le chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Sélectionnez l'option souhaitée. Un menu comportant diverses options de triage est affiché :



Les options de triage déterminent dans quel ordre les adresses des points d'intérêt individuels/importés seront affichés plus tard.

Sélectionner l'option de triage souhaitée.

Un menu avec les points d'intérêts actuellement disponibles est affiché.



Sélectionnez la catégorie de votre choix.

Un menu avec la liste de tous les points d'intérêt disponibles de la catégorie sélectionnée (par ex. **Restaurant**) est affiché.

Remarque

Les points d'intérêt qui sont éloignés de la position actuelle du véhicule peuvent ne pas être affichés sur la liste.



Sous la liste, des informations détaillées sur le point d'intérêt actuellement repéré sont affichées : la direction approximative vers le point d'intérêt, l'adresse et la distance.

Démarrage du guidage d'itinéraire vers un point d'intérêt

Sélectionner le point d'intérêt désiré.

Le menu **Navigation** s'affiche.

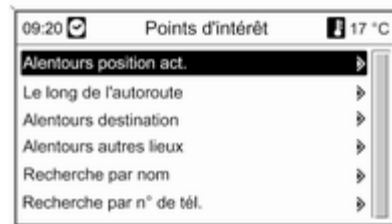
Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

Sélection d'une destination spéciale

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Points d'intérêt**.

Un menu avec diverses options de sélection des points d'intérêt (p. ex. restaurants, stations-services, hôpitaux,...) est affiché.



alentours position act.

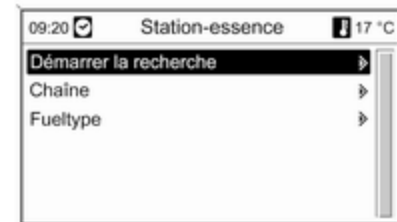
Sélection des points d'intérêt proches de la position actuelle du véhicule

Après la sélection d'une option, une liste de toutes les catégories de points d'intérêt est affichée.

Prenons l'exemple d'une recherche de stations-service :

Sélectionnez **Automobile & Stations-service**.

Un menu fournissant des options pour une recherche plus détaillée des stations-service est affiché.



Après avoir sélectionné **Démarrer la recherche**, une recherche de toutes les stations-service de la zone est lancée. La recherche prend en

compte toutes les stations-service répondant aux critères de filtrage spécifiés pour **Chaîne** et **Fueltype** (modification des critères de filtre), voir « Spécifier des filtres pour affiner la recherche » ci-dessous.

Lorsque la recherche est terminée, une liste de toutes les stations-servies trouvées est affichée.



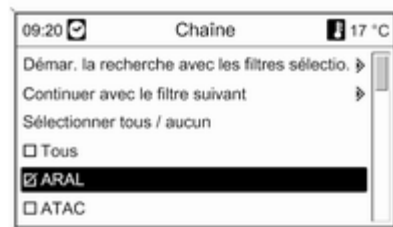
Sous la liste, des informations détaillées sur la station-service actuellement repérée sont affichées : la direction approximative vers la station-service, l'adresse, la distance et les

types de carburant disponibles (en plus de l'essence et du gazole/diesel).

Abréviations utilisées pour les types de carburant : **CNG** (Gaz naturel comprimé), **LPG** (Gaz de pétrole liquéfiés - GPL).

Spécifier des filtres pour affiner la recherche

Après avoir sélectionné **Chaîne**, une liste de toutes les marques/chaînes de stations-service des environs est affichée.



Le nombre de stations-service peut être réduit en marquant au moins une marque/chaîne de station-service.

Une fois le repérage des marques/chaînes souhaitées a été effectué : sélectionner **Démarrer la recherche avec les filtres sélectionnés** ou pour une recherche plus détaillée, sélectionner **Continuer avec le filtre suivant** (types de carburant).

Après avoir sélectionné **Fueltype**, une liste de tous les types de carburant disponibles (outre l'essence et le gazole/diesel) est affichée.

Le nombre de stations-service peut être réduit en marquant au moins un type de carburant.

Une fois le repérage des types de carburant souhaités a été effectué : sélectionner **Démarrer la recherche avec les filtres sélectionnés** ou pour une recherche plus détaillée, sélectionner **Continuer avec le filtre suivant** (marques/chaînes de station-service).

Après le lancement d'une recherche, une liste de toutes les stations-service correspondant aux filtres précédemment sélectionnés est affichée.

Sélectionner la station-service souhaitée.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↗ 171.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Le long de l'autoroute

Sélection de points d'intérêt sur autoroute (p.ex. des stations-service ou des aires de dépannage) le long du trajet. Uniquement disponible si vous roulez actuellement sur une autoroute.

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Alentours destination

Sélection des points d'intérêt proches de la destination saisie

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Aux environs d'autres localités


Sélection de points d'intérêts aux environs de n'importe quelle localité.

Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour saisir un nom de ville est affiché.



Saisir la ville souhaitée en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Une fois que la saisie est suffisamment précise, une liste des localités possibles est affichée. Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner la localité souhaitée. Un menu où les points d'intérêt proches de la localité souhaitée sont listés par catégorie est affiché.

Sélection d'un point d'intérêt, voir l'exemple ci-dessus pour « Alentours position actuelle ».

Recherche par nom


Sélection des points d'intérêt en saisissant un nom.

Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour la saisie de nom est affiché.



Saisir le nom du point d'intérêt souhaité en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisie d'une adresse en utilisant une fonction d'épellation » ci-dessus.


Une fois que la saisie est suffisamment précise, une liste des points d'intérêt possibles est affichée. Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner le point d'intérêt désiré.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage »  171.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Recherche par n° de tél.

Sélection des points d'intérêt en saisissant un numéro de téléphone.


Après la sélection d'une option, une liste de pays est affichée.

Sélectionner le pays souhaité. Un menu pour la saisie du numéro est affiché.



Saisir le numéro de téléphone souhaité en utilisant la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Une fois que la saisie est assez précise, une liste avec les numéros de téléphone disponibles est affichée (chaque numéro représentant un


point d'intérêt). Il peut parfois être nécessaire de sélectionner  pour afficher la liste.

Sélectionner le point d'intérêt désiré.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage »  171.


Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une destination sur la carte

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner alors **Sélectionner à partir de la carte** (autre solution : appuyer


deux fois sur le bouton **NAV**, puis appuyer alors sur le commutateur à huit voies sur le bouton multifonction  82).

Un menu avec la carte montrant la région autour de l'emplacement actuel est affiché.



Remarque

L'échelle de la carte peut être adaptée en tournant le bouton multifonction.


En utilisant le commutateur à huit voies du bouton multifonction  82, positionner le curseur en croix sur une destination de la carte.

Appuyer sur le bouton multifonction pour confirmer la sélection.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage »  171.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Sélection d'une destination via des coordonnées géographiques

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Latitude / Longitude**.

Un menu permettant la saisie des coordonnées géographiques comme adresse de destination est affiché.

09:20		Latitude / Longitude		17 °C	
Latitude	N	52°	7'	0"	
Longitude	E	9°	6'	26"	
Appliquer					

Saisie de la coordonnée de latitude

1. Sélectionnez **Latitude**.
2. Tourner le bouton multifonction pour sélectionner **N** ou **S** (nord ou sud de l'équateur).
3. Appuyer sur le bouton multifonction pour confirmer la sélection.
4. Tourner le bouton multifonction pour saisir les degrés de latitude souhaités.

5. Appuyer sur le bouton multifonction pour confirmer la saisie.
6. Saisir les valeurs souhaitées pour les minutes et les secondes de la latitude.

Saisie de la coordonnée de longitude

1. Sélectionnez **Longitude**.
2. Tourner le bouton multifonction pour sélectionner **O** ou **E** (ouest ou est du méridien de Greenwich).
3. Appuyer sur le bouton multifonction pour confirmer la saisie.
4. Saisir et confirmer les valeurs souhaitées pour les degrés, minutes et secondes de la longitude.

Sélectionner **Appliquer** pour confirmer les coordonnées affichées.

Le menu **Navigation** s'affiche.

Démarrage du guidage d'itinéraire

Sélectionner **Démarrer navigation** pour commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.

Description du guidage de l'itinéraire, reportez-vous au chapitre « Guidage » ↪ 171.

Enregistrement de l'adresse

Sélectionner **Enregistrer** si l'on souhaite enregistrer l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs.

Le menu **Enregistrer** est affiché, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » ci-dessous.

Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs

L'Infotainment System offre deux zones de mémoire indépendantes où les adresses de destinations favorites peuvent être enregistrées : le carnet d'adresses et la mémoire myPOIs.

Avant d'enregistrer une adresse sur une de ces zones de mémoire, l'adresse doit être affectée à une catégorie :

- Si l'adresse est enregistrée sur le carnet d'adresses, l'adresse doit être affectée à la catégorie **Privé** ou **Affaire**.
- 18 catégories (par ex. **Restaurant**, **Voyages** ou **Culture**) peuvent être choisies pour enregistrer une adresse sur la mémoire myPOIs.

Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses.

Appuyer sur le bouton **DEST** pour ouvrir le menu **Saisie de la destination**, puis sélectionner alors une option pour la saisie ou la sélection d'une adresse de destination (par ex. **Saisie de l'adresse** ou **Dernières destinations**), voir les descriptions sur la saisie ou la sélection d'une adresse, ci-dessus.

Après avoir saisi ou sélectionné l'adresse de destination souhaitée, le menu **Navigation** est affiché.

Sélectionnez **Enregistrer**.

Le menu **Enregistrer** est affiché, avec l'adresse de destination précédemment saisie ou sélectionnée comme nom par défaut.

Le nom par défaut peut être modifié (voir l'illustration en exemple ci-dessous) à l'aide de la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.



Un numéro de téléphone peut être saisi en option.

La catégorie par défaut **Privé** peut être changée pour **Affaire** :

Sélectionner la catégorie affichée pour ouvrir un menu avec une liste de toutes les catégories d'adresses disponibles.



Remarque

Si une catégorie autre que **Privé** ou **Affaire** est choisie, l'adresse de destination sera enregistrée dans la mémoire myPOIs, pas dans le carnet d'adresses.

Sélectionnez **Affaire**.

Le menu **Enregistrer** de nouveau est affiché.

Sélectionner **OK** pour enregistrer l'adresse de destination sur le carnet d'adresses avec le nom et la catégorie affichés.

Un maximum de 100 adresses de destination peut être enregistré sur le carnet d'adresses.

Enregistrement d'une adresse dans la mémoire myPOIs

L'enregistrement d'une adresse de destination dans la mémoire myPOIs se fait de la même manière que celle décrite ci-dessus pour le carnet d'adresses.

La seule différence : sélectionner une catégorie différente de **Privé** ou **Affaire**, c.-à-d. **Restaurant**, **Automobile** ou **Commerces**.

Remarque

Si une des catégories **Privé** ou **Affaire** est sélectionnée, l'adresse de destination sera enregistrée dans le carnet d'adresses et non pas sur la mémoire myPOIs.

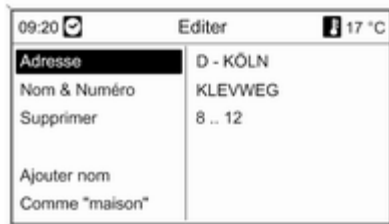
Modification ou suppression d'une adresse enregistrée

Les données d'adresses (y compris la catégorie et le numéro de téléphone) enregistrées sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs peuvent être modifiées ou entièrement supprimées à tout moment.

Modification ou suppression d'une entrée du carnet d'adresses

Appuyer sur le bouton **DEST**, sélectionner **Carnet d'adresses**, sélectionner l'entrée d'adresse désirée, puis sélectionner **Editer**.

Le menu **Editer** s'affiche.



Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Adresse** : ouvre le menu **Saisie de l'adresse**. Vous pouvez modifier l'adresse affichée à l'aide de la fonction d'épellation, voir « Saisir une adresse en utilisant la fonction d'épellation » ci-dessus.

Après la confirmation de l'adresse modifiée, le menu **Navigation** est à nouveau affiché.

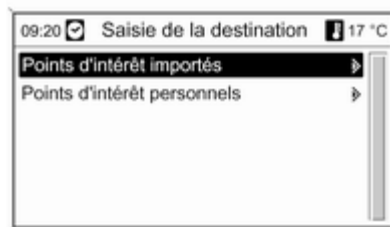
Si l'on souhaite modifier également le nom ou changer la catégorie, il faut à nouveau sélectionner l'adresse en question du carnet d'adresses, voir ci-dessus.

- **Nom & Numéro** : après avoir choisi cette option, le nom de l'entrée du carnet d'adresses peut être modifié, ainsi que le numéro de téléphone ou une nouvelle catégorie peut être choisie, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses » ci-dessus.
- **Supprimer** : efface l'adresse affichée du carnet d'adresses.

- **Ajouter nom** (uniquement Navi 900) : assigne un nom (étiquette vocale) à l'adresse affichée. L'adresse actuelle peut être sélectionnée ultérieurement comme destination en disant simplement le nom assigné, voir chapitre « Reconnaissance vocale ».
- **Comme "maison"** : règle l'adresse affichée comme l'adresse du domicile, voir « Réglage de l'adresse de domicile » ci-dessous.

Modification ou suppression d'une entrée myPOIs

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Modifier ou supprimer Points d'intérêt personnels

Sélectionner **Points d'intérêt personnels**, sélectionner l'option de triage souhaitée (par ex. **Autour position act.**), sélectionner la catégorie souhaitée (par ex. **Restaurant**), sélectionner l'adresse souhaitée, puis sélectionner alors **Editer**.

Le menu **Editer** s'affiche.

Modifier ou supprimer les entrées myPOIs fonctionne de la même manière que cela est décrit pour une entrée de carnet d'adresses, voir ci-dessus.

Remarques sur Points d'intérêt importés

Les points d'intérêt importés (points d'intérêt téléchargés d'une clé USB) ne peuvent pas être modifiés directement.

Pour modifier une donnée d'adresse d'un point d'intérêt importé :

- L'adresse doit tout d'abord être enregistrée sur le carnet d'adresses ou comme un point d'intérêt individuel. Les données d'adresse de l'entrée du carnet d'adresses ou de l'entrée myPOIs peuvent alors être modifiées (la sélection est faite via **Points d'intérêt personnels**).
- Ou les données d'adresse mises à jour peuvent être importés d'une clé USB, voir « Exporter et importer les données de point d'intérêt » du chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Il n'est pas possible de supprimer directement les données d'adresse des points d'intérêt importés individuels de la mémoire myPOIs.

Si l'on souhaite supprimer les points d'intérêt importés individuels :

importer les données de point d'intérêt mises à jour sur l'Infotainment System qui ne contiennent pas les données d'adresses des points d'intérêt devant être supprimées.

Pour supprimer tous les points d'intérêt d'une certaine catégorie : importer un fichier de données de points d'intérêt vide de la catégorie concernée.

Descriptions des données de point d'intérêt importés, voir « Exporter et importer de données de points d'intérêt » du chapitre « Utilisation » ci-dessus.

Supprimer tous les points d'intérêt en une seule fois :

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner **Réglages Navigation**, puis sélectionner **Supprimer tous les points d'intérêt importés**.

Réglage de l'adresse de domicile

Avant de régler une adresse comme une adresse de domicile, cette adresse doit être enregistrée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs, voir les descriptions correspondantes ci-dessus.

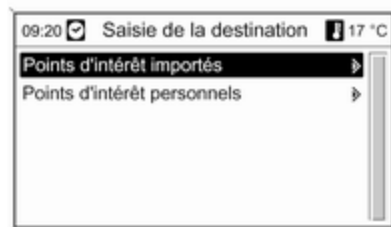
Réglage d'une entrée du carnet d'adresses comme adresse de domicile

Appuyer sur le bouton **DEST**, sélectionner **Carnet d'adresses**, sélectionner l'entrée d'adresse désirée, sélectionner **Editer**, puis sélectionner **Comme "maison"**.

L'adresse affichée est réglée comme la nouvelle adresse de domicile et affichée comme la première option sur le menu **Saisie de la destination**.

Programmer une entrée myPOIs comme une adresse de domicile

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis choisir **myPOIs** pour ouvrir le menu affiché ci-dessous.



Programmer un point d'intérêt individuel comme une adresse de domicile
Sélectionner **Points d'intérêt personnels**, sélectionner l'option de triage souhaitée (par ex. **Autour position act.**), sélectionner la catégorie souhaitée (par ex. **Restaurant**), sélectionner l'adresse souhaitée, sélectionner **Editer**, puis **Comme "maison"**.

L'adresse affichée est réglée comme la nouvelle adresse de domicile et affichée comme la première option sur le menu **Saisie de la destination**.

Remarques sur Points d'intérêt importés

Les points d'intérêt importés (points d'intérêt téléchargés d'une clé USB) ne peuvent pas être programmés directement comme une adresse de domicile.

Si l'on souhaite programmer une adresse d'un point d'intérêt importé comme une adresse de domicile :

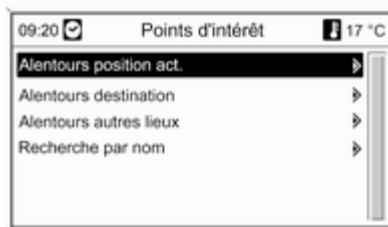
L'adresse doit tout d'abord être enregistrée sur le carnet d'adresses ou comme un point d'intérêt individuel.

Les données d'adresse de l'entrée du carnet d'adresses ou de l'entrée my-POIs peuvent alors être programmées comme une adresse de domicile (la sélection est faite via **Points d'intérêt personnels**).

Guide touristique

(Navi 900 uniquement)

Appuyer sur le bouton **DEST**, puis sélectionner **Guide touristique**.



Différentes possibilités de sélection de destinations spéciales selon des critères touristiques (p. ex. hébergement, sites remarquables, loisirs,...) sont affichées.

Sélection d'un point d'intérêt basé sur des critères touristiques : voir les descriptions correspondantes dans « Sélection d'un point d'intérêt ».

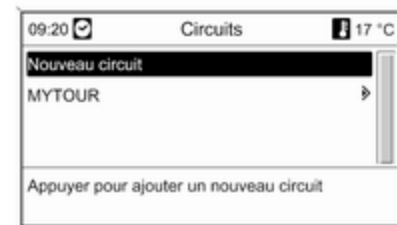
Tournées

(Navi 900 uniquement)

Une tournée offre la possibilité de saisir une série de destinations qu'il faut successivement atteindre. Cette fonction est destinée à ceux qui ef-

fectuent régulièrement des tournées répétitives sans qu'ils ne doivent à chaque fois encoder les différentes destinations. Les tournées sont mémorisées sous un nom à spécifier. Il est possible de mémoriser jusqu'à dix tournées comportant chacune 9 destinations intermédiaires. Une tournée existante peut s'effectuer dans l'ordre des destinations ou être modifiée en ajoutant ou en supprimant des destinations.

Définition d'une tournée

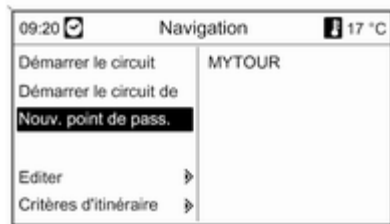


Après avoir sélectionné **Nouveau circuit**, saisir le nom de la tournée à l'aide de la fonction d'épellation ↻ 151.



Confirmez le nom avec **OK**. Le nom apparaît dans le menu **Circuits**.

Ajout de destinations intermédiaires à la tournée



Sélectionnez le nouveau circuit, puis **Ajouter nouveau point de passage**.

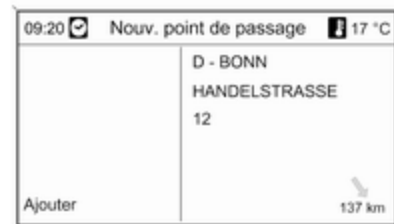
Dans le sous-menu **Ajouter point de passage**, les options suivantes permettant de sélectionner/saisir les destinations intermédiaires s'affichent :

- **Entrer point de passage** (Saisie d'une adresse)
- **Carnet d'adresses**
- **Dernières destinations**

- **Sélectionner à partir de la carte**
- **Points d'intérêt**

Sélectionnez une option de saisie de destination, puis sélectionnez/saisissez la destination intermédiaire souhaitée ↻ 151.

Un menu indiquant les données d'adresse de la destination intermédiaire sélectionnée/entrée s'affiche.



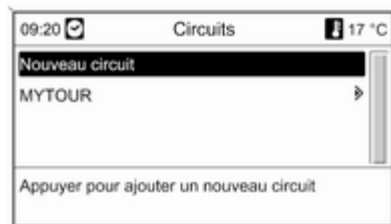
Après avoir sélectionné **Ajouter**, une liste de toutes les destinations intermédiaires précédemment ajoutées s'affiche.



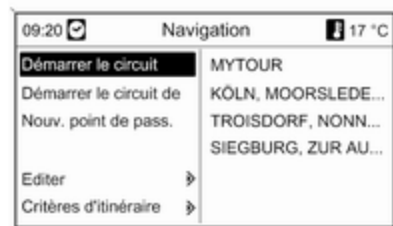
Par défaut, les nouveaux points de passage sont ajoutés à la fin de la liste. Tournez le bouton multifonction pour choisir un autre point d'insertion si une autre position est souhaitée.

Pour ajouter d'autres destinations intermédiaires, répétez la procédure.

Démarrage d'une tournée



Sélectionner une tournée dans le menu **Circuits**. Le menu **Navigation** est affiché.



Pour démarrer le guidage routier : sélectionnez **Démarrer le circuit**. Toutes les destinations intermédiaires prédéfinies sont prises en compte dans le calcul d'itinéraire.

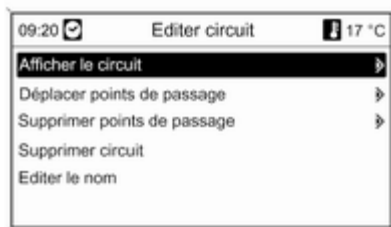
Pour commencer directement le guidage routier jusqu'à une certaine destination tout en ignorant des destinations intermédiaires prédéfinies : sélectionnez **Démarrer le circuit de**. Une liste de toutes les destinations intermédiaires prédéfinies s'affiche.



Sélectionnez la destination suivante souhaitée. Un itinéraire qui mène directement à la destination intermédiaire sélectionnée est calculé.

Édition d'une tournée

Sélectionnez une tournée dans le menu **Circuits**, puis sélectionnez **Editer circuit** pour afficher le sous-menu avec les options suivantes :



Afficher le circuit

Affiche une liste de toutes les destinations intermédiaires sur le circuit sélectionné.

Déplacer points de passage

Affiche une liste de toutes les destinations intermédiaires sur le circuit sélectionné.

Marquez la destination intermédiaire à déplacer.

Appuyez sur le bouton multifonction pour couper la destination marquée.

Pour insérer la destination coupée à la fin de la liste, appuyez à nouveau sur le bouton multifonction.

Pour insérer la destination coupée avant une autre destination, marquez la destination souhaitée, puis appuyez sur le bouton multifonction.

Supprimer points de passage

Affiche une liste de toutes les destinations intermédiaires sur le circuit sélectionné.

Marquez la destination intermédiaire souhaitée, puis appuyez sur le bouton multifonction.

Confirmez les messages affichés.

Supprimer circuit

Supprime complètement le circuit actuellement sélectionné.

Pour exécuter la suppression, confirmez le message affiché.

Editer le nom

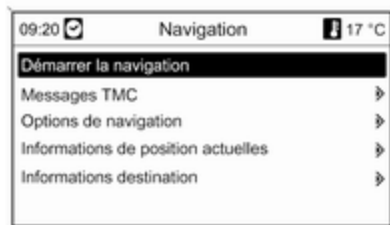
Le nom du circuit actuellement sélectionné peut être édité à l'aide de la fonction d'épellation ↻ 151.

Guidage

Appuyer sur le bouton **NAVI** et ensuite sur le bouton multifonction pour afficher le menu principal de navigation.

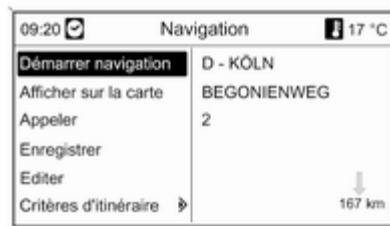
Différentes options de menu sont disponibles selon que le guidage d'itinéraire est actif ou non.

Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est actif



Démarrer navigation

Après avoir sélectionné **Démarrer navigation**, le menu ci-dessous est affiché.



Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

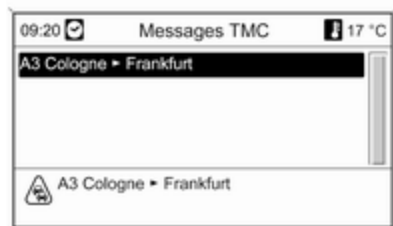
- **Démarrer navigation** : commencer le guidage d'itinéraire vers l'adresse affichée.
- **Afficher sur la carte** : affiche l'emplacement de l'adresse affichée sur une carte.
- **Appeler** : si les données d'adresse incluent un numéro de téléphone et qu'un portail téléphone est disponible, le numéro de téléphone sera composé.

- **Enregistrer** : enregistre l'adresse affichée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.
- **Editer** : change/modifie l'adresse affichée, voir « Modification ou suppression d'une adresse enregistrée » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.
- **Critères d'itinéraire** : spécifie/modifie les critères de calcul d'itinéraire, voir « Options de navigation » ci-dessous.

Messages TMC

Informations sur TMC, voir le chapitre « Guidage dynamique » ⇨ 138.

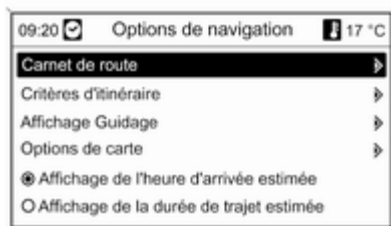
Sélectionner **Messages TMC** pour afficher une liste de tous les messages de circulation TMC reçus.



Sélectionner un message de circulation TMC pour afficher des informations détaillées concernant le problème de circulation concerné.

Options de navigation

Le menu correspondant propose des options et une multitude de sous-menus pour la configuration du guidage d'itinéraire.



Carnet de route

(Navi 900 uniquement)

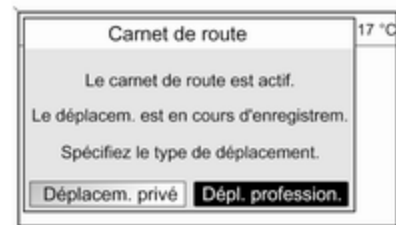
La fonction journal permet d'enregistrer chaque voyage fait avec le véhicule.

Remarque

La fonction de journal du système d'infodivertissement ne répond à aucune exigence légale officielle.

Au cas où la fonction journal est actuellement activée (voir « Réglages du journal » ci-dessous) :

Lorsque le contact est mis pour la première fois après avoir inséré la clé de contact, un message apparaît pour déterminer le type de voyage à venir :



Pour chaque voyage, les données suivantes seront automatiquement enregistrées :

- Un numéro de série unique pour le voyage (pour un étiquetage sans ambiguïté des voyages).
- Position de démarrage et de destination (coordonnées géographiques).
- Heure de départ et d'arrivée.

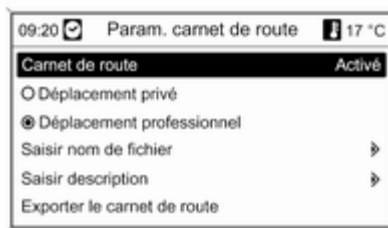
- Relevé de compteur de départ et de destination.
- Le type déterminé de voyage.
- Un texte descriptif en option (voir « Réglages du journal » ci-dessous).

Début d'un voyage : est déterminé en insérant la clé de contact et ensuite, en mettant le contact.

La **fin d'un voyage** est déterminée en retirant la clé de contact (pas en coupant le contact seulement). Tant que la clé de contact n'est pas retirée, le système continue à consigner le voyage en cours.

Stockage/export de données : les données de voyage/journal enregistrées seront stockées dans la mémoire de l'Infotainment System. Ces données peuvent être exportées à n'importe quel moment plus tard vers une clé USB connectée à un port USB ↗ 131 du système d'infodivertissement.

Réglages du journal :



- **Carnet de route :** active/désactive la fonction journal.
- **Privé / Déplacement professionnel :** détermine le type de voyage à venir.

Le type sélectionné peut être modifié lors du début d'un voyage (voir image du message de journal ci-dessus) ou à tout moment pendant un voyage via ce menu.

Dans les données du journal, un voyage privé est indiqué par « 0 » et un voyage d'affaires par « 1 ». Voir « Données d'exemple de journal » ci-dessous.

- **Saisir nom de fichier :** à l'aide de la fonction d'épellation (voir chapitre « Saisie de la destination »), il est possible d'entrer un nom de fichier de base (max. 15 caractères) pour stocker les données du journal sur la clé USB.

Le système ajoutera « Logbook » au début et la date et l'heure qu'il est à la fin du nom de fichier de base, par ex.
« Logbook_my-Trips_2011.09.23_09.45.txt ».

- **Saisir description :** à l'aide de la fonction d'épellation, il est possible d'entrer un texte descriptif en option (max. 80 caractères) qui sera ajouté aux données du journal d'un voyage, voir « Données d'exemple de journal » ci-dessous.

La description sera ajoutée aux données du journal de chaque voyage à venir tant que la description n'est pas modifiée.

Si une description est entrée/modifiée pendant un voyage, la description sera ajoutée aux données du journal du voyage en cours.

- **Exporter le carnet de route** : exporte toutes les données de voyage enregistrées actuellement dans la mémoire du système d'infodivertissement sur un clé USB connectée au port USB \leftrightarrow 131 du système d'infodivertissement.

Les données seront enregistrées dans un fichier texte simple dans le répertoire racine de la clé USB.

Exemple :

« F:\Logbook_my-Trips_2011.09.23_09.45.txt »

- **Effacer le carnet de route** : efface toutes les données de journal enregistrées de la mémoire du système d'infodivertissement.

Données d'exemple de journal :

Les données d'exemple suivantes représentent un seul voyage enregistré. Les données sont sauvegardées dans le fichier texte exporté en une seule ligne. Les éléments de données individuelles sont séparées par des points-virgules :

0000000023; N 52° 07' 01"; E 009° 53' 31"; 22.09.2011; 13:53; 013550; N 52° 07' 00"; E 009° 53' 00"; 22.09.2011; 14:47; 013580; 1; « My trip to XY Company (Project 77) »

Description des éléments de données individuelles :

- 0000000023 = numéro de série
- N 52° 07' 01"; E 009° 53' 31" = position de départ en coordonnées géographiques (Latitude ; Longitude)
- 22.09.2011 ; 13:53 = date de départ ; heure
- 013550 = relevé de compteur à la position de départ
- N 52° 07' 00"; E 009° 53' 00" = coordonnées de destination
- 22.09.2011 ; 14:47 = date d'arrivée ; heure
- 013580 = relevé de compteur à la destination
- 1 = voyage professionnel
- « My trip to ... » = texte descriptif en option.

Critères d'itinéraire

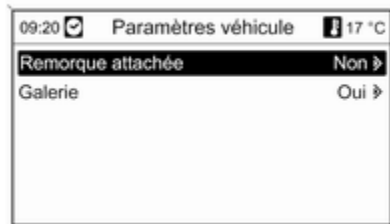


Le calcul de l'itinéraire peut être adapté par différents critères.

Sélectionner un des critères suivants :

- **Le plus rapide**
- **Le plus court**
- **Le plus économique** : un itinéraire permettant des économies de carburant est calculé, en prenant en compte les paramètres spécifiques au véhicule qui sont réglés dans le menu **Paramètres véhicule**, voir ci-dessous.

Sélectionner **Paramètres véhicule** pour ouvrir un menu de sélection des paramètres spécifiques au véhicule.

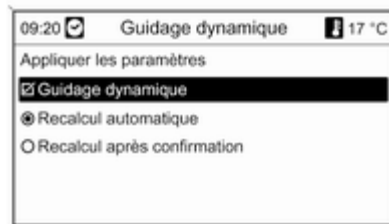


Les réglages sélectionnés seront pris en compte pour le calcul de l'itinéraire, si **Le plus économique** est actuellement sélectionné, voir ci-dessus.

Après avoir déterminé les paramètres véhicule désirés, appuyer sur le bouton **BACK** pour quitter le menu.

Sélectionner **Guidage dynamique** pour ouvrir un menu de configuration du guidage dynamique d'itinéraire.

Informations sur le guidage d'itinéraire dynamique, voir le chapitre « Guidage dynamique » ↗ 180.



Sélectionner **Guidage dynamique** pour activer/désactiver le guidage dynamique d'itinéraire.

Si le guidage dynamique d'itinéraire est activé :

Sélectionner **Recalcul automatique** s'il est souhaité que l'itinéraire soit automatiquement recalculé en cas de problèmes de circulation.

Sélectionner **Recalcul après confirmation** s'il est souhaité que l'itinéraire soit automatiquement recalculé uniquement après confirmation du message correspondant.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** pour activer les réglages affichés et quitter le menu.



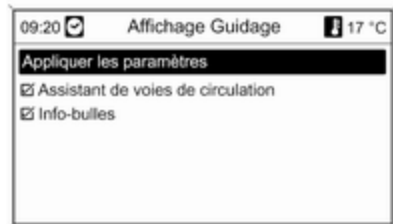
Si désiré, sélectionner une ou plusieurs des options suivantes dans le menu **Critères d'itinéraire** :

- Eviter les autoroutes
- Eviter les péages
- Eviter les tunnels

- Éviter les ferries
- Tenir compte des routes d'accès temporaire

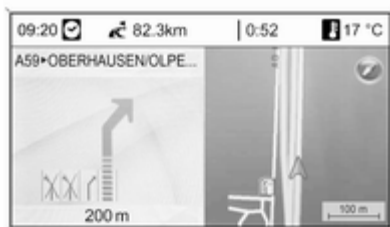
Affichage Guidage

Les options suivantes sont disponibles pour l'affichage du guidage d'itinéraire :



Le type d'illustration qui devrait être affiché lors de l'arrivée à une intersection d'autoroute peut être déterminé à l'aide du bouton **Assistant de voies de circulation**.

Si **Assistant de voies de circulation** est désactivé, le type suivant d'illustration sera affiché :



Si **Assistant de voies de circulation** est activé, le type suivant d'illustration sera affiché :

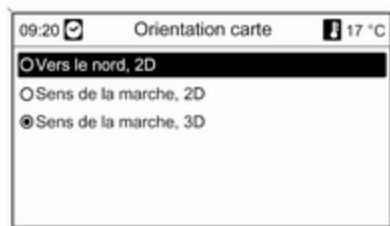


À l'aide de l'option **Info-bulles**, on peut sélectionner si les informations de guidage du système de navigation doivent être affichées dans des fenêtres contextuelles dans d'autres modes d'utilisation (par ex, le mode radio). Les informations sont cachées au bout de d'une durée déterminée ou en appuyant sur le bouton **BACK**.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** pour activer les réglages affichés et revenir au menu **Options de navigation**.

Options de carte

Sélectionner **Options de carte** puis **Orientation carte** pour afficher le sous-menu suivant :



Choisissez entre l'orientation de la carte (tournée vers le nord/vers le haut) et les dimensions (2D / 3D) de la représentation (3D uniquement disponible avec Navi 900).

Sélectionner **Options de carte** puis **Afficher les points d'intérêt sur la carte** pour ouvrir un sous-menu contenant diverses options d'affichage des points d'intérêt sur la carte.

Lorsque **Personnalisé** est sélectionné, le type de points d'intérêt à afficher peut être défini, par ex. les restaurants, les hôtels, les lieux publics, etc.

Affichage de l'heure d'arrivée ou de la durée de trajet

Après avoir choisi l'option **Affichage de la durée de trajet estimée** ou **Affichage de l'heure d'arrivée estimée** dans le menu **Options de navigation**, la valeur correspondante sera affichée en haut de l'écran de guidage d'itinéraire.

Informations de position actuelles

Les informations suivantes concernant la position actuelle sont affichées :

- Localité
- Nom de rue
- Latitude
- Longitude
- Vue de la carte

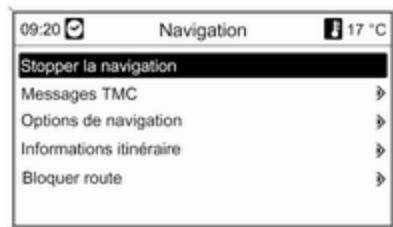


La position actuelle peut être copiée sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs en utilisant **Enregistrer**, voir « Enregistrement d'une adresse sur le carnet d'adresses ou la mémoire myPOIs » du chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.

Informations destination

Informations affichées : les mêmes que pour l'affichage **Position actuelle**.

Fonctions de guidage d'itinéraire actif



Stopper la navigation

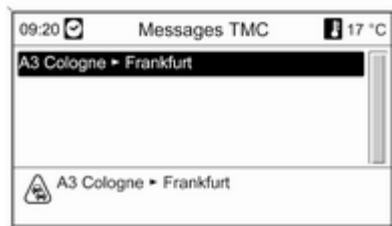
Après avoir choisi **Stopper la navigation**, le guidage d'itinéraire est désactivé et les options de menu pour le guidage d'itinéraire inactif sont affichées, voir « Fonctions avec guidage d'itinéraire inactif » ci-dessus.

Messages TMC

Informations sur TMC, voir le chapitre « Guidage dynamique » ↗ 138.

Après avoir sélectionné **Messages TMC**, le menu **Filtrage** est affiché.

Sélectionner si **Toutes les infos routières** ou uniquement **Infos routières sur l'itinéraire** doit être affiché dans la liste **Messages TMC**, voir ci-dessous.



Options de navigation

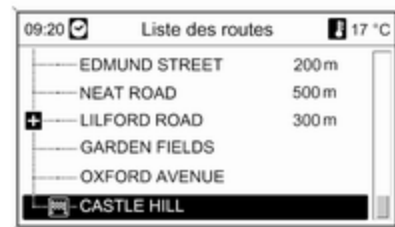
Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Informations itinéraire

Les informations suivantes peuvent être obtenues dans le menu **Informations itinéraire** :

- Liste des routes
- Informations de position actuelles
- Informations destination
- Aperçu itinéraire actuel

Liste des routes



Toutes les rues de l'itinéraire calculé sont listées avec les distances relatives.

Tous les éléments de la liste d'itinéraires accompagnés d'un symbole « + » peuvent être détaillés en sélectionnant l'élément en question. Après la sélection, des détails supplémentaires concernant l'élément de la liste sont affichés.

Informations de position actuelles

Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Informations destination

Description, voir « Fonctions lorsque le guidage d'itinéraire est inactif » ci-dessus.

Aperçu itinéraire actuel

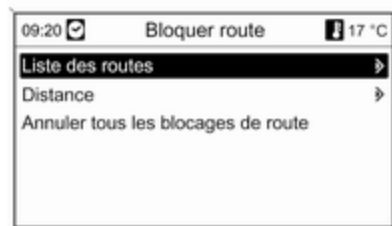
Les informations suivantes concernant l'itinéraire actuel sont affichées :



- Position
- Destination
- Heure d'arrivée
- Distance parcourue
- Vue de la carte

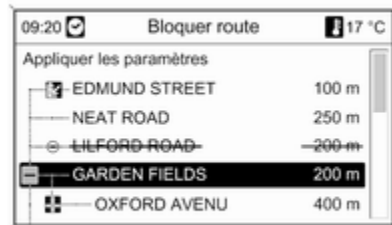
Bloquer section

Les options suivantes sont disponibles pour exclure manuellement certaines zones/sections d'itinéraire du guidage d'itinéraire.



Liste des routes

Des rues peuvent être exclues du guidage dans la liste de noms de rue de l'itinéraire actuel.



Pour exclure une rue du guidage d'itinéraire :

Marquez la rue souhaitée, puis appuyez sur le bouton multifonction. Le nom de rue est barré.

D'autres rues peuvent être exclues du guidage d'itinéraire, si désiré.

Sélectionner **Appliquer les paramètres** et confirmer le message affiché.

L'itinéraire est recalculé en éliminant les rues exclues.

Distance

En spécifiant une distance, la section de l'itinéraire entre la position actuelle et la distance fixée peut être exclue du guidage d'itinéraire.



Fixer la distance désirée, appuyer sur le bouton multifonction et confirmer alors le message affiché.

L'itinéraire est recalculé en éliminant la section d'itinéraire exclue.

Remarque

Les blocages de tronçons saisis restent actifs jusqu'à ce qu'un nouvel itinéraire soit calculé.

Annuler tous les blocages de route

Après avoir sélectionné cette option, toutes les zones/sections d'itinéraire précédemment sélectionnées pour

être exclues du guidage seront à nouveau prises en compte dans le guidage d'itinéraire.

Guidage dynamique

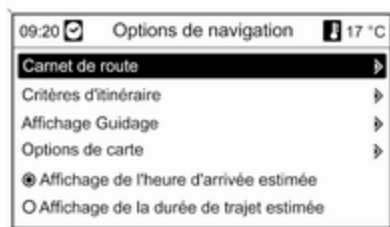
Avec le guidage dynamique actif, l'ensemble des conditions de circulation actuelles, lesquelles sont reçues par l'infotainment system via les annonces TMC, sont prises en compte pour le calcul de l'itinéraire. L'itinéraire est suggéré en prenant en compte tous les problèmes ou limitations à la circulation conformément aux critères fixés (par ex. « itinéraire le plus court », « éviter les autoroutes » etc.).

En cas de problème de circulation (un embouteillage ou une route barrée par ex.) sur l'itinéraire parcouru, un message est affiché et un message vocal est donné indiquant la nature du problème. Le conducteur peut décider s'il préfère contourner le problème de circulation en prenant l'itinéraire alternatif suggéré ou s'il désire continuer sur le même itinéraire.

Même si le guidage est inactif, les embarras de circulation dans les environs proches sont signalés.

Avec le guidage actif, le système vérifie en permanence, grâce aux infos trafic, si un nouveau calcul ou un itinéraire alternatif serait intéressant en tenant compte des conditions de circulation.

L'activation et la désactivation du guidage dynamique d'itinéraire ainsi que les critères de calcul de l'itinéraire et d'autres réglages de la navigation sont effectués dans le menu **Options de navigation** ⇨ 171.



Le guidage dynamique fonctionne uniquement s'il reçoit des infos trafic à partir du système d'informations RDS-TMC sur le trafic.

Le principe de détermination du retard éventuel dû à un embarras de circulation et calculé par l'Infotainment System repose sur des données que le système reçoit via la station RDS-TMC pré-réglée. Le retard réel peut être différent du retard calculé.

Cartes

Toutes les données cartographiques pour l'utilisation du système de navigation sont mémorisées sur la carte SD fournie avec l'Infotainment System.

Carte cartographique SD

Le lecteur de carte SD de l'Infotainment System peut uniquement lire la carte SD fournie spécialement pour l'utilisation avec le système de navigation du véhicule. Le lecteur de carte SD ne peut pas lire d'autres cartes SD.

En raison de la date de production des données cartographiques de la carte SD, certaines nouvelles routes peuvent ne pas être incluses ou certains noms et routes peuvent être différents de ceux indiqués au moment où la carte a été produite.

Pour commander des cartes SD supplémentaires ou une mise à niveau des données de carte, connectez votre Partenaire de service Opel.

Remplacement d'une carte SD cartographique, voir ci-dessous.

Remarques importantes sur la manutention de carte SD

Avertissement

N'essayez pas d'utiliser une carte SD qui a été fissurée, déformée ou réparée en utilisant un ruban adhésif. Utiliser une telle carte pourrait endommager l'équipement.

- Manipulez la carte SD avec précaution. Ne touchez jamais les contacts métalliques.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage conventionnel, benzine, solvant ou antistatique en aérosol.
- Si vous avez besoin de nettoyer une carte SD, utilisez un chiffon doux.
- Ne pliez pas la carte SD. N'utilisez pas une carte SD qui est tordue ou fendue.
- N'apposez pas d'étiquette collante ou n'écrivez pas sur la surface.
- Ne la rangez pas dans des endroits pouvant être exposés à la lumière du soleil directe ou sujets à de hautes températures ou une humidité importante.
- Placez toujours la carte SD dans son boîtier de rangement, lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Remplacement d'une carte SD cartographique

La fente pour carte SD est située sur la console centrale sur un panneau à charnières.



Rabattre le panneau.

Extraction de la carte SD



Enfoncez la carte SD pour la déverrouiller, et ensuite retirez-la avec précaution de la fente.

Insertion de la carte SD



Pousser avec précaution la carte SD avec le bord découpé du côté droit (voir illustration ci-dessus) dans la fente de carte jusqu'à ce qu'elle s'engage.

Remarque

La carte SD et la fente SD doivent toujours être gardées propres et sèches.

Aperçu des symboles



1



9



17



25



2



10



18



26



3



11



19



27



4



12



20



28



5



13



21



29



6



14



22



30



7



15



23



31



8



16



24



32

N° Explication

- 1 Position actuelle
- 2 Destination
- 3 non disponible
- 4 non disponible
- 5 non disponible
- 6 Brouillard
- 7 Chantier
- 8 Route glissante
- 9 Smog
- 10 Neige
- 11 Orage
- 12 Prudence/avertissement
- 13 Route barrée
- 14 Circulation dense
- 15 Embouteillage
- 16 Voies étroites
- 17 Liste ouverte

N° Explication

- 18 Liste fermée
- 19 Centre commercial
- 20 Route à péage
- 21 Office de tourisme
- 22 Panorama
- 23 Sports et loisirs
- 24 Vie nocturne
- 25 Musée
- 26 Location de voiture
- 27 Informations touristiques
- 28 Activités de loisirs
- 29 Services
- 30 Distributeur de billets
- 31 Gare routière
- 32 Camping



33



41



49



57



34



42



50



58



35



43



51



59



36



44



52



60



37



45



53



61



38



46



54



62



39



47



55



63



40



48



56

N° Explication

- 33 Pharmacie
- 34 Cinéma
- 35 Aéroport
- 36 Parc d'attractions
- 37 Localité
- 38 Banque
- 39 Message de circulation
- 40 Ferry
- 41 Frontière
- 42 Tunnel
- 43 Kiosque
- 44 Épicerie
- 45 Hôtel/motel
- 46 Sortie d'autoroute
- 47 Parking
- 48 Parc relais
- 49 Parking à étages

N° Explication

- 50 Station-service
- 51 Aire de repos
- 52 Restaurant
- 53 Toilettes
- 54 Monument historique
- 55 Hôpital
- 56 Urgence
- 57 Police
- 58 Port
- 59 Col
- 60 Lieu public
- 61 Relatif à la voiture
- 62 Garage
- 63 Cimetière

Reconnaissance vocale

Informations générales	188
Commande de navigation	189
Commande du téléphone	199

Informations générales

La reconnaissance vocale du système infodivertissement permet d'utiliser diverses fonctions du système de navigation (uniquement Navi 900 ; y compris les fonctions du système audio) et le portail téléphone via la saisie vocale. Elle détecte les commandes et les suites de chiffres indépendamment de la personne, masculine ou féminine, qui les prononce. Les commandes et les suites de chiffres peuvent être prononcées sans pause entre les mots.

Les adresses de destination, stations de radio et numéros de téléphone peuvent être sauvegardés en assignant un nom au choix (étiquette vocale). À l'aide de ces noms, il est possible de définir l'adresse de destination ultérieurement pour un voyage à venir, sélectionner une station de radio ou définir une connexion téléphonique.

En cas d'opération ou de commande incorrecte, la reconnaissance vocale envoie un message visuel et/ou acoustique et invite à entrer à nou-



veau la commande souhaitée. En outre, la reconnaissance vocale confirme les commandes importantes et vous interroge si nécessaire.

Pour éviter que des conversations à l'intérieur du véhicule ne déclenchent les fonctions du système de façon involontaire, la reconnaissance vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

Remarques importantes sur le support de langue

- Toutes les langues disponibles pour l'affichage du système d'infodivertissement ne sont pas disponibles non plus pour la reconnaissance vocale.
- Toutes les langues disponibles pour la reconnaissance vocale du portail téléphone ne sont pas disponibles pour la reconnaissance vocale du système de navigation (y compris les fonctions du système audio).
- Reconnaissance vocale du portail téléphone : si la langue sélectionnée actuellement pour l'affichage

n'est pas prise en charge par la reconnaissance vocale, il faut entrer les commandes vocales en Anglais.

Pour pouvoir entrer les commandes vocales en Anglais, il faut d'abord activer le menu principal du téléphone en appuyant sur le bouton  de l'Infotainment System, puis activer la reconnaissance vocale du portail téléphone en appuyant sur le bouton  au volant.

- Reconnaissance vocale du système de navigation : si la langue sélectionnée actuellement pour l'affichage n'est pas prise en charge par la reconnaissance vocale, la reconnaissance vocale ne sera pas disponible.

Dans ce cas, il faut sélectionner une autre langue d'affichage si le système d'infodivertissement doit être commandé par les commandes vocales :

Appuyer sur le bouton **CONFIG**, sélectionner le point de menu **Langues** et ensuite sélectionner par ex. **English**.


Comme l'anglais est l'une des langues prises en charge par la reconnaissance vocale du système de navigation, la reconnaissance vocale sera alors disponible.

Remarque

Si vous modifiez la langue affichée à l'écran du système d'infodivertissement, tous les noms actuellement attribués aux stations prééglées et/ou adresses de destination seront supprimés.

Commande de navigation

Informations générales

La reconnaissance vocale du système de navigation (uniquement Navi 900 ; y compris les fonctions du système audio) fonctionne uniquement si une carte SD cartographique avec données de reconnaissance vocale est insérée  181.

Les commandes vocales relatives à la navigation ne sont pas disponibles tant que le message de responsabilité initial n'a pas été confirmé.

Activation de la reconnaissance vocale

Appuyez sur le bouton  au volant.

Le système audio est mis en sourdine, un message de sortie vocal vous invite à prononcer une commande et un menu d'aide avec les commandes les plus importantes actuellement disponibles s'affiche à l'écran, voir « Menu d'aide » plus bas.

Dès que la reconnaissance vocale est prête pour la saisie vocale, un bip retentit et le symbole de couleur rouge dans le coin supérieur gauche du menu d'aide adopte une couleur grise.

On peut à présent prononcer la commande vocale pour amorcer directement une fonction du système (comme écouter une station de radio présélectionnée) ou pour démarrer une séquence de dialogue avec plusieurs étapes de dialogue (comme entrer une adresse de destination), voir « Opération via commandes vocales » plus bas.

Une fois qu'une séquence de dialogue est terminée, la reconnaissance vocale est désactivée automatiquement. Pour amorcer une autre séquence de dialogue, il faut réactiver la reconnaissance vocale.

Régler le volume des messages de sortie vocale

Tourner le bouton de volume de l'Infotainment System ou appuyer sur les boutons + ou – du volant.

Annulation d'une séquence de dialogue

Il existe plusieurs possibilités de désactiver la reconnaissance vocale et d'annuler une séquence de dialogue :

- Appuyer sur le bouton \times au volant ou sur tout autre bouton du système d'infodivertissement.
- Maintenir enfoncé le bouton \times au volant pendant quelques secondes.
- Dites « Annuler ».

Dans les situations suivantes, une séquence de dialogue est automatiquement annulée :

- Si aucune commande n'est prononcée pendant un certain temps (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande).
- Si des commandes ne sont pas reconnues par le système (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande correcte).

Interruption d'un message de sortie vocal en cours

En tant qu'utilisateur expérimenté, il est possible d'interrompre un message de sortie vocal en cours en appuyant (brièvement) sur le bouton \times au volant.

Ensuite, la séquence de dialogue actuelle continuera automatiquement.

Remarques importantes concernant la saisie vocale

- En cas de difficulté de reconnaissance d'une commande par le système, confirmer que la commande

est correcte. Essayer de prononcer la commande clairement ou attendre un bref moment après le bip.

- Un bruit de fond comme le ventilateur de la climatisation au max, des fenêtres ouvertes et des bruits extérieurs très forts, même si les fenêtres sont fermées, peuvent provoquer des problèmes de compréhension des commandes vocales.
- La reconnaissance vocale reconnaît uniquement les commandes basées sur la langue actuellement sélectionnée pour l'écran d'infodivertissement.

Aide visuelle et acoustique

Après avoir activé la reconnaissance vocale, vous traverserez une séquence de dialogue via des menus d'aide, des messages de sortie vocale et des messages sur écran.

Menus d'aide

En fonction du mode de fonctionnement actuellement actif (radio, lecteur CD, navigation, etc.), un menu d'aide

contenant les commandes vocales les plus importantes disponibles s'affiche.

Exemple : Menus d'aide radio

Si le mode radio est actuellement actif, le menu d'aide radio (partie 1) s'affiche.



Dès que l'on entend un bip et que le symbole dans le coin supérieur droit du menu d'aide (voir image ci-dessus) est passé du rouge au gris, il est possible de prononcer les commandes suivantes :

- Une des commandes affichée dans le menu d'aide.

- Une des commandes supplémentaires disponibles pour le mode radio, voir l'image ci-dessous.

Pour afficher ces commandes supplémentaires, prononcer « **Plus d'aide** ». Le menu d'aide radio (partie 2) est affiché.



- Une des commandes principales de la reconnaissance vocale, voir illustration ci-dessous.

Exemple : Menu d'aide général (commandes principales)

Le menu d'aide général affiche d'abord les commandes requises pour passer à un autre mode de fonctionnement, par ex. pour passer du mode radio au mode de lecteur CD.

Pour afficher le menu d'aide général, prononcer « **Aide générale** ».



Remarques importantes relatives aux commandes

- Certains mots de commande affichés dans les menus d'aide sont optionnels.

Exemple : lors de l'utilisation de la commande « **Fréquence**

<87.5..108.0> MHz », il est permis de laisser tomber « MHz ».

Il est possible d'essayer tout simplement s'il y a des variantes raccourcies pour certaines commandes.

- Pour chaque commande illustrée sur les menus d'aide, diverses variantes de commande synonymes sont disponibles.

Exemple : au lieu de dire « **Liste des stations** », on peut dire « **Afficher la liste des stations** » ou « **Afficher les stations** ».

Il est possible d'essayer simplement s'il y a des variantes de commande synonymes qui conviennent mieux que les variantes affichées par défaut.

- Des barres obliques « / » séparent plusieurs commandes sur une ligne de menu d'aide simple. Dans certains cas, il faut combiner les mots de commande des deux côtés d'une barre oblique.

Exemple : « **Démarrer / Stopper le guidage** ». Dans ce cas, il faut dire

par ex., « **Démarrer le guidage** ».

« **Démarrer** » seul n'est pas une commande valable.

- Points entre crochets « < ... > » indiquent un texte de paramètre fictif.

Exemple : pour utiliser la commande « **Fréquence**

<87.5..108.0> », il faut remplacer

« <87.5..108.0> » par un chiffre spécifique entre 87,5 et 108,0. On pourrait dire par exemple « **Fréquence 96 Point 3** ».

Messages d'aide

On peut obliger le système à lire toutes les commandes vocales actuellement disponibles.

Après avoir prononcé la commande :

- « **Aide** » : le système lit les plus importantes commandes disponibles pour le mode de fonctionnement actuellement actif.

- « **Plus d'aide** » : le système lit toutes les commandes supplémentaires disponibles pour le mode de fonctionnement actuellement actif.

- « **Aide générale** » : le système lit toutes les commandes principales, voir « Menu d'aide général » ci-dessus.

Listes des éléments sélectionnables

Pendant les séquences de dialogue, on est souvent invité à sélectionner un élément (par ex. une station de radio présélectionnée ou un nom de ville) dans une liste.

Exemple : Listes d'enregistrement automatique



Liste Autostore	
1. AFNEAGLE	AS1 / P1
2. radio r	AS1 / P2
3. hr1	AS1 / P3
4. hr2	AS1 / P4
5. hr4 Sued	AS1 / P5
6. FFH	AS1 / P6
Aide / Annuler	
Suiv. / Préc.	

Pour sélectionner un élément dans une telle liste, il suffit de prononcer le numéro devant l'élément désiré dans la liste, par ex. « 5 ».

Dans la plupart des casa, il y a plusieurs « pages » d'entrées de liste disponibles. Pour passer d'une « page » à l'autre, il faut dire « **Suivant** » ou « **Précédent** ».

Sur chaque page, les éléments de liste sont énumérés de « 1. » à « 6. » (pas de numérotation consécutive).

Messages sur écran et invitations acoustiques / réponse

Pendant les séquences de dialogue, le système demande souvent via des messages sur écran (voir image ci-dessous) et des messages de sortie vocale que type de commande doit être prononcé par la suite.

Exemple : Sauvegarde d'une station de radio à l'aide d'un nom



Si le mode radio est actif et que la commande « **Ajouter nom** » est prononcée, le message sur écran indiqué ci-dessus s'affichera et le mes-

sage de sortie vocale « **Dites le nom de la station.** » sera annoncé par le système.

Dès que l'on entend un bip et que le symbole dans le coin supérieur droit du message à l'écran (voir image ci-dessus) est passé du rouge au gris, il est possible de prononcer le nom souhaité :

Après avoir prononcé le nom, le système donne une réponse visuelle et acoustique, indiquant si la commande a pu être effectuée correctement ou non.

Fonctionnement via les commandes vocales

Voici des descriptions des différents exemples typiques et/ou importants des séquences de dialogue.

Les séquences de dialogue non décrites ci-dessous fonctionnent de manière pratiquement identique/très similaire à celles décrites.

Passage à un autre mode de fonctionnement

Situation : le mode de lecteur CD est actuellement actif.

Action : l'utilisateur souhaite passer au mode radio.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Radio** »

Système : « **Radio** ».

Système : active le mode radio.

Pour effectuer une certaine fonction radio via la commande vocale, l'utilisateur doit réactiver la reconnaissance vocale et redire la commande désirée, voir exemples ci-dessous.

Exemples de commande radio

Situation : le mode radio est actuellement actif.

Passage à une autre bande de fréquence

Action : l'utilisateur souhaite changer de la bande AM à FM.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **FM** ».

Système : passe à la bande FM.

Sélection d'une station via la fréquence

Action : l'utilisateur souhaite passer à une autre station FM via la saisie d'une fréquence.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Fréquence 96 Point 3** ».

Système : passe à la fréquence correspondante.

Sélection d'une station de présélection

Action : l'utilisateur souhaite sélectionner une station enregistrée dans la deuxième liste d'enregistrement automatique (AS2).

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Liste Autostore** »

Système : affiche la première liste d'enregistrement automatique (AS1).

Utilisateur : « **Suivant** »

Système : affiche la seconde liste d'enregistrement automatique (AS2).

Utilisateur : « **3** ».

Système : lit la troisième station sauvegardée dans la liste.

Assignment d'un nom à une station de présélection

Il est possible d'assigner des noms à un maximum de 12 stations de présélection (stockés dans les listes d'enregistrement automatique ou les listes favorites, voir chapitre « Radio »).

Pour pouvoir attribuer un nom à une station de présélection, la station concernée doit être en cours d'écoute et l'enregistrement automatique ou la liste des favoris où la station est enregistrée doit apparaître à l'écran.

Après avoir attribué un nom à une station, il est possible de sélectionner cette station en prononçant simplement le nom attribué.

Action : l'utilisateur souhaite attribuer un nom à la station en cours de lecture (présélection).

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Ajouter nom** »

Système : « **Dites le nom de la station.** »

Utilisateur : « **BBC 2** ».

La station concernée peut à présent être sélectionnée à n'importe quel moment en prononçant simplement le nom assigné, voir ci-dessous.

Remarque

Si vous modifiez la langue affichée à l'écran du système d'infodivertissement, tous les noms actuellement attribués aux stations pré-réglées et/ou adresses de destination seront supprimés.

Sélection d'une station de présélection via le nom assigné

Remarque

Si vous utilisez un nom qui a été attribué à une station par une autre personne, le nom peut ne pas être reconnu par la reconnaissance vocale en raison des éventuelles différences de voix et de prononciation.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Play BBC 2** ».

Système : lit la station concernée.

Exemple de commande du lecteur CD

Situation : un CD audio ou MP3 est déjà inséré, le mode lecteur CD est actuellement actif.

Sélection d'un album sur un CD MP3

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Albums** »

Système : affiche la liste des albums sur le CD MP3 (si les albums sont disponibles).

Utilisateur : sélectionne manuellement l'album désiré.

Sélection d'une piste sur un CD audio

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Tous les titres** »

Système : affiche la liste des pistes stockés sur le CD audio.

Utilisateur : sélectionne manuellement la piste désirée.

Alternativement, si le numéro de la piste souhaitée est connu :

Utilisateur : « **Titre 14** » (ou à l'aide des chiffres individuels : « **Titre** » « **1** » « **4** »).

Système : lit la plage sélectionnée.

Exemples de commande de navigation

Situation : le mode de navigation est actuellement actif ; le guidage routier n'est pas actif.

Changement des options d'itinéraire

Action : l'utilisateur veut changer les réglages actuels de certaines options d'itinéraire pour un prochain voyage.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Options d'itinéraire** »

Système : affiche le menu d'aide concerné. Les options d'itinéraire actuellement activées sont indiquées par des coches.



Utilisateur : « **Le plus économique** »

Utilisateur : « **Éviter péages** »

Utilisateur : « **Utiliser ferries** »

Système : affiche les coches à côté des nouveaux réglages.

Utilisateur : « **Appliquer** »

Système : sauvegarde tous les réglages d'option d'itinéraire modifiés.

Sélection d'une destination spéciale

Action : l'utilisateur souhaite sélectionner une station-service à proximité comme adresse de destination.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Saisie destination** » (si le menu de saisie de destination n'est pas déjà actif).

Utilisateur : « **Points d'intérêt** »

Système : affiche une liste avec les options de recherche.

Utilisateur : « **A proximité** »

Système : affiche une liste des points des catégories d'intérêt.



Utilisateur : « **2** ».

Système : affiche le menu de navigation pour la recherche de station-service.

Utilisateur : effectue manuellement les étapes opérationnelles suivantes, voir chapitre « Navigation ».

Saisie d'une adresse

Action : l'utilisateur souhaite entrer une adresse de destination pour un prochain voyage.

Utilisateur : active la reconnaissance vocale.

Utilisateur : « **Saisie destination** » (si le menu de saisie de destination n'est pas déjà actif).

Utilisateur : « **Saisie de l'adresse** »

Système : affiche un menu pour la saisie de l'adresse. Les données d'adresse de la dernière destination calculée sont utilisées comme base pour la saisie d'adresse.

Saisie de l'adresse	
Pays:	GERMANY (D)
Ville:	BONN
Rue:	BERGSTRASSE
Numéro:	12
Démarrer le guidage / Mémoriser destination / Saisie manuelle	
Aide / Annuler	

Remarque

Il se peut que la dernière destination calculée n'ait pas d'éléments d'adresse valables qui puissent être utilisés comme base pour la saisie d'adresse via les commandes vocales.

Par exemple, tous les points d'intérêt mémorisés sur la carte SD cartographique ou les destinations pointées sur l'écran cartographique (voir chapitre « Navigation ») ne fournissent pas les données d'adresse valables.

Dans ces cas, un menu vide ou incomplet sera affiché pour la saisie d'adresse.

Situation : l'ensemble des données d'adresse de la dernière destination calculée est disponible, l'utilisateur doit changer uniquement le nom de rue et le numéro de maison pour créer la nouvelle adresse de destination désirée.

Utilisateur : « **Rue** »

Système : « **Comment s'appelle la rue ?** ».

Utilisateur : prononce le nom de rue désiré.

Système : affiche une liste par ordre alphabétique des noms de rue qui ressemblent au nom prononcé par l'utilisateur.

Remarque

Si la liste des noms de rue ne contient pas le nom de rue désiré, on peut dire « **Epeler** ». Après un message de sortie vocale correspondant, vous pouvez entrer le nom de

rue en l'épelant, par ex. « M » « A » « I » « N » « S » « T » « R » « E » « E » « T ».

Utilisateur : prononce le numéro de la ligne qui contient le nom de rue désiré, par ex. « **4** ».

Système : affiche le nom de rue sélectionné sur le menu pour la saisie d'adresse.

Utilisateur : « **Numéro** »

Système : « **A quel numéro de maison voulez-vous vous rendre ?** ».

Utilisateur : « **17** ».

Système : affiche le nom de maison entré sur le menu pour la saisie d'adresse.

Utilisateur : l'utilisateur peut à présent prononcer « **Démarrer le guidage** » pour commencer le guidage routier vers l'adresse affichée ou dire « **Mémoriser la destination** » pour stocker l'adresse affichée dans le carnet d'adresse ou la mémoire myPOIs, voir chapitre « Navigation ».

Saisie d'adresse de destinations à l'étranger

Au cas où vous voulez entrer l'adresse de destination située dans un pays étranger, il faut épeler le nom de ville souhaité et le nom de la rue.

Exemple : la langue d'affichage du système infodivertissement est actuellement en anglais et vous devez entrer le nom d'une ville située en Allemagne.

Dans ce cas, le système demande à épeler le nom de la ville.

Si un caractère spécial spécifique à un pays (par ex. « Ü » ou « Ñ ») n'est pas disponible pour la langue d'affichage actuellement sélectionnée, il faut utiliser la lettre s'en rapprochant le plus dans l'alphabet que la langue d'affichage sélectionnée fournit (par ex. « U » ou « N »). La correspondance avec le caractère spécial sera ensuite fait automatiquement par le système. Les tirets ou espaces ne doivent pas être entrés/épelés.

Exemple : la langue du système d'infodivertissement est réglée sur l'anglais, **Pays** est réglé sur « GERMANY (D) » et vous devez entrer le nom de ville « BAD MÜNSTER ».

Au moment d'épeler le nom de ville, l'espace peut être omis et le caractère allemand « Ü » peut être remplacés par « U ».

Utilisateur : « **Ville** »

Système : « **Epelez le nom de la ville.** ».

Utilisateur : « B » « A » « D » « M » « U » « N » « D » « E » « R ».

Système : affiche une liste des meilleures correspondances, par ex. :

« 1. BAD MÜNSTER »

« 2. BAD MÜNSTER »

« 3. ... » etc.

Utilisateur : « **1** » (ou « **Oui** »).

Système : met **Ville** sur BAD MÜNSTER.

Attribution d'un nom à une adresse de destination

Il est possible d'attribuer des noms à un maximum de 20 adresses de destination stockées dans le carnet d'adresse.

Après, il est possible de sélectionner une de ces destinations d'adresse en prononçant simplement le nom attribué.

Utilisateur : sélectionner manuellement une adresse dans le carnet d'adresses, voir chapitre « Saisie de la destination » ci-dessus.

Système : affiche le menu **Navigation**.

Utilisateur : sélectionne manuellement l'élément de menu **Editer**.

Système : affiche le menu **Editer**.

Utilisateur : sélectionne manuellement l'élément de menu **Ajouter nom**.

Système : « **Dites le nom de la destination.** »

Utilisateur : peut prononcer un nom arbitraire.

L'adresse de destination concernée peut à présent être sélectionnée à n'importe quel moment en prononçant simplement le nom assigné : « **Guidage vers** <> ».

Remarque

Si vous supprimez une adresse du carnet d'adresses, un nom (étiquette vocale) éventuellement attribué à cette adresse sera également supprimé.

Remarque

Si vous modifiez la langue affichée à l'écran du système d'infodivertissement, tous les noms actuellement attribués aux stations préreçues et/ou adresses de destination seront supprimés.

Exemples de commande de téléphone

Exemples de commande de téléphone via la reconnaissance vocale, voir chapitre « Commande de téléphone ».

Informations générales

Lorsque l'on appuie sur le bouton ☎ du volant et que le portail téléphone est actif (tout menu relatif au téléphone est affiché), la reconnaissance vocale du portail téléphone sera activée.

Tant que la reconnaissance vocale du portail téléphone est active, il est impossible de passer à un autre mode de fonctionnement (par ex. mode radio) à l'aide de la commande vocale.

Il faut activer manuellement un autre mode de fonctionnement à l'aide du bouton correspondant sur le système d'infodivertissement (par ex. le bouton **RADIO**) ou le bouton **SRC** (Source) au volant.

Commande du téléphone

Activation de la reconnaissance vocale

Pour activer la reconnaissance vocale du portail de téléphone, appuyer sur le bouton ☎ au volant. Pendant la durée du dialogue, toute source audio active est coupée et l'atténuation pour les informations sur la circulation est annulée.

Régler le volume de la sortie vocale

Tourner le bouton de volume de l'Infotainment System ou appuyer sur les boutons + ou – du volant.

Annulation d'un dialogue

Il existe plusieurs possibilités pour désactiver la reconnaissance vocale et annuler le dialogue :

- Appuyez sur le bouton ☎ au volant.
- Dites « **Annuler** ».

- Attendre avant d'entrer (dire) une nouvelle commande.
- Après la troisième commande non reconnue.

Fonctionnement

Grâce à la reconnaissance vocale, le téléphone mobile peut être utilisé de façon très pratique par entrée vocale. Il suffit d'activer la reconnaissance vocale et d'entrer (dire) la commande souhaitée. Une fois la commande entrée, l'Infotainment System vous guide tout au long du dialogue à l'aide de questions adaptées et d'informations permettant de réaliser l'action souhaitée.

Commandes principales

Après activation de la reconnaissance vocale, un bref signal sonore vous indique que la reconnaissance vocale attend une entrée.

Principales commandes disponibles :

- « **Composer** »
- « **Appeler** »
- « **Recomposer le dernier numéro** »

- « **Mémoriser** »
- « **Supprimer** »
- « **Annuaire** »
- « **Coupler** »
- « **Sélectionner appareil** »
- « **Rétroaction vocale** »

Commandes fréquemment disponibles

- « **Aide** » : le dialogue est terminé et toutes les commandes disponibles dans la fonction actuelle sont énumérées.
- « **Annuler** » : la reconnaissance vocale est désactivée.
- « **Oui** » : une action appropriée est lancée selon le contexte.
- « **Non** » : une action appropriée est lancée selon le contexte.

Entrer un numéro de téléphone

Après la commande « **Composer** », la reconnaissance vocale demande d'entrer un numéro.

Le numéro de téléphone doit être prononcé avec une voix normale, sans pauses artificielles entre les différents nombres.

La reconnaissance est meilleure si une pause d'au moins une demi-seconde est faite tous les trois à cinq chiffres. L'Infotainment System répète alors les nombres reconnus.

Vous pouvez entrer d'autres nombres ou les commandes suivantes :

- « **Composer** » : les entrées sont acceptées.
- « **Supprimer** » : le dernier nombre entré ou le dernier bloc de nombres est supprimé.
- « **Plus** » : un « + » précédent est entré pour un appel à l'étranger.
- « **Vérifier** » : les entrées sont répétées par la sortie vocale.
- « **Étoile** » : un astérisque « * » est entré.
- « **Dièse** » : un dièse « # » est saisi.
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Le numéro de téléphone entré peut comporter au maximum 25 chiffres.

Pour pouvoir passer un appel à l'étranger, vous pouvez prononcer le mot « Plus » (+) au début du numéro. Le plus vous permet d'appeler depuis n'importe quel pays sans connaître le préfixe des appels à l'étranger spécifique à ce pays. Dites ensuite l'indicatif de pays requis.

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Composer** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à composer** »

Utilisateur : « **Plus Quatre Neuf** »

Sortie vocale : « **Plus Quatre Neuf** »

Utilisateur : « **Sept Trois Un** »

Sortie vocale : « **Sept Trois Un** »

Utilisateur : « **Un Un Neuf Neuf** »

Sortie vocale : « **Un Un Neuf Neuf** »

Utilisateur : « **Composer** »

Sortie vocale : « **Composition de numéro en cours** »

Entrer un nom

La commande « **Appeler** » permet d'entrer un numéro de téléphone qui a été enregistré sous un nom (étiquette vocale) dans le répertoire téléphonique.

Commandes disponibles :

- « **Oui** »
- « **Non** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Appeler** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le nom de la personne à appeler** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous appeler <Michel>?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Composition de numéro en cours** »

Lancer un deuxième appel

Un deuxième appel peut être lancé au cours d'une conversation téléphonique active. Pour cela, appuyez sur le bouton ⓧ .

Commandes disponibles :

- « **Envoyer** » : activer le DTMF manuel (numérotation au clavier), p. ex. pour une messagerie vocale ou un service bancaire téléphonique.
- « **Envoyer nom** » : activer un DTMF (numérotation au clavier) en entrant un nom (étiquette vocale).
- « **Composer** »
- « **Appeler** »
- « **Recomposer le dernier numéro** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : <si un appel téléphonique est actif : appuyez sur le bouton ⓧ >

Utilisateur : « **Envoyer** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à envoyer.** »

(pour l'entrée du numéro, reportez-vous à l'exemple de dialogue **Entrer un numéro de téléphone**)

Utilisateur : « **Envoyer** »

Recomposer le dernier numéro

Le dernier numéro composé est rappelé à l'aide de la commande « **Recomposer le dernier numéro** ».

Enregistrer

La commande « **Mémoriser** » permet d'enregistrer un numéro de téléphone sous un nom (étiquette vocale) dans le répertoire téléphonique.

Le nom entré doit être répété une fois. Le ton et la prononciation doivent être aussi semblables que possible entre les deux entrées de nom, sinon la reconnaissance vocale rejettera les entrées.

Un maximum de 50 étiquettes vocales peut être enregistré dans le répertoire téléphonique.

Les étiquettes vocales dépendent de celui qui les prononce, c.-à-d. que seule la personne qui les a enregistrées peut les ouvrir.

Pour éviter que le début de l'enregistrement d'un nom ne soit tronqué, une courte pause doit être respectée après une demande d'entrée.

Pour que l'étiquette vocale soit indépendante du lieu, c.-à-d. que pour pouvoir l'utiliser dans d'autres pays, il est conseillé d'entrer tous les numéros de téléphone avec le caractère « plus » et un indicatif de pays.

Commandes disponibles :

- « **Mémoriser** » : les entrées sont acceptées.
- « **Vérifier** » : la dernière entrée est répétée.
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Mémoriser** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à mémoriser** »

(pour l'entrée du numéro, reportez-vous à l'exemple de dialogue **Entrer un numéro de téléphone**)

Utilisateur : « **Mémoriser** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le nom à mémoriser** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Veillez répéter le nom pour confirmer** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Mémorisation du nom** »

Effacer

Une étiquette vocale déjà enregistrée peut être supprimée à l'aide de la commande « **Supprimer** ».

Commandes disponibles :

- « **Oui** »
- « **Non** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Ecouter les noms enregistrés

La commande « **Annuaire** » permet de démarrer la sortie vocale de tous les noms enregistrés (étiquettes vocales).

Commandes disponibles lors de la sortie vocale des étiquettes vocales :

- « **Appeler** » : le numéro de téléphone de la dernière étiquette vocale lue à voix haute est sélectionné.
- « **Supprimer** » : l'entrée de la dernière étiquette vocale lue à voix haute est supprimée.

Enregistrer un téléphone mobile ou le supprimer de la liste d'appareils

La commande « **Coupler** » permet d'enregistrer ou de supprimer un téléphone mobile de la liste d'appareils du portail de téléphone ↪ 205.

Commandes disponibles :

- « **Ajouter** »
- « **Supprimer** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Coupler** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous ajouter ou supprimer un appareil ?** »

Utilisateur : « **Ajouter** »

Sortie vocale : « **Veillez debiter la connection de l'appareil externe avec le code <1234>** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous coupler l'appareil ?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **L'appareil est connecté sous le numéro <numéro_appareil>** »

Sélectionner un téléphone mobile dans la liste d'appareils

La commande « **Sélectionner appareil** » permet de sélectionner un téléphone mobile dans la liste des appareils afin d'établir une connexion Bluetooth.

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Sélectionner appareil** »

Sortie vocale : « **Veillez dire un numéro de appareil à sélectionner** »

Utilisateur : <numéro_appareil>

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous sélectionner un numéro d' appareil <numéro_appareil> ?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous coupler l'appareil ?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Un moment. Le système recherche l'appareil sélectionné** »

Sortie vocale : « **Le numéro de l'appareil <num_disp> est sélectionné** »

Rétroaction vocale

L'Infotainment System répond ou commente chaque entrée vocale au moyen d'une sortie vocale adaptée à la situation.

Pour activer ou désactiver la sortie vocale, entrez « **Rétroaction vocale** » ou appuyez sur le bouton ¶.

Téléphone

Remarques générales	204
Connexion Bluetooth	205
Appel d'urgence	214
Fonctionnement	215
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	221

Remarques générales

Le portail de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser le portail de téléphone, le téléphone mobile doit être connecté à celui-ci via Bluetooth.

Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via le système de reconnaissance vocale.

Toutes les fonctions du portail de téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques disponibles dépendent du téléphone mobile correspondant et du fournisseur de services. Vous trouverez davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule

avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

Bluetooth

Le portail de téléphone est certifié par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.



Des informations complémentaires sur les spécifications sont disponibles sur l'internet à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

Utiliser la reconnaissance vocale



N'utilisez pas la reconnaissance vocale en cas d'urgence, car en situation de stress, votre voix peut changer et ne plus être reconnue de façon suffisante pour établir la connexion souhaitée rapidement.

Éléments de commande


Les éléments de commande spécifiques au téléphone les plus importants sont les suivants :

Bouton  /  : ouvre le menu principal de téléphone.

Commandes au volant :

 ,  : accepter l'appel, activer la reconnaissance vocale.

 ,  : refuser/mettre fin à l'appel, désactiver la reconnaissance vocale.

Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via la reconnaissance vocale  188.

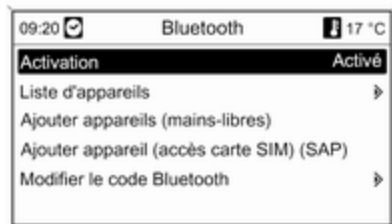
Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil entre, p. ex., un téléphone et d'autres appareils. Des données telles que le répertoire téléphonique, les listes d'appels, le nom de l'opérateur et l'intensité du champ peuvent être transférées. Les fonctionnalités peuvent être limitées en fonction du type de téléphone.

Pour pouvoir utiliser une connexion Bluetooth via le portail de téléphone, la fonction Bluetooth du téléphone portable doit être activée et le téléphone portable doit être rendu « visible ». À ce sujet, veuillez consulter les instructions d'utilisation du téléphone portable.

Navi 600 / Navi 900

Menu Bluetooth



Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Bluetooth**.

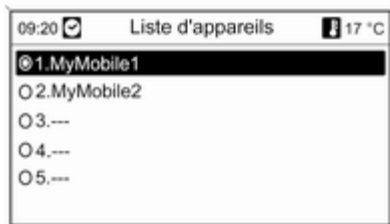
Activer Bluetooth

Si la fonction Bluetooth du portail de téléphone est désactivée :

Réglez **Activation** à **Activé** et validez le message qui suit.

Liste d'appareils

Si un téléphone mobile est connecté pour la première fois au portail de téléphone via Bluetooth, le téléphone mobile est enregistré dans la liste des appareils.



Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 téléphones portables maximum dans la liste des appareils.

Connecter un téléphone mobile pour la première fois

Il existe deux options pour connecter un téléphone mobile au portail de téléphone : en l'ajoutant comme appareil mains libres ou en utilisant le SIM Access Profile (SAP).

Mode mains libres

Lorsque le téléphone mobile est ajouté en appareil mains libres, l'utilisateur peut passer ou recevoir des appels et utiliser d'autres fonctions via le portail de téléphone. Les fonctionnalités disponibles dépendent du type de téléphone mobile. Le téléphone mobile peut être utilisé comme d'habitude pendant qu'il est connecté au portail de téléphone.

Notez que la batterie de téléphone peut se décharger plus rapidement que d'ordinaire en cas de connexion Bluetooth pendant le fonctionnement normal du téléphone mobile.

Mode SAP

L'option SAP offre une large gamme de fonctionnalités, par exemple diverses options de sécurité et de messagerie, via le portail de téléphone. Les

fonctionnalités disponibles dépendent du fournisseur de services. De plus, le téléphone mobile fonctionne en stand-by en mode SAP. Seules la connexion Bluetooth et la carte SIM sont activées, permettant ainsi de réduire la consommation d'énergie sur le téléphone mobile connecté.

Connecter un téléphone mobile en appareil mains libres



Sélectionnez **Ajouter appareils (mains-libres)**. Le code Bluetooth à saisir dans le téléphone mobile s'affiche.

Le portail de téléphone peut maintenant être détecté par d'autres appareils Bluetooth.

Dès que le téléphone mobile a détecté le portail de téléphone, le code Bluetooth peut être saisi sur le téléphone mobile.

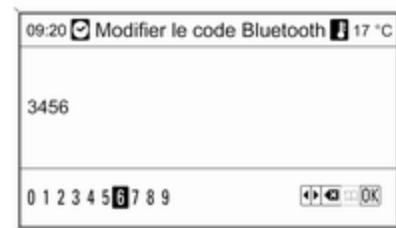


Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

Le téléphone mobile est ajouté à la liste d'appareils et peut être utilisé via le portail de téléphone.

Modifier le code Bluetooth (en rapport avec le mode mains libres uniquement)

Lors de l'établissement de la première connexion Bluetooth avec le portail de téléphone, un code standard est affiché. Il peut être changé à tout moment. Pour des raisons de sécurité, un code à quatre chiffres choisis au hasard doit être utilisé pour associer les appareils.



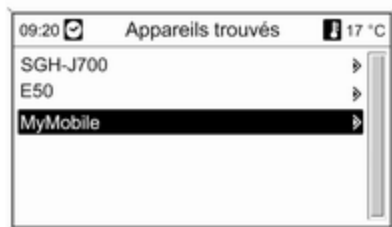
Sélectionnez **Modifier le code Bluetooth**. Dans le menu affiché, éditez le code Bluetooth actuel et confirmez le code modifié avec **OK**.

Connecter un téléphone mobile via SIM Access Profile (SAP)

Sélectionnez **Ajouter appareil SIM access (SAP)**. Le portail recherche les appareils disponibles et affiche la liste des appareils détectés.

Remarque

Le téléphone mobile doit avoir sa fonction Bluetooth activée et être réglé sur visible.

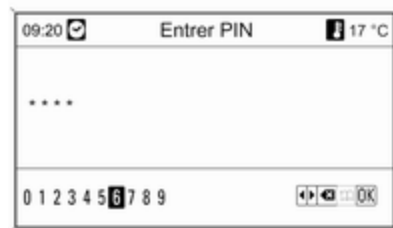


Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste. L'invite de saisie du code SAP s'affiche sur l'écran de l'Infotainment contenant un code à 16 chiffres.



Saisissez le code SAP affiché dans le téléphone mobile (sans espaces). Le code PIN du téléphone mobile s'affiche sur l'écran de l'Infotainment.

Si la fonction **Saisie PIN** est activée, l'utilisateur devra saisir le code PIN de la carte SIM dans le téléphone mobile.



Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile. Le téléphone mobile est associé au portail de téléphone. Les services du fournisseur de services sont accessibles via le portail de téléphone.

Connexion d'un téléphone mobile enregistré dans la liste des appareils



Choisissez le téléphone mobile souhaité, puis sélectionnez l'option **Sélectionner** dans le menu affiché.

Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

Le téléphone mobile peut être utilisé via le portail de téléphone.

Enlever le téléphone mobile de la liste d'appareils

Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste d'appareils. Dans le menu affiché, sélectionnez **Supprimer** et validez le message qui suit.

Régler les sonneries

Pour changer le réglage de la sonnerie :

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Sonneries**.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Pour régler le volume de la sonnerie :

Appel téléphonique entrant : tourner le bouton molette \odot de l'Infotainment System ou appuyer sur les boutons **+ / -** au volant.

Régler un téléphone connecté

Il est possible de configurer divers réglages du téléphone mobile dans le menu **Réglages Téléphone** lorsque le téléphone est connecté via SAP.

Modifier les réglages de sécurité

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Sécurité**.

La boîte de dialogue Sécurité s'affiche.

Activer/désactiver saisie PIN

Sélectionnez **Saisie PIN Activé** ou **Désactivé**.

Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile et validez.

Remarque

Cette option dépend de votre fournisseur de réseau spécifique.

Modifier le code PIN

Sélectionnez **Changer PIN**.

Saisissez le code PIN actuel. Saisissez le nouveau code PIN. Confirmez le nouveau code PIN et validez. Le code PIN a été modifié.

Configurer les services réseau

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Services réseau**. La boîte de dialogue Services réseau s'affiche.

Les options disponibles dépendent du fournisseur de services et du type de téléphone mobile.

- **Sélection de réseau** : choisir entre sélection de réseau automatique et manuelle.
- **Appel en attente** : activer ou désactiver appel en attente.
- **Renvoi d'appel** : sélectionner des options de renvoi en fonction de la situation.
- **Limitation d'appels** : configurer des options de limitation d'appels en fonction de la situation.

Vous trouverez davantage d'informations sur la configuration des services réseau dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Configurer numéro du centre SMS

Le numéro du centre SMS est un numéro de téléphone qui sert de passerelle pour la transmission de messages SMS entre les téléphones mobiles. Ce numéro est généralement prédéfini par le fournisseur de services.

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Numéro du centre SMS** pour configurer le numéro du centre SMS. Au besoin, modifiez le numéro du centre SMS.

Restaurer les réglages par défaut du téléphone mobile

Sélectionnez **Réglages Téléphone**, puis **Réglages par défaut**.

CD 300 / CD 400plus

Menu Bluetooth



Appuyez sur le bouton **CONFIG**. Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.

Activer Bluetooth

Si la fonction Bluetooth du portail de téléphone est désactivée : réglez **Activation à Maret** validez le message qui suit.

Liste d'appareils

Si un téléphone mobile est connecté pour la première fois au portail de téléphone via Bluetooth, le téléphone mobile est enregistré dans la liste des appareils.



Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 téléphones portables maximum dans la liste des appareils.

Connecter un téléphone mobile pour la première fois

Il existe deux options pour connecter un téléphone mobile au portail de téléphone : en l'ajoutant comme appareil mains libres ou en utilisant le SIM Access Profile (SAP).

Mode mains libres

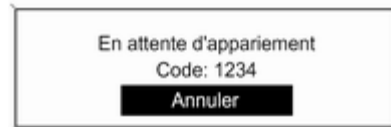
Lorsque le téléphone mobile est ajouté en appareil mains libres, l'utilisateur peut passer ou recevoir des appels et utiliser d'autres fonctions via le portail de téléphone. Les fonctionnalités disponibles dépendent du type de téléphone mobile. Le téléphone mobile peut être utilisé comme d'habitude pendant qu'il est connecté au portail de téléphone. Notez que la batterie de téléphone peut se décharger plus rapidement que d'ordinaire en cas de connexion Bluetooth pendant le fonctionnement normal du téléphone mobile.

Mode SAP

L'option SAP offre une large gamme de fonctionnalités, par exemple diverses options de sécurité et de messagerie, via le portail de téléphone. Les

fonctionnalités disponibles dépendent du fournisseur de services. De plus, le téléphone mobile fonctionne en stand-by en mode SAP. Seules la connexion Bluetooth et la carte SIM sont activées, permettant ainsi de réduire la consommation d'énergie sur le téléphone mobile connecté.

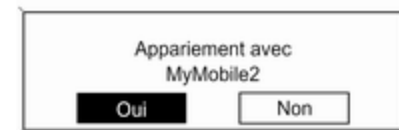
Connecter un téléphone mobile en appareil mains libres



Sélectionnez **Ajouter un appareil (mains libres)**. Le code Bluetooth à saisir dans le téléphone mobile s'affiche.

Le portail de téléphone peut maintenant être détecté par d'autres appareils Bluetooth.

Dès que le téléphone mobile a détecté le portail de téléphone, le code Bluetooth peut être saisi dans le téléphone mobile.



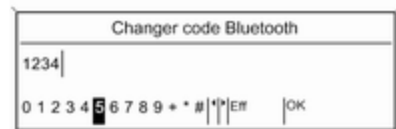
Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

Le téléphone mobile est ajouté à la liste d'appareils et peut être utilisé via le portail de téléphone.

Modifier le code Bluetooth

(en rapport avec le mode mains libres uniquement)

Lors de l'établissement de la première connexion Bluetooth avec le portail de téléphone, un code standard est affiché. Il peut être changé à tout moment. Pour des raisons de sécurité, un code à quatre chiffres choisis au hasard doit être utilisé pour associer les appareils.



Sélectionnez **Changer code Bluetooth**. Dans le menu affiché, éditez le code Bluetooth actuel et confirmez le code modifié avec **OK**.

Connecter un téléphone mobile via SIM Access Profile (SAP)

(uniquement CD 400plus)

Sélectionnez **Ajouter un appareil d'accès SIM**.

Le portail de téléphone recherche les appareils disponibles et affiche la liste des appareils détectés.

Remarque

Le téléphone mobile doit avoir sa fonction Bluetooth activée et être réglé sur visible.

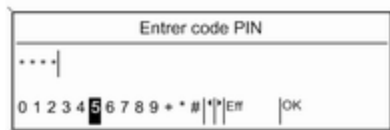


Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste. L'invite de saisie du code SAP s'affiche sur l'écran de l'Infotainment contenant un code à 16 chiffres.



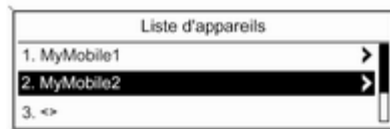
Saisissez le code SAP affiché dans le téléphone mobile (sans espaces). Le code PIN du téléphone mobile s'affiche sur l'écran de l'Infotainment.

Si la fonction **Demande PIN** est activée, l'utilisateur devra saisir le code PIN de la carte SIM dans le téléphone mobile.



Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile. Le téléphone mobile est associé au portail de téléphone. Les services du fournisseur de services sont accessibles via le portail de téléphone.

Connexion d'un téléphone mobile enregistré dans la liste des appareils



Choisissez le téléphone mobile souhaité, puis sélectionnez l'option **Choisir** dans le menu affiché.

Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

Le téléphone mobile peut être utilisé via le portail de téléphone.

Enlever le téléphone mobile de la liste d'appareils

Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste d'appareils. Dans le menu affiché, sélectionnez **Supprimer** et validez le message qui suit.

Régler les sonneries

Pour changer le réglage de la sonnerie :

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Tonalité**.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Pour régler le volume de la sonnerie :

Appel téléphonique entrant : tourner le bouton molette \odot de l'infotainment System ou appuyer sur les boutons **+ / -** au volant.

Régler un téléphone connecté

Il est possible de configurer divers réglages du téléphone mobile dans le menu **Réglages téléphone** lorsque le téléphone est connecté via SAP.

Modifier les réglages de sécurité

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Réglages sécurité**.

La boîte de dialogue Sécurité s'affiche.

Activer/désactiver saisie PIN

Sélectionnez **Demande PIN Mar** ou **Arrêt**.

Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile et validez.

Remarque

Cette option dépend de votre fournisseur de réseau spécifique.

Modifier le code PIN

Sélectionnez **Changer code PIN**.

Saisissez le code PIN actuel. Saisissez le nouveau code PIN. Confirmez le nouveau code PIN et validez. Le code PIN a été modifié.

Configurer les services réseau

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Services réseau**. La boîte de dialogue Services réseau s'affiche.

Les options disponibles dépendent du fournisseur de services et du type de téléphone mobile.

- **Choix de réseaux** : choisir entre sélection de réseau automatique et manuelle.
- **Appel en attente** : activer ou désactiver appel en attente.
- **Appel transféré** : sélectionner des options de renvoi en fonction de la situation.
- **Blocage d'appels** : configurer des options de limitation d'appels en fonction de la situation.

Vous trouverez davantage d'informations sur la configuration des services réseau dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Configurer numéro du centre SMS

Le numéro du centre SMS est un numéro de téléphone qui sert de passerelle pour la transmission de messages SMS entre les téléphones mobiles. Ce numéro est généralement prédéfini par le fournisseur de services.

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Numéro de centre SMS** pour configurer le numéro du centre SMS. Au besoin, modifiez le numéro du centre SMS.

Restaurer les réglages par défaut du téléphone mobile

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Restaurer réglages par défaut**.

Appel d'urgence

⚠ Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

⚠ Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile, si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certains cas, il n'est pas possible d'effectuer des appels d'urgence sur tous les réseaux de téléphonie mobile ; il peut arriver qu'ils ne puissent pas être effectués quand certaines fonctions du réseau et/ou du téléphone sont activées. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. **112**).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

Fonctionnement**Introduction**

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

L'Infotainment System permet, par exemple, d'établir une connexion avec les numéros de téléphone enregistrés dans votre téléphone portable ou de les modifier.

Remarque


En mode mains libres, l'utilisation du téléphone mobile continue à être possible, p. ex. pour prendre un appel ou régler le volume.

Après l'établissement d'une connexion entre le téléphone portable et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Selon le modèle de téléphone, ce transfert peut durer quelques temps. Pendant cette durée, les possibilités d'utilisation du téléphone mobile via l'Infotainment System sont limitées.

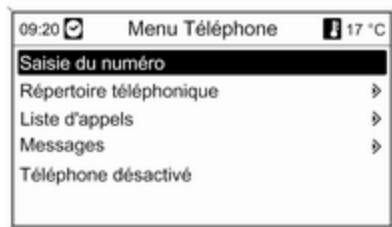
Tous les téléphones ne sont pas compatibles avec toutes les fonctions du portail de téléphone. Par conséquent, les fonctions décrites peuvent être différentes de celles disponibles avec ces téléphones. Pour davantage d'informations, veuillez consulter les instructions de l'adaptateur spécifique au téléphone.

Navi 600 / Navi 900

Réglage du volume du kit mains libres

Tournez le bouton  de l'Infotainment System ou appuyez sur les boutons + / - au volant.

Composer un numéro de téléphone

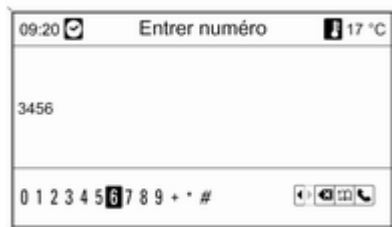


Lorsque le menu principal de téléphone est actif, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir **Menu Téléphone**.


Le menu offre plusieurs options pour composer des numéros de téléphone, utiliser le répertoire téléphonique et des listes d'appels, afficher et éditer des messages.


La commande **Téléphone désactivé** permet de désactiver le téléphone connecté du portail de téléphone.

Saisir un numéro manuellement



Sélectionnez **Saisie du numéro**, puis saisissez la série de chiffres souhaitée.

Sélectionnez  pour lancer le processus d'appel.

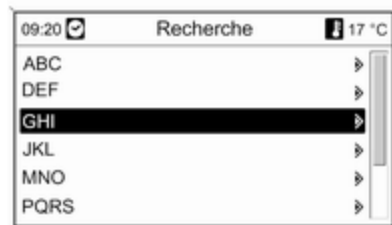
Sélectionnez  pour ouvrir le menu répertoire téléphonique.

Répertoire téléphonique

Après l'établissement de la connexion, le répertoire téléphonique est comparé au répertoire qui se trouve dans la mémoire temporaire, à condition qu'il s'agisse de la même carte SIM ou du même téléphone. Pendant cette durée, les nouvelles entrées ne sont pas affichées.

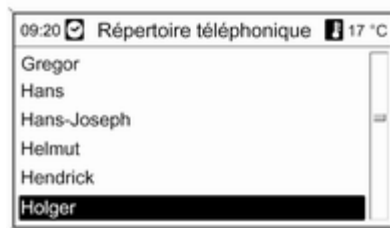
Si la carte SIM ou le téléphone sont différents, le répertoire téléphonique est rechargé. Selon le modèle de téléphone, cette procédure peut durer quelques minutes.

Sélectionner un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique



Sélectionnez **Répertoire téléphonique**.

Dans le menu **Recherche**, sélectionnez les premières lettres qui vous permettront de présélectionner les entrées du répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher.



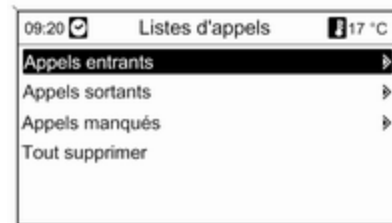
Remarque

Les entrées du répertoire téléphonique sont transférées lorsqu'elles sont transférées du téléphone mobile. La présentation et l'ordre des entrées du répertoire téléphonique peuvent être différents sur l'affichage de l'Infotainment System et l'affichage du téléphone mobile.

Après cette présélection, sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher les numéros enregistrés sous cette entrée.

Sélectionnez le numéro souhaité pour lancer le processus d'appel.

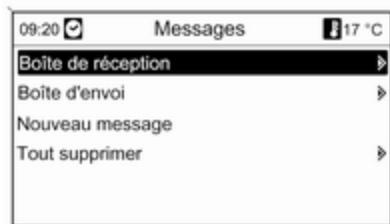
Listes d'appels



Via le menu **Listes d'appels**, il est possible de visualiser les appels entrants, sortants et manqués, et de composer les numéros correspondants. Il est également possible de supprimer les listes dans ce menu.

Pour lancer le processus d'appel : sélectionnez la liste d'appels souhaitée, une entrée dans la liste d'appels, puis le numéro de téléphone souhaité.

Fonctions de messagerie



Lorsque le téléphone mobile est associé à l'aide du mode SAP, il est possible de visualiser, de composer et d'envoyer des messages via le portail de téléphone. Il est également possible de supprimer les messages dans ce menu.

Sélectionnez **Boîte de réception** pour visualiser les messages.

Sélectionnez **Boîte d'envoi** pour envoyer les messages.

Sélectionnez **Nouveau message** pour saisir un message.

Remarque

Les messages sont limités à 70 caractères.

Appel entrant

Lorsqu'un appel entrant survient, un menu s'affiche vous demandant d'accepter ou de refuser l'appel.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Fonctions disponibles pendant la conversation téléphonique

Si vous êtes en conversation téléphonique, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu.

Différentes options sont disponibles, selon la situation et les fonctionnalités du téléphone mobile :

- **Raccrocher** : déconnecter la connexion téléphonique.
- **Appeler numéro** : saisir un numéro de téléphone pour passer un deuxième appel téléphonique ou effectuer un DTMF (numérotation au clavier), p. ex. pour une messagerie vocale ou un service bancaire téléphonique.

- **Couper l'appel** : interrompre la connexion d'un participant au cours d'une conférence téléphonique.

- **Fusionner les appels** : fusionner deux appels lorsqu'il y a plusieurs appels actifs.

- **Basculer les appels** : passer d'un appel à l'autre s'il y a plusieurs appels.

- **Mute appel** : mettre un appel en mode silencieux.

Remarque

Si le contact est coupé au cours d'un appel téléphonique, la connexion reste établie jusqu'à la fin de l'appel.

CD 300 / CD 400plus**Réglage du volume du kit mains libres**

Tournez le bouton \odot de l'Infotainment System ou appuyez sur les boutons + / - au volant.

Composer un numéro de téléphone

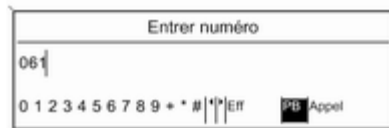


Lorsque le menu principal de téléphone est actif, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de téléphone correspondant.

Le menu offre plusieurs options pour composer des numéros de téléphone, utiliser le répertoire téléphonique et des listes d'appels, afficher et éditer des messages.

La commande **Téléphone désactivé** permet de désactiver le téléphone connecté du portail de téléphone.

Saisir un numéro manuellement



Sélectionnez **Entrer numéro**, puis saisissez la série de chiffres souhaitée. Sélectionnez **Appel** pour lancer le processus d'appel.

Vous pouvez ouvrir le répertoire téléphonique en sélectionnant **PB**.

Répertoire téléphonique

Après l'établissement de la connexion, le répertoire téléphonique est comparé au répertoire qui se trouve dans la mémoire temporaire, à condition qu'il s'agisse de la même carte

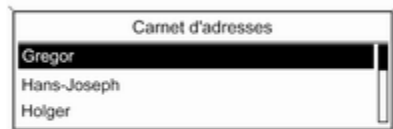
SIM ou du même téléphone. Pendant cette durée, les nouvelles entrées ne sont pas affichées.

Si la carte SIM ou le téléphone sont différents, le répertoire téléphonique est rechargé. Selon le modèle de téléphone, cette procédure peut durer quelques minutes.

Sélectionner un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique



Sélectionnez **Carnet d'adresses**. Dans le menu affiché, sélectionnez les premières lettres qui vous permettront de présélectionner les entrées du répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher.



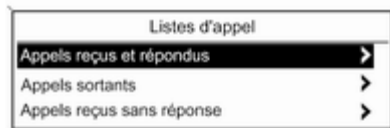
Remarque

Les entrées du répertoire téléphonique sont transférées lorsqu'elles sont transférées du téléphone mobile. La présentation et l'ordre des entrées du répertoire téléphonique peuvent être différents sur l'affichage de l'Infotainment System et l'affichage du téléphone mobile.

Après cette présélection, sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher les numéros enregistrés sous cette entrée.

Sélectionnez le numéro souhaité pour lancer le processus d'appel.

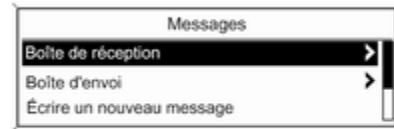
Listes d'appels



Via le menu **Listes d'appel**, l'utilisateur peut visualiser les appels entrants, sortants et manqués, et composer les numéros correspondants. Pour lancer le processus d'appel : sé-

lectionnez la liste d'appels souhaitée, une entrée dans la liste d'appels, puis le numéro de téléphone souhaité.

Fonctions de messagerie (uniquement CD 400plus)



Lorsque le téléphone mobile est associé à l'aide du mode SAP, l'utilisateur peut visualiser, composer et envoyer des messages via le portail de téléphone. Il est également possible de supprimer les messages dans ce menu.

Sélectionnez **Boîte de réception** pour visualiser les messages.

Sélectionnez **Boîte d'envoi** pour envoyer les messages.

Sélectionnez **Écrire un nouveau message** pour saisir un message.

Remarque

Les messages sont limités à 70 caractères.

Appel entrant

Lorsqu'un appel entrant survient, un menu s'affiche afin de pouvoir accepter ou refuser l'appel.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Fonctions disponibles pendant la conversation téléphonique

En cours de conversation, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu.

Différentes options sont disponibles, selon la situation et les fonctionnalités du téléphone mobile :

- **Raccrocher** : déconnecter la connexion téléphonique.
- **Appeler numéro** : saisir un numéro de téléphone pour passer un deuxième appel téléphonique ou effectuer un DTMF (numérotation au cla-

vier), p. ex. pour une messagerie vocale ou un service bancaire téléphonique.

- **Détacher appel** : interrompre la connexion d'un participant au cours d'une conférence téléphonique.
- **Combiner appels** : fusionner deux appels lorsqu'il y a plusieurs appels actifs.
- **Permuter appels** : passer d'un appel à l'autre s'il y a plusieurs appels.
- **Appel en sourdine** : mettre un appel en mode silencieux.

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

Instructions d'installation et consignes de fonctionnement

Les instructions d'installation spécifiques au véhicule et les consignes de fonctionnement du téléphone mobile et le fabricant de mains libres doivent être observées lors de l'installation et du fonctionnement du téléphone mo-

bile. Le non-respect de ces instructions invalide l'approbation du type de véhicule (directive EU 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problème :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible,
- Puissance de transmission maximale de 10 watts,
- Lors du choix de l'endroit d'installation du téléphone, considérer la Remarque correspondante dans le Manuel du propriétaire, chapitre **Système d'airbags**.

Demander conseil sur les points d'installation prédéterminés pour l'antenne extérieure ou le support d'équipement et les manières d'utiliser les dispositifs d'une puissance de transmission dépassant 10 W.

L'utilisation des accessoires mains libres sans antenne externe avec les standards de téléphone mobile GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise si la puissance de

transmission maximale du téléphone mobile est de 2 W pour le GSM 900 ou de 1 W pour les autres types.

Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas le téléphone en cours de conduite. Même l'utilisation d'un kit mains libres peut vous distraire de la conduite.

Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur

de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Index alphabétique

- A**
- Activation de la reconnaissance vocale..... 189, 199
 - Activation du lecteur de CD..... 124
 - Activer la radio..... 105
 - Activer le système de navigation 139
 - Adresse du domicile..... 139
 - Allumer/éteindre l'Infotainment System..... 91
 - Annonces sur la circulation..... 102
 - Aperçu des symboles 184
 - Appel d'urgence..... 214
 - annonce myPOIs..... 139
- B**
- Bluetooth..... 204
 - Bouton BACK..... 93
 - Bouton multifonction..... 93
- C**
- Carnet d'adresses..... 151
 - carte cartographique SD
 - manutention..... 181
 - remplacement..... 181
 - Cartes 181
 - carte SD..... 181
 - Choisir la gamme d'ondes..... 105
 - Commande de navigation..... 189
 - Commande du téléphone..... 199
 - Commandes de base..... 93
- Configuration DAB..... 119
- Configurer le RDS..... 114
- Connexion Bluetooth..... 205
- D**
- DAB..... 119
 - Digital Audio Broadcasting..... 119
- E**
- Ecouter une source audio..... 133
 - Écran de navigation..... 139
 - Enhanced Other Networks..... 114
 - Enregistrer des stations..... 106, 107
 - EON..... 114
- F**
- Fonction antivol 81
 - Fonction d'épellation..... 151
 - Fonctionnement.....
 - .. 91, 105, 124, 130, 135, 139, 215
- G**
- Guidage 171, 180
 - Guidage dynamique..... 180
- I**
- Informations générales..... 135, 188

L

L'infotainment system	
commandes audio au volant.....	82
éléments de commande.....	82
paramètres de volume.....	102
personnalisation.....	104
réglages de tonalité.....	98
tableau de bord.....	82
Unité multifonctionnelle.....	82
volume des annonces de	
circulation.....	102
volume maximal au démarrage	102
volume variant avec la vitesse	102
Lancer une lecture CD.....	124
Lecteur CD	
activation.....	124
fonctionnement.....	124
information importante.....	122
Listes d'enregistrement	
automatique.....	106
Listes de favoris.....	107

M

Menus de bandes de fréquences	109
Mise à jour des listes de stations	109
Mode mains libres.....	205
Mode SAP.....	205
Mode silencieux.....	91
myPOIs.....	151

N

Navigation	
activation.....	139
à l'aide de la fonction	
d'épellation.....	151
Adresse du domicile.....	151
alerte de niveau de carburant	
bas.....	151
annonce myPOIs.....	139
aperçu des symboles.....	184
blocage d'itinéraire.....	171
Carnet d'adresses.....	151
Carte cartographique SD.....	181
démarrer navigation.....	171
écran de navigation.....	139
effacement des points	
d'intérêt importés.....	139
effacer l'adresse « maison »...	139
éléments de commande.....	139
fonctionnement.....	138, 139
guidage.....	171
guidage de voie d'autoroute....	171
guidage dynamique.....	171, 180
importer/exporter des points	
d'intérêt (POI).....	139
Journal.....	171
liste d'itinéraires.....	171
Messages TMC.....	171
myPOIs.....	151

options de navigation.....	171
Points d'intérêt.....	151
répétition du dernier message	
de navigation.....	171
saisie de la destination.....	151
volume de navigation.....	139

P

Paramètres de tonalité.....	98
Paramètres de volume.....	102
Personnalisation.....	104
Points d'intérêt définis par	
l'utilisateur.....	151
Points d'intérêt individuels.....	139
Présentation des éléments de	
commande.....	82

R

Radio	
Radio Data System (RDS).....	114
activation.....	105
choix de la gamme d'ondes....	105
Digital Audio Broadcasting	
(DAB).....	119
fonctionnement.....	105
listes d'enregistrement	
automatique.....	106
Listes de favoris.....	107
listes de stations.....	109

menus de bandes de fréquences.....	109
Recherche d'émetteurs.....	105
Radio Data System (RDS)	114
RDS.....	114
Recharger la batterie de téléphone.....	204
Recherche de stations.....	105
Reconnaissance vocale.....	
.....	188, 189, 199
activation.....	189, 199
ajustement du volume.....	189
commande de téléphone.....	199
commande navigation/audio... ..	189
fonctionnement.....	189, 199
volume pour la sortie vocale... ..	199
Récupérer des stations.....	106, 107
Régionalisation.....	114
Réglage du volume.....	91
Réglage du volume de la navigation.....	139
Remarques générales.....	
.....	80, 122, 129, 131, 138, 204
S	
Saisie d'adresse.....	151
Saisie de la destination	151
SIM Access Profile (SAP).....	205

T

Téléphone	
appels d'urgence.....	214
Bluetooth.....	204
composition d'un numéro.....	215
Connexion Bluetooth.....	205
éléments de commande.....	204
fonctions de messagerie.....	215
fonctions disponibles pendant la conversation.....	215
information importante.....	204
listes d'appels.....	215
mode mains libres.....	205
recharge de la batterie.....	204
réglage des sonneries.....	205
réglage du volume.....	215
répertoire téléphonique.....	215
SIM Access Profile (SAP).....	205
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	221

U

Utilisation de l'entrée AUX.....	130
Utilisation de l'Infotainment System.....	91
Utilisation de la prise USB.....	131
Utilisation de la radio.....	105
Utilisation de menu.....	93

Utilisation du cadre photo numérique.....	135
Utilisation du lecteur CD.....	124
Utilisation du système de navigation.....	139

V

Volume compensé par rapport à la vitesse.....	91
Volume de navigation.....	139
Volume pour la sortie vocale	189, 199

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Adam Opel AG se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

KTA-2723/4-fr

08/2013

